

**TALCO PARA CABALLEROS**  
**Vitabel**  
 PRODUCE AFEITADAS ELECTRICAS IRREPRO-  
 CHABLES - SUAVES - SIN QUEMAR - CICATRIZAN-  
 TE - APROBADO POR LA SANIDAD NACIONAL.

# PRESENCIA

AÑO XIII - Nº 2654 - LA PAZ, BOLIVIA, SABADO 4 DE DICIEMBRE DE 1965 - 12 PAGINAS - \$b 0.50

**TALCO PERFUMADO**  
**PARA DAMAS**  
**Vitabel**  
 SUAVE - FRAGRANTE - ATERCIOPELADO  
 APROBADO POR LA SANIDAD NACIONAL.

## BOLIVIA RECIBE HOY LOS RESTOS DEL MARISCAL SANTA CRUZ

### Después de cien años de haber permanecido en Francia los despojos del gran estadista, vuelven a la Patria para reposar en la Basílica Metropolitana de La Paz



Esta fotografía del Mariscal don Andrés de Santa Cruz, es una de las más perfectas que se tienen de él. Fue tomada en Francia alrededor del año 1860.

Tuvieron que transcurrir cien años de la muerte del Mariscal Andrés de Santa Cruz, egregia figura continental, para que la patria reconocida reciba los restos del prócer que reposarán en la tierra que lo viera nacer, el 5 de diciembre de 1792.

La repatriación de sus restos, después de tres meses de histórico peregrinaje por tierra, mar y aire, originado en Versalles, Francia, culminará hoy y mañana con excepcionales honores rendidos por el gobierno y pueblo bolivianos.

Hoy a bordo de un avión militar boliviano llegará el féretro que contiene los restos del Mariscal y los de su esposa, Francisca Paula Cernadas de la Cámara, acompañado de una misión especial boliviana que preside el Ministro de Defensa, Gral. Hugo Suárez Guzmán, y de misiones oficiales acreditadas por los gobiernos de Francia y el Perú. El arribo a El Alto se producirá entre las 2 y 3 de la tarde.

Para la recepción de los despojos mortales del más grande de los bolivianos, se darán cita todas nuestras instituciones, encabezadas, por los Presidentes de la Junta Militar, las cuales rivalizarán de consuno para rendirles los más encendidos homenajes.

Sus restos serán depositados mañana en una cripta especialmente construida en la Catedral de esta ciudad, que empezó a edificarse bajo los auspicios del Gran Mariscal. Merecidamente descansarán en esa Casa de Dios ya que en su testamento reafirmó sus creencias religiosas en estos términos: "Hallándome por la misericordia de Dios bueno, sano y en mi entero juicio, declaro que creo y confieso los misterios que enseña nuestra Santa Madre Iglesia Católica Apostólica Romana...".

El gobierno mediante Decreto Supremo ha declarado hoy y mañana días cívicos en todo el territorio nacional, debiendo realizarse ceremonias de homenaje al que fuera Presidente de la República y Supremo Protector de la Confederación Perú-Boliviana.

#### EN EL ALTO

Hoy en El Alto, además de los primeros mandatarios estarán presentes miembros del Cuerpo Diplomático, autoridades civiles

bre utilidades del veinticinco por ciento.

René Chacón informó que la huelga proseguirá hasta que las bases consideren el documento aludido, además hasta obtener el pago de salarios por días que dure la huelga. Los delegados mineros que se encuentran en La Paz indicaron que intentaron realizar anoche conversaciones con miembros del Gobierno y Comibol en torno al referido punto para trasladarse hoy a primera hora a Siglo XX y Catavi.

y militares, los Generales, Jefes y Oficiales, Beneméritos de la Patria, instituciones cívicas, culturales y pueblo en general.

A tiempo de ser bajado el féretro del avión las Fuerzas Armadas de la Nación rendirán los honores de ordenanza. Será ejecutado el Himno Nacional. A continuación, el féretro de roble amarillo será colocado en una capilla ardiente levantada en el aeropuerto de Transportes Aéreos Militares, donde montará guardia una Escuadra de Cadetes del Colegio Militar con uniforme tradicional. Así permanecerá hasta mañana, día en que se desarrollarán las ceremonias principales. La Comuna dispuso el embanderamiento de la ciudad.

La ciudadanía tiene una cita de civismo para rendir el máximo homenaje a los despojos del Mariscal Santa Cruz, que mañana se cumple el 173o. aniversario de nacimiento.



La nieta del Mariscal de Zepita, Sra. Enriqueta de Santa Cruz posa junto a los Presidentes de la Junta Militar de Gobierno, después de haberles hecho entrega de una copia del testamento de su abuelo.

## PERU TRIBUTO SOLEMNE HOMENAJE AL MARISCAL ANDRES DE SANTA CRUZ

POR JOSE VIDAURRE MENDOZA  
 (Enviado Especial)

Lima 3 (PRESENCIA).- La Catedral Metropolitana situada en la Plaza de Armas de esta capital, fue escenario esta mañana del solemne homenaje tributado por el gobierno y pueblo del Perú a los restos del Mariscal Andrés de Santa Cruz.

Mientras que gran cantidad de gente se había congregado en los alrededores de la Plaza de Armas, donde se hallaban formadas tropas peruanas representando a las tres armas, los Húsares de Junín formaban una guardia de honor en el atrio de la Catedral.

En el interior de la misma se había levantado el féretro junto al Altar Mayor, sobre el que descansaba el sencillo féretro de roble amarillo que contiene los restos del Mariscal de Zepita, cubierto por las banderas de Bolivia y Perú.

En los alrededores se habían depositado numerosas ofrendas florales, tanto de las representaciones diplomáticas acreditadas en Lima, como de entidades cívicas.

#### CEREMONIA RELIGIOSA

A pocos minutos de la llegada de la comitiva boliviana, se hizo presente en la Catedral el Presidente del Perú, Fernando Belaúnde Terry en compañía de todo su equipo ministerial. Estos fueron recibidos por el Cabildo Metropolitano. Belaúnde Terry guardó una actitud solemne mientras las cámaras de televisión, periodistas y gran cantidad de fotógrafos, cubrían la información. Los Húsares de Junín, luciendo vistosos uniformes de la época de la independencia, mantenían en alto la enseña peruana mientras el conjunto de cámara ejecutaba música sacra.

#### VISITA A BELAUNDE

Concluida la ceremonia religiosa, el Presidente Belaúnde, siempre en compañía de sus ministros, retornó al Palacio Francisco Pizarro. Minutos después, se trasladó a éste la comitiva boliviana presidida por el Ministro de Defensa, Gral. Hugo Suárez Guzmán, y el Embajador Jaime Prudencio.

Cumplido el saludo protocolar al mandatario peruano, Belaúnde y Suárez Guzmán pasaron al despacho privado donde se realizó una entrevista privada que se extendió por 25 minutos, habiéndose abordado temas vinculados con la política internacional.

#### ACTUACIONES

Hoy, el gobierno peruano decretó duelo sin cierre de oficinas públicas y privadas, habiéndose dispuesto también el izado de la bandera del Perú a media asta como homenaje al protector de la Confederación Perú-Boliviana.

Mientras esta noche en la Cámara de Diputados se tributo un homenaje especial a Bolivia y al Mariscal Andrés de Santa Cruz, el Ministro de Defensa de Bolivia, Impuso a su colega peruano, Gral. Italo Ambulio la condecoración de la orden militar "Guerrillero Lanza".

#### ULTIMA ETAPA

Mañana sábado se cumplirá la última etapa del histórico peregrinaje de los restos del Mariscal Andrés de Santa Cruz y de su esposa Francisca Cernadas.

En el aeropuerto Internacional del Callao se tributarán honores militares. Los restos del Mariscal de Zepita serán embarcados a bordo del avión TAM 11 mientras que los de su esposa serán trasladados en una nave del Lloyd Aéreo Boliviano. La llegada de los aviones a La Paz está estimada para las primeras horas de la tarde.

#### COMITIVA PERUANA

Perú ha destacado una comitiva integrada por seis personas. Se halla presidida por el Ministro de Justicia, Valentín Paniagua y el Embajador Alejandro Deustua.

Paniagua, 28 años, es el Ministro más joven del gabinete de Belaúnde Terry. Es diputado por Cuzco; su padre es peruano y su madre boliviana.

Durante su permanencia en La Paz, Paniagua entregará al Ministro de Gobierno, Tenl. Oscar Quiroga Terán, un estudio sobre la reforma carcelaria. Este documento encara varias soluciones al problema criminal y la delincuencia juvenil. Actualmente el gobierno peruano está desarrollando una campaña tendiente a combatir estos males sociales.



Mónica Santa Cruz de Baissac y Miguel Angel Santa Cruz bisnietos del Mariscal Santa Cruz, llegaron ayer de Salta, para asistir a la recepción de los restos de su bisabuelo. Son de nacionalidad argentina.

## ULTIMO MOMENTO

### Sigue paro de mineros

Oruro, 3 (PRESENCIA).- René Chacón, representante de los delegados de base de Siglo XX y Catavi, después de celebrar una conversación radial por intermedio de la emisora Universo de esa localidad y Radio Pío XII de Siglo XX, participó a los delegados mineros que se encuentran en La Paz, que las conclusiones obtenidas por parte de COMIBOL para solucionar el problema que originó la huelga de brazos caídos, deberá ser considerada por las bases mineras a fin de resolver el camino a observarse posteriormente.

René Chacón informó que la huelga proseguirá hasta que las bases consideren el documento aludido, además hasta obtener el pago de salarios por días que dure la huelga. Los delegados mineros que se encuentran en La Paz indicaron que intentaron realizar anoche conversaciones con miembros del Gobierno y Comibol en torno al referido punto para trasladarse hoy a primera hora a Siglo XX y Catavi.

## GOBIERNO OTORGO A ANDRES DE SANTA CRUZ EL GRADO POSTUMO DE MARISCAL DEL EJERCITO NAL.

HASTA AYER ERA SOLO GENERAL DEL EJERCITO BOLIVIANO.

El Gobierno de Bolivia concedió el ascenso póstumo al grado de Mariscal al ex-Presidente Andrés de Santa Cruz, quien posea el grado de Mariscal de Zepita, otorgado por el Gobierno del Perú.

Coincidiendo con la llegada de sus restos mortales, al cumplirse el centenario de su muerte, el Gobierno de la Junta Militar aprobó un Decreto Supremo mediante el cual se le concede el ascenso póstumo. El texto del Decreto Supremo en cuestión es el siguiente:

#### CONSIDERANDO:

Que la fulgurante personalidad de Andrés Santa Cruz, hijo ilustre del Alto Perú, descolló en Pichincha donde le fué otorgado grado de General de Brigada por su relevante actuación al mando de una de las Divisiones del glorioso "Ejército del Sur", y fue consagrada en Junín, al lado del Mariscal de Ayacucho al destruir las fuerzas realistas de Canterac, habiéndose destacado siempre en las acciones heroicas por la emancipación Americana, junto a Bolívar y otros próceres de la Independencia;

#### EN JUNTA MILITAR DE GOBIERNO

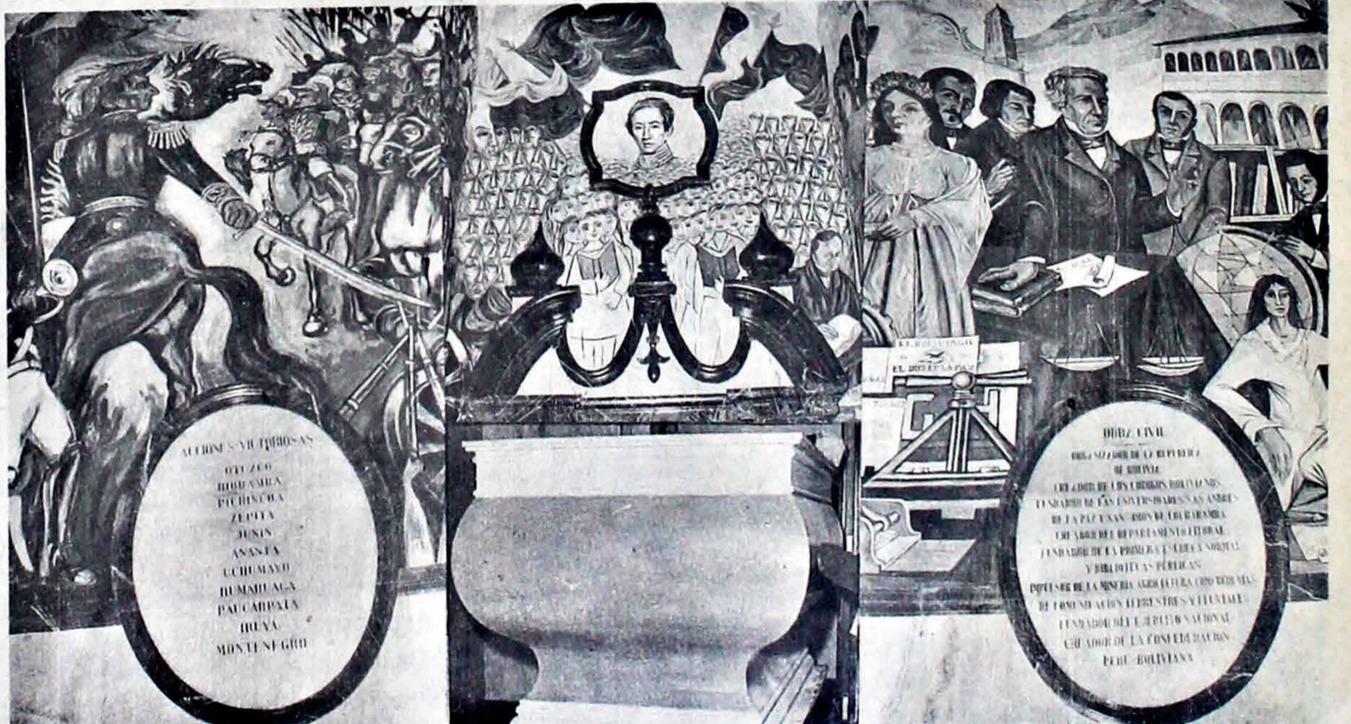
#### DECRETAN:

ARTICULO PRIMERO. Confírese el grado póstumo de Mariscal del Ejército de Bolivia, al ilustre servidor de la Patria, General Andrés Santa Cruz.

ARTICULO SEGUNDO. Los Presidentes de la Exma. Junta Militar de Gobierno y Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas de la Nación, impondrán las insignias del grado conferido, durante la ceremonia de colocación de los restos del Mariscal Santa Cruz, en la Cripta erigida en la Basílica Metropolitana de Nuestra Señora de La Paz.

El señor Ministro de Defensa Nacional, queda encargado de la ejecución y cumplimiento del presente Decreto.

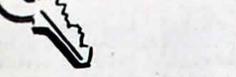
Es dado en el Palacio de Gobierno de la ciudad de La Paz, a los cuatro días de Diciembre de 1965 años.



La cripta espera las cenizas del Gran Mariscal de Zepita. Después de tres semanas de histórico peregrinaje iniciado en Versalles, Francia, pasando por Panamá, Colombia, Ecuador y Perú -países bolivarianos- los restos de la egregia figura continental de Don Andrés de Santa Cruz y Calahumana, llegarán hoy a la patria que él contribuyó a forjar. Después del esfuerzo conjunto desplegado por instituciones históricas, cívicas, artistas y autoridades gubernamentales, la cripta situada en la parte lateral de la Catedral, ya se encuentra lista. Tres murales logrados por los pintores Lorgio Vacca, Jorge Carrasco Nuñez del Prado y Gil Imaná, conceden al recinto una visión de la trayectoria histórica del prócer. Ellos plasman, a través de imágenes, la vida guerrera, la obra administrativa y la proyección hacia el futuro del magnífico patriota boliviano.

# AVISOS CLASIFICADOS

**DEPARTAMENTOS HABITACIONES Y OFICINAS**



**TRANSFIERO TIENDA**  
Comercial, céntrica. Comercio 926, altos. Bufete Rocabado.

**VENDO DEPARTAMENTO**  
Centrico para oficinas, empresas. 100mts. 2. Comercio 926, altos. Bufete Rocabado.

**DEPARTAMENTO**  
Familia honorable necesita departamento en alquiler, preferente San Pedro, Sopocachi o Miraflores. Referencias teléfonos 11125, 10460 y 11543 (Preguntar por la señorita Guzman)

**DE SUMA URGENCIA**  
Preciso departamento, anticretico, 3 habitaciones, cocina y baño, preferible zona Sopocachi, Miraflores o San Pedro. Pago 25 a 30.000.- pesos. Referencias "VELAC" Jenaro Sanjinés 566.

**TIENDA CENTRICA**  
Instalaciones completas, vidrieras a la calle, traspaso por viaje, alquiler bajo. "LA UNICA" Comercio 926, teléfono 21214.

**NECESITO DEPARTAMENTO**  
Urgente necesito oficina céntrica con baño propio. Referencias, teléfonos 20442 - 26549.

**ALQUILO**  
En Miraflores, un local para negocio, otro para depósito. Referencias, teléfono 24990.

**DEPARTAMENTO**  
Casita junta en contrato anticretico necesito preferible Obras, Ref. Telf. 20105.

**NECESITO URGENTE**  
Departamento en anticresis en zona residencial. Pago 25 a 30.000.- pesos. Referencias: "VELAC", Jenaro Sanjinés 566.

**SEÑORITA HONORABLE**  
Necesita una pieza en alquiler. Obras, con derecho teléfono. Llamarse Telf. 23398.

**SE NECESITA**  
Un departamento en contrato anticretico. Referencias: 1er Pasaje Saavedra N° 7.

**ALQUILER**  
Ofrezco bonita pieza céntrica a persona honorable, baño, teléfono. Comercio 926, altos. Bufete Rocabado.

**ANTICRETICO**  
Oferta tienda para depósito \$b 5.000.- Otero de la Vega. Comercio 926, altos. Bufete Dr. Rocabado.

**OFREZCO**  
En anticretico departamento confortable e independiente en Miraflores. Referencias teléfono 22021

**OFERTA**  
Bonito departamento independiente te, Nicolas Acosta, anticretico \$b 25.000.- Cuatro habitaciones, cocina, baño, terraza. Referencias "VELAC" Jenaro Sanjinés 566.

**OFICINAS**  
Amplias para oficinas comerciales en edificio céntrico, ofrecen. Tel 26058, mañanas.

**DEPARTAMENTO**  
Céntrico. \$b 25.000.- Anticretico. "LA UNICA", Comercio 926, teléfono 21214.

**DEPARTAMENTO**  
Dos piezas, cocina y baño. La Republica-Quintanilla Zuazo \$b 10.000.- "LA UNICA", Comercio 926, Teléfono 21214.

**NECESITAMOS**  
Departamentos, piezas, casas, tiendas, oficinas, en alquiler o contrato anticretico. Proprietarios no pagan comisión. "LA UNICA", Comercio 926, teléfono 21214.

**TRES PIEZAS**  
Especial para oficinas o consultorio médico. Céntrico. "LA UNICA" Comercio 926, teléfono 21214.

**OFICINA**  
En alquiler, Jenaro Sanjinés. "LA UNICA" Comercio 926. Teléfono 21214.



**NECESITAMOS CON URGENCIA**  
Casas, terrenos, departamentos. Señor Propietario ofrezca el suyo. Le aseguramos 1.- El menor plazo de venta. 2.- La máxima publicidad. 3.- El mejor comprador. 4.- Resolución inmediata. Comercio 994, 2º piso, oficina 3, teléfono 11828

**CASA EN VENTA**  
Tres departamentos. Calle Coroi. "LA UNICA" Comercio 926. Teléfono 21214.

**RESIDENCIAL EN CALACOTO**  
1 dormitorio, dependencias. Amoblado. Calefón, jardín, garaje. 130 \$US. "LA UNICA", Comercio 926. Teléfono 21214.

**EN OBRAJES**  
Casita junta, cómodamente amoblada, dos dormitorios, demás dependencias, teléfono, jardín, garaje. Referencias Teléfonos 20491 y 11986.

**SE NECESITA**  
Casa en anticretico sin intermediarios, 3 dormitorios, garaje y dependencias preferible Sopocachi. Ref.: teléfono 24288

**COMPRAMOS CASA PARA COLEGIO**  
Aceptamos parte libre, resto con inquilinos. Adquisición dependiente de acuerdo pagos y ubicación. Ofertas teléfono 23203.

**ANTICRETICO**  
Casa confortable. Buena ubicación. Buenos Aires esquina Los Andes. "LA UNICA", Comercio 926, teléfono 21214.

**COMPRO**  
Casa pequeña zona residencial. Teléfono 23685



**VENDO LOTE**  
600 metros cuadrados. Calacoto calle 8. Comercio 926, altos. Bufete Rocabado.

**Coloque su aviso clasificado POR TELEFONO**  
**Llame al 10460 o al 11125**  
**TARIFA: VEINTE CENTAVOS POR PALABRA (\$b 0,20)**  
El importe sera cobrado en su domicilio.  
**LO MAS EFECTIVO Y ECONOMICO** si Ud. desea vender o comprar. Si necesita casa, departamento, oficina, o si desea colocarlos. Si ofrece servicios o los requiere. Si busca empleo o necesita empleados. Si quiere recuperar algún objeto perdido. **NO PIERDA TIEMPO.**  
La Sección CLASIFICADOS de PRESENCIA está a su servicio.

**OFREZCO**  
Terreno en Obrajes. 600 metros cuadrados. \$b 55.- metro. Buen lugar. Referencias: "VELAC" Jenaro Sanjinés 566.

**COMPRO TERRENO**  
En la zona de Miraflores, al contado. Comercio 1048. Teléfono 21618.

**VENDO LOTE**  
600 m2 Calacoto calle 8.- Comercio 926 altos bufete Dr. Rocabado

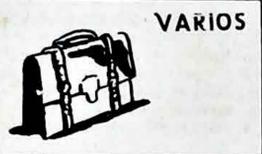
**VENDO**  
En Seguencoma, terreno 1740 mts. tres frentes. Referencias: Teléfono 28389.

**NECESITAMOS**  
Terrenos, habitaciones, oficinas, etc. Compañía "VELAC". Jenaro Sanjinés 566.

**VENDO**  
Terreno por Cala-Cala Cochabamba o cambio por otro inmueble en La Paz. Telf. 29269 Figueroa - 860.

**SE VENDE**  
Terreno en Villa Copacabana 500 mts. Referencias Tel. 25623

**COMPRO TERRENO**  
Mil metros cuadrados, para estación de servicio, pago al contado. Comercio 926, altos, Bufete Dr. Rocabado.



**MAQUINARIA COMPLETA**  
Para fabricar patres, jaladora, dobladora, tomo, dos cortadoras. Todo \$b 3.500.- Vendo. Teléfono 28472.

**MOTOR "WAGNER"**  
Eléctrico, monofásico 110 220. \$b 800.- Vendo. Teléfono 28462

**COMPRO CASILLA**  
Referencias teléfono 24320.

**MACHIHEMBRE**  
De Mara cruceña. Del productor al consumidor. Precios sin competencia. Avenida Collasuyo, a dos cuadras del Cementerio.

**VENDO**  
Máquina proyectora "VICTOR 16" modelo 6525. Referencias. Calacoto calle 19. preguntar Sr. Vargas.

**COMPRO TURRILES**  
Para combustible, cualquier cantidad. Teléfono 20655 toda hora.

**SANTIAGO**  
Para enretrar tubos y fierros. Vendo. Teléfono 28472.

**VENDO**  
Mostrador, vitrina, maquina hacer chapetes. Vlayo 257.

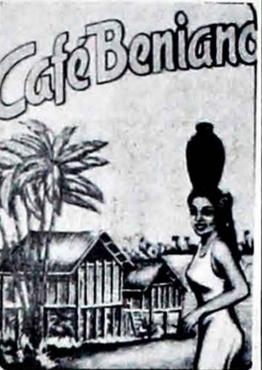
**PLOMO "LINGOTES"**  
Kilo \$b 6.- Vendo. Teléfono 28472.

**MAQUINA DE TEJER**  
Vendo, nueva, americana, doble. Ref. tel. 11311

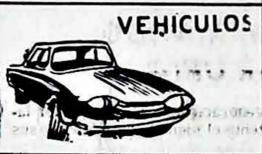
**DURMIENTES**  
De acero, trocha 60. Vendo. Teléfono 28472.

**AMPLIADORA**  
Y maquina fotografica 35 mm con pro. Teléfono 27637.

**PREMIOS HASTA Bs. UN MILLON**



Elaborado con granos seleccionados. 20 paquetitos por un kilo. 10 paquetitos por un kilo. Al por mayor, precios especiales. PREMIOS HASTA UN MILLON DE BOLIVIANOS. Pedidos: Graneros 393. Teléfono 22481.



**VEHICULOS**  
**VENDO AUTOMOVIL**  
"Toyopet" 1961, bien conservado, casi nuevo. Comercio 926, altos, Bufete Rocabado.

**TRACTORES**  
De oruga, vengo, D2 y D4, con topadora, en perfectas condiciones. Referencias, teléfonos 2942, 24196. Casilla 246. La Paz.

**VENDO**  
Vagoneta "FORD" 48, excelente motor, 4 puertas, especial para familia. (\$b 12.000.-) Avenida 20 de Octubre 1633. San Pedro.

**VOLKSWAGEN**  
Vendo "Volkswagen" 1500 Karman Guja 1964. Referencias teléfono 11698

**IMPALA 1963**  
Por motivo de viaje vengo Impala 1963, bien conservado. Referencias teléfono 10953 - 28398.



**MUEBLES**  
**OCASION**  
Se venden dos mesas de 2 metros por 1. Especiales Sastreteria o topografía. Referencias Teléfono 23902

**SE VENDEN MUEBLES**  
Referencias: Calacoto, Calle 22, frente al Templo de San Miguel, al lado del Convento de Religiosas de Nuestra Señora o al teléfono 32175.

**VENDO JUEGO HALL**  
Moderno. Referencias 20 de Octubre N° 2672, final.

**VENDO**  
Juegos de living 750 pesos. Tumusla 492, interior.

**MUEBLES FINOS**  
Comedores, living, recién terminados, precios de fábrica, vende Muebleria Mattos, Sucre 1241, teléfono 11438-28329.

**VENDO**  
Juegos de living tipo francés, americano. Tumusla N° 492 (interior)



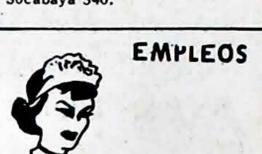
**PROFESORES**  
**BACHILLERES**  
Ingreso Medicina, Ingeniería. Consulte nuestros métodos garantizados. Telf. 26892.

**ACADEMIA "FIDELIA C. DE SANCHEZ"**  
Aprenda Ud. corte-confección, bordados, tejidos, lencería, con cursos rápidos de 10 meses, al final de los cuales le entregaremos su diploma otorgado por el Ministerio de Educación. La Academia cuenta además con un cómodo internado para señoritas de 12 a 18 años de edad. Referencias en Sopocachi Alto, calle 1 final, Colectivo N° 9 (Tembladerani).

**ESTUDIANTES**  
Aprovechen clases ingreso Secundaria. Materias: Aritmética, Gramática, Inglés, facilitando policopiados otras materias. Instituto EVA PERON, Socabaya 340

**POLICOPADOS-VESTIBULARES**  
Adquiera para Biología, Sociales, Secundaria cualquier materia completa U.M.S.A. Instituto EVA PERON, Casilla 989.

**APROVECHE VACACIONES**  
Inscribiéndose para cursos intensivos. Dactilografía, Matemáticas, Inglés, Redacción, Gramática, Ortografía, Taquigrafía Comercial-Parlamentaria. Instituto "EVA PERON" Socabaya 340.



**EMPLEOS**  
**PEINADOS "MARINA"**  
Necesita expertas peinadoras. Diaz Romero 1390. Teléfono 28745

**EMPLEADAS**  
Una Secretaria Kardista. Una Cargera auxiliar de Contabilidad. (Pueden ser recién egresadas). Enviar solicitud de empleo y curriculum vitae a casilla 395.

**PRECISO**  
Vendedores de helados con experiencia, buen porcentaje. Ref.: 20 de Octubre 1930.



**ARTICULOS PARA EL HOGAR**  
**SE LIQUIDAN**  
Vajillas, artefactos eléctricos, lámparas, herramientas, cortinas. Prolongación Cordero 137. Teléfono 11032.

**FRIGIDAIRE**  
"Emerson", flamante \$b 2.800. Capacidad 5 pies. Referencias Andrés Muñoz 2510 esquina Pedro Salazar.

**REFRIGERADOR A KEROSENE**  
Nuevo, sin uso, 10 piez cúbicos, vendo. Teléfono 10713.

## GUIA PROFESIONAL

**MEDICOS**  
**DR. LUIS SEA MEDICO - CIRUJANO**  
Bronco-pulmonares - Tuberculosis - Gastrointestinales, hepáticas y venéreas.  
Atiende: Hs. 14 a 16:30 - Consultorio y domicilio: Evaristo Valle 157 - Telf. 12465.

**DR. LEON ROJAS ANTEZANA**  
Médico Cirujano. Enfermedades y Cirugía de Tórax, Pulmones, corazón, arterias, venas, esófago. Consultorio: Comercio 863. Atención Hs. 16:30 a 18.

**DR. E. ALEXANDROWICZ**  
Especialidades en PIEL, VENEREAS, PROBLEMAS SEXUALES. Av. Argentina 1919. Teléfono 24534. Consultas de 14 a 17.

**DR. HERNAN CRIALES MEDICO CARDIOLOGO**  
Especializado en México. Electrocardiografía. Consultorio: Domicilio Diaz Romero 1455. Teléfono 11188. Atención de 14 a 19 horas.

**DR. ALEXIS PRIETO MURILLO ESPECIALIZADO EN EUROPA**  
Trastornos urinarios y genitales de NIÑOS Y ADULTOS. Enfermedades del riñón, vejiga, etc.  
Alto Cine Princesa. De 4.30 a 6 Telf. Domicilio 12783. Casilla 3031

**DR. ANIBAL RIVERO DELFIN MEDICO DE NIÑOS**  
Estudios de especialización en Inglaterra. The Hospital for Sick Children Great Ormond Street. Londres. The Royal Devon and Exeter City Hospital. Consultorio: Av. 16 de Julio 1456. Edificio Sobina. 3er Piso. Telf. 10579. Domicilio Av. Argentina 1821. Telf. 20087.- Consultas de 14 a 17. English Spoken.

**DR. LUIS POZO TRIGO**  
Otorinolaringólogo.- Matriculado N° P.- 31. Estudios de especialización en los Estados Unidos. Atiende medicina y cirugía de NARIZ, OÍDOS Y GARGANTA. Exámenes audiométricos (medición eléctrica de las oídas).- Consultas de lunes a viernes de Hs. 14 a 18. Consultorio: Yanacocha N° 332, frente al edificio Aabán.

**DR. CARLOS PEREZ GARCIA GINECOLOGO - OBSTETRA (Enfermedades de señoras)**  
Consultas: 16:30 - Sagúmag 288 - Teléfono 20481.

**DR. RAUL QUIROGA ARAMAYO**  
Médico Cirujano Especializado. Master of Science New York Columbia University.  
Estudios en Europa y los EE.UU. Enfermedades y Cirugía Abdominal, Cirugía del Corazón, Arterias, Venas. Consultas: 16 a 19 horas. Prolongación Potosí - 1415. Teléfonos: 27322, 10271.

**DR. E. ALEXANDROWICZ**  
Especialidades en PIEL, VENEREAS, PROBLEMAS SEXUALES. Av. Argentina 1919. Telf. 24534. Consultas de 14 a 17.

**SOCIO**  
Precisamos Industria lucrativa. Con 40,000 a 50,000 utilidad sueldo sobre administración. Ganeros 393. Teléfono 22481.

**VENDO**  
Cochecito importado para bebé. Campero 22.

**NEGOCIOS Y VALORES**

**GRAN OPORTUNIDAD**  
Negocio abarrotado, se vende. Guerrero Lanza 9. Lado Stadium.

**COMERCIAL "VISION"**  
¿Vende?...? ¿Alquila?...? Consulte a Comercial "VISION". Financiamos las ventas. Garantizamos las locaciones que contratamos. Proprietarios no pagan comisión. Comercio 994, 2º piso, oficina 3, teléfono 11828.

**OPERACION CREDITO**  
Consulte sin compromisos. Compañía "VELAC". Jenaro Sanjinés 566

**PRESTAMOS**  
Y necesitamos quienes presten. 4 a 5% mensual. Jenaro Sanjinés 566

**NEGOCIACIONES Y PRESTAMOS**  
Efectuamos contrataciones comerciales-financieras sobre bienes: Inmuebles, joyas, títulos, valores, vehículos. Hacemos préstamos, ventas, permutas, anticresis, alquileres. Gestionamos operaciones crediticias, garantizando solvencia, seriedad, prontitud. Consultenos sin compromiso. Loayza N° 149, altos. Teléfonos: 23336 - 24878.

**SALON DE BELLEZA**  
Vendemos, zona popular, buena clientela. "LA UNICA" Comercio 926 Teléfono 21214.

**TECNICOS Y SERVICIOS**

**SECRETARIA PERMANENTE**  
Federación, Asociaciones Padres, Sección Jurídica. Atiende trámites de bachilleres y expedientes de maestros. Comisión mínima. Comercio 1287, oficina 1 (frente Banco Minero)

**REFACCIONES**  
Techos y fachadas. Colocación de vidrios. Cepillado a máquina de pisos. Pintura en general. Teléfono 28131.

**SECRETARIA PERMANENTE**  
En alquiler. Ref. Teléfono 1326, anterior.

**REPUUESTOS**

**CRUCETAS**  
Yokes y estrados de cardán. Motores de limpiaparabrisas. CENTRAL DE REPUESTOS PERFECT. Avenida Pando 151.

**VENDO RADIOLA**  
"Siemens", moderna, poco uso, mitad de precio. Avenida 6 de Agosto 2187, altos.

**TELEFONOS**

**TELEFONO**  
En alquiler. Ref. Teléfono 1326, anterior.

**DR. ENRIQUE VERGARA M. ENFERMEDADES DE LA PIEL**  
Av. del Ejército 39 esquina Loza (Miraflores). Horario: 13:30 a 16:30. Telf. 23129. Casilla Correo 2223.

**ABOGADOS**  
**BUENAVENTURA VILLARROEL ABOGADO**  
Yanacocha 441 Of. 3 Teléfono 29924

**ESTUDIO JURIDICO HERVAS CASTRO**  
Abogados y Procuradores especializados y responsables. Loayza N° 149, altos. Teléfonos 23336-24878.

**BENJAMIN MIGUEL H. - EMILIO MEDINA**  
Estudio Jurídico: calle Potosí 976 - Primer piso. Teléfono 28475.

**NOTARIOS**  
**AQUILES ECHENIQUE NOTARIO PUBLICO**  
Atiende toda clase de asuntos notariales. Seriedad, cumplimiento, seguridad. Yanacocha 332. Telf. 24891

**DENTISTAS**  
**DR. ANGEL BALLIVIAN Y MEDINA CIRUJANO DENTISTA**  
Turbinas Dental. Rayos X. Edificio Almaraz, Yanacocha esq. Mercado 996. Telf. 25338 y 28123.

**DR. LUCIO DURAN TAPIA CIRUJANO DENTISTA**  
Turbinas Dental. Rayos X. Edificio Almaraz, Yanacocha esq. Mercado 996. Telf. 25338 y 28123.

**DR. MANUEL ELIAS PAREDES CIRUJANO DENTISTA**  
Técnicas y materiales modernos. Alta velocidad. Rayos X. Anestesia con Trilene-Infonoforsis. Loayza 152. Teléfonos 22061 - 24858.

**LABORATORIOS "COPACABANA" Dra. BEATRIZ MEJIA DE ROJAS**  
Bioquímica. Análisis clínico. Bacteriología. Cultivos. Investigación de Bacilo de Koch. Comercio 863. Atención de horas 8 a 13.

**PRESENCIA**  
150 millones de dólares tramita Bolivia en Suiza

**AGUINALDOS de PRESENCIA Y SUS ANUNCIADORES**

**CUPON**

CON 5 DE ESTOS CUPONES Ud. PODRA CANJEAR UN NUMERO E INTERVENIR EN EL GRAN CONCURSO DE LOS MILLONARIOS AGUINALDOS DE PRESENCIA Y SUS ANUNCIADORES.

# Rusia atacó duramente a EE.UU. por su intervención armada en otros países

NACIONES UNIDAS, 3 (AP).- La Unión Soviética acusó hoy a Estados Unidos de agresión en Vietnam y declaró que continuará proponiendo a Vietnam del Norte ayuda militar y política.

El embajador soviético, Nikolai T. Fedorenko, describió la posición de su país en un discurso en el comité político.

Siguió a una declaración del Secretario del Exterior británico Michael Stewart en Moscú de que no había podido advertir en conversaciones con funcionarios soviéticos ningún cambio en Moscú con relación a Vietnam.

Fedorenko formuló las acusaciones contra Washington al abrirse el debate del Comité sobre cómo prevenir la interferencia en los asuntos de una nación por otra.

"La Unión Soviética condena categóricamente la agresión de Estados Unidos en Vietnam" dijo Fedorenko. "Debe ponerse fin a la intervención militar en Vietnam y dar al pueblo vietnamita el derecho de decidir su propio destino, sin intervención exterior".

"La Unión Soviética ha estado prestando y seguirá haciéndolo respaldo político y la necesaria ayuda militar y económica al pueblo fraternal de Vietnam".

Añadió que su país respalda plenamente las demandas de Vietnam del Norte de que el único medio de que se restablezca la paz es la retirada de las fuerzas armadas de Estados Unidos de Vietnam del Sur.

Manifiesto que Estados Unidos han ampliado la guerra en Vietnam "siguiendo un principio de incrementación que puede producir graves consecuencias para la paz en el sudeste de Asia".

Fedorenko acusó también a Washington de agresión e intervención militar en Laos, en violación del acuerdo de Ginebra.

"Los intervencionistas de Estados Unidos y los títeres de Sargón emplean el territorio survietnamita para ataques contra otro estado soberano, Camboya", declaró.

La Unión Soviética propuso en la asamblea una discusión sobre cómo prevenir "la inadmisibilidad de la intervención en los asuntos internos de los países y la protección de su independencia u soberanía".

Fedorenko dijo con respecto a la República Dominicana que ese país "experimentó el toque de gendarme de Estados Unidos y hasta este momento continúan llegando noticias sobre la tragedia de ese país ocurrida luego de aquella operación de banditaje".

Afirmó que "los intervencionistas extranjeros continúan pisoteando y avergonzando el suelo dominicano, ignorando el hecho de que todo dominicano desea que salgan inmediatamente del país".

Fedorenko dijo que Estados Unidos "arrastra en su acción criminal en Latinoamérica a la Organización regional de Estados Americanos cuya bandera es usada como cubierta para la ocupación norteamericana de la República Dominicana".

Fedorenko atacó también una reciente declaración de la Cámara de Representantes de EE.UU., que dijo que tenía por fin justificar "de antemano la intervención armada en los suelos de los países latinoamericanos bajo el pretexto de luchar contra "actividades subversivas", la existencia de las cuales sería determinada por el mismo gobierno de EE.UU".

"Esta resolución del congreso norteamericano significa de hecho que la Casa Blanca trata de asumir el derecho de enviar sus fuerzas armadas a cualquier estado latinoamericano cuya política por uno u otro motivo no conviene a los círculos gobernantes de Estados Unidos".

"No es necesario demostrar que tal resolución afectaría a las normas del derecho internacional

y viola groseramente el espíritu y la letra de la Carta de las Naciones Unidas.

"Sirve como vívido ejemplo de los intentos de legalizar la intervención armada del Pentágono en los asuntos de los Estados Latinoamericanos. Y es significativo el comité político.

## Un vehículo espacial ruso viaja sin tripulantes camino a la luna

MOSCU, 3 (AP) - La Unión Soviética lanzó un vehículo espacial sin tripulantes hacia la Luna hoy, su cuarta tentativa este año para hacer un descenso suave en la superficie lunar.

Si tienen éxito, los rusos podrían adelantarse a Estados Unidos en la carrera por el descenso de un hombre en la Luna en momentos en que los astronautas norteamericanos se preparan a dar vueltas a la Tierra en la cápsula del Gemini 7.

El Luna 8, que pesa 1.551 kilos, es un poco más pesado que los dos vehículos anteriores que se estrellaron en la Luna anteriormente este año y el tercero que se desvió bastante de su curso y no dió en la Luna.

Se dijo que de acuerdo a la última información estaba a 45,000 kilómetros de la Tierra en un punto sobre la provincia de Sinkiang, en China Occidental.

El anuncio oficial dice que el sistema de descenso suave será probado nuevamente. Sin embargo de acuerdo a la costumbre usual, el anuncio no dijo nada de la forma en que fue lanzado el vehículo espacial.

Eso podría indicar que se empleó un sistema nuevo. Los anuncios soviéticos normalmente no dicen nada sobre nuevas técnicas espaciales hasta que hayan demostrado tener éxito. Los disparos anteriores a la Luna fueron hechos por cohetes de multi-fases desde una órbita en el espacio.

Un descenso suave de un vehículo con instrumentos en la superficie lunar es considerada como un paso esencial en la carrera para poner a un hombre en la Luna.

Además de probar la seguridad del equipo presente, tal descenso permitirá a la estación transmitir a la Tierra por radio fotos precisas de la superficie de la Luna y análisis de la estructura de la superficie. Eso ha sido imposible con los vehículos anteriores que se estrellaron o se desviaron de la Luna.

La información podría ayudar a los hombres de ciencia a escoger un lugar para el descenso en la Luna y diseñar equipo más refinado.

Se ha estimado que un descenso suave en la Luna pondría a los rusos seis meses por delante de los norteamericanos en la carrera lunar. Los funcionarios norteamericanos han admitido que Estados Unidos probablemente necesitaría varias tentativas antes de completar un descenso suave con éxito.

El anuncio dice que el Luna 8 según un trayectoria "muy cercana a la prescripta". Esa es la acostumbrada descripción soviética de disparos a la Luna y no quiso decir que haya habido dificultades con el lanzamiento.

El programa de disparos a la Luna permite que se hagan correcciones durante el curso del vuelo.

Si todo marcha bien, el Luna 8 debe llegar a la Luna alrededor de la medianoche, hora de Moscú, (16.00 Est.), el 6 de diciembre.

El vuelo toma tres días y medio. El anuncio dice que a las 18:00, hora local de hoy, el Luna ocho se encontraba a 45,670 kilómetros de la Tierra.

cativo que la decisión de la Cámara de Representantes de Estados Unidos sobre intervención unilateral en los asuntos internacionales de cualquier país latinoamericano ha provocado, como se sabe, una tormenta de indignación en los países de América Latina."

## Juez condenó a 3 miembros del Ku Klux Klan

Montgomery, Alabama, 3 (AP) - Tres miembros del Ku Klux Klan fueron hoy condenados ante una acusación federal de Asociación ilícita debido al asesinato de Viola Gregg Liuzzo.

El juez de distrito Frank M. Johnson, Junior, que presidió el juicio de cuatro días, retuvo la sentencia pendiente de una entrevista con el abogado defensor y encargados de condenas condicionales.

La máxima pena, de acuerdo con una ley de 1877 para cada acusado, es de 10 años de prisión y multa de 5,000 dólares.

Uno de los acusados, Coollie Leroy Wilkins Junior, fue absuelto a principios de este año en un tribunal estatal por el asesinato de la señora Liuzzo.

El juez de distrito Frank M. Johnson, Junior, que presidió el juicio de cuatro días, retuvo la sentencia pendiente de una entrevista con el abogado defensor y encargados de condenas condicionales.

La máxima pena, de acuerdo con una ley de 1877 para cada acusado, es de 10 años de prisión y multa de 5,000 dólares.

Uno de los acusados, Coollie Leroy Wilkins Junior, fue absuelto a principios de este año en un tribunal estatal por el asesinato de la señora Liuzzo.

## Ordenanza Municipal N° 35-65 GENERAL ARMANDO ESCOBAR URIA

generaciones deben mantener latente el ejemplo patriótico de sus vastas obras y sus intrínsecas cualidades y virtudes;

POR TANTO: En uso de las atribuciones que le confiere la Ley Orgánica de Municipalidades;

RESUELVE: Artículo 1o.- Otorgar el título en grado póstumo de GRAN CABALLERO Y COMENDADOR PERPETUO DE LA CONDECORACION DEL ESCUDO DE ARMAS DE LA CIUDAD DE NUESTRA SEÑORA DE LA PAZ, AL MARISCAL DON ANDRÉS DE SANTA CRUZ;

Artículo 2o.- La placa correspondiente a esta alta investidura será colocada y expuesta en la cripta erigida en la Catedral Metropolitana de Nuestra Señora de La Paz.

Artículo 3o.- Hacer entrega de la copia autografiada de la presente Ordenanza, en acto especial, a los descendientes directos de este man de la Patria.

Quedan encargados del cumplimiento de esta disposición los señores Oficial Mayor y Directora de Cultura de la H. Municipalidad.

Es dada en la ciudad de Nuestra Señora de La Paz, a los tres días del mes de diciembre de mil novecientos sesenta y cinco años.

Que, los restos del Ilustre Patrio, que retornan al país después de más de cien años, merecen admiración y respeto;

Que, es deber de la H. Municipalidad de La Paz y de la ciudadanía, rendir homenaje póstumo a tan preclara personalidad, que contribuyó a la consolidación de nuestra nacionalidad;

Que, las presentes y futuras

que, don Andrés de Santa Cruz, egregio prócer de la Independencia Nacional, Protector de la Confederación Perú - Boliviana, ex-Presidente de la República y Mariscal de Ejército, constituye el más elevado héroe de Bolivia;

CONSIDERANDO: Que, don Andrés de Santa Cruz, egregio prócer de la Independencia Nacional, Protector de la Confederación Perú - Boliviana, ex-Presidente de la República y Mariscal de Ejército, constituye el más elevado héroe de Bolivia;

CONSIDERANDO: Que, los restos del Ilustre Patrio, que retornan al país después de más de cien años, merecen admiración y respeto;

Que, es deber de la H. Municipalidad de La Paz y de la ciudadanía, rendir homenaje póstumo a tan preclara personalidad, que contribuyó a la consolidación de nuestra nacionalidad;

Que, las presentes y futuras

## Nuevos choques con guerrilleros hubo en Perú

LIMA, 3 (AP) - Se informó hoy que la Guardia Civil capturó a un jefe guerrillero y dio muerte a otro en una escaramuza en las montañas cerca de Huancayo.

Según despachos de prensa, hoy, fue capturado Máximo Velando y muerto Máximo Lazo.

Un vocero gubernamental se negó a confirmar o desmentir la versión.

Según los despachos, unos 40 miembros de la Guardia Civil lucharon con un pequeño grupo de guerrilleros, entre ellos los dos nombrados. Se dice que Velando era teniente de Guillermo Lobaton Mille, jefe del Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR). Lobaton aparentemente es caudillo del MIR desde la muerte de Luis de la Puente Uceda el 23 de octubre.

De la Puente y veinte camaradas fueron muertos a balazos 400 kilómetros al sudeste de Lima por una patrulla militar a la cual tendieron una celada que fracasó.

Lobaton viajó a La Habana en 1960 como delegado al Congreso de Juventudes Latinoamericanas. Fue encarcelado por un período breve en 1965 en el Perú por agitador político izquierdista.

La Guardia y el Ejército vienen buscando a Lobaton en los Andes desde la muerte de de La Puente.

# EE.UU. INTENTARA LA MAYOR AVENTURA ESPACIAL HUMANA CON EL LANZAMIENTO DEL GEMINI 7

CABO KENNEDY, FLORIDA, 3 (AP) - Los astronautas del Gemini 7, Frank Borman y James A. Lovell, descansaron hoy en la víspera de la mayor aventura espacial humana.

Un vuelo de dos semanas de duración, durante el cual dos vehículos tripulados volarán a una distancia de centímetros entre sí mientras vuelan alrededor de la Tierra a 28.000 kilómetros por hora.

Si la extensa misión tiene éxito y la reunión proyectada con el Gemini 6 se efectúa, se habrán superado todas las marcas en el espacio, y se afirma la confianza de Estados Unidos en que puede situar astronautas en la Luna durante esta década.

La mayoría de los funcionarios de la Agencia del Espacio estima que hay poco más de un 50 por ciento de posibilidades de que la reunión de las cápsulas Gemini 6 y 7 se cumpla e mediados de este mes.

Continúan cuidadosos preparativos antes del lanzamiento, parte del programa astronáutico de los Estados Unidos. El de mañana, ha sido fijado para las 2.30 p.m. est.

Las perspectivas meteorológicas que produjeron ayer preocupación, se aclararon hoy.

La predicción es de nubosidad, pero con condiciones satisfactorias de lanzamiento mañana por la tarde en Cabo Kennedy.

Todos los sistemas de la nave espacial de cuatro toneladas y del cohete Titan 2 recibieron hoy un examen completo, y se los declaró en excelente forma. El combustible fue cargado en los depósitos correspondientes. El Titan 2 recibirá el combustible esta noche.

Borman y Lovell asistieron al examen de dos horas, y luego se retiraron a sus habitaciones, en Cabo Kennedy para descansar y estudiar el complejo plan de vuelo, que marca 206 vueltas al globo en 329 horas 30 minutos, o sea 6 horas y media menos de 14 días completos.

Los astronautas del Gemini 6, Walter M. Schirra y Thomas P. Stafford, entre tanto, practican maniobras de reunión en una nave espacial simulada.

Se informó que Lovell y Borman están ansiosos por iniciar la misión.

Borman cenó anoche con su esposa, Susan y dos hijos, que volvieron a aquí desde su hogar en Houston, Texas, para asistir al lanzamiento. Los padres de Borman

de Phoenix, Arizona también se encuentran aquí.

La esposa de Lovell espera a un hijo -cuyo arribo puede producirse mientras Lovell viaja alrededor de la Tierra-, y permaneció en Houston.

El vuelo será la prueba más extensa hasta ahora de la capacidad física y mental del hombre para permanecer largo tiempo expuesto a las condiciones espaciales. A los experimentos médicos se le ha dado máxima prioridad.

Borman y Lovell usarán nuevos trajes espaciales ligeros, que se quitarán durante varios días en el viaje, quedando en ropa interior larga, para mayor comodidad.

## 10 años de cárcel por un asesinato

ANNISTON, ALABAMA, 3 (AP) - Un blanco de 25 años hoy fue condenado a 10 años de cárcel por haber asesinado a un negro en una carretera en julio pasado.

La sentencia le fue impuesta a Hubert Damon Strange, asistente de una estación de servicio condenado ayer por un jurado blanco por haber matado a balazos a un negro obrero de fundición.

El veredicto marcó la primera condena de un blanco por matar a un hombre de color en la reciente historia de Alabama.

El Juez Robert M. Parker pronunció la sentencia contra el rubio joven, cuyo abogado J.B. Stoner, dijo que pediría un nuevo proceso alegando insuficiencia de pruebas.

Reconoció que los dictámenes del Juez fueron "en general correctos".

Parker fijó una fianza de 10,000 dólares mientras pende la apelación y los amigos de Strange dijeron que tratarían de reunir el dinero.

"Queremos que Gran Bretaña tome toda la zona de la represa de Kariba.

Por su parte, el Primer Ministro, Harold Wilson, consistentemente se negó a suministrar tropas para un ataque contra territorio de Rodesia o para tomar instalaciones en territorio de Rodesia.

# FUERZAS INGLESAS PROYECTAN ENVIAR SUS TROPAS PARA PROTEGER A ZAMBIA

LONDRES, 3 (AP) - Gran Bretaña aún confía enviar una fuerza terrestre de protección a Zambia la semana que viene a pesar de las demandas del Presidente Kenneth Kaunda que las tropas británicas deben arrebatarle la represa de Kariba a la rebelde Rodesia.

Fuentes autorizadas sugirieron hoy que un acuerdo británico-zambiano que permita la entrada de tal fuerza podría concertarse después de la corriente reunión en Addis Abeba de los dirigentes africanos.

La reunión de representantes de las 36 naciones de la Organización de Unidas Africanas se inició hoy en Addis Abeba. Su misión principal es trazar los planes para aplastar al régimen de minoría blanca del Primer Ministro

Ian Smith, que proclamó la independencia de Rodesia el 11 de noviembre. Varios países de la OUA han pedido a Kaunda que rechace todas las formas de ayuda militar británica y use la de ellos.

Encarado con tales presiones Kaunda claramente desea recalcar la lealtad zambiana a la causa de la unidad africana. Y esa podría ser la razón por la cual le dijo hoy a los periodistas en Lusaka:

## De Gaulle formuló último llamado al culminar campaña pre-eleitoral

POR JOSEPH E. DYNAN

PARIS, 3 (AP) - El Presidente Charles de Gaulle y sus cinco rivales en las elecciones del domingo, finalizaron oficialmente esta noche sus campañas con apelaciones por radio y televisión a los electores.

De Gaulle pidió una "demostración de confianza" y dijo a los electores:

"Francesas y franceses. Una vez más, ante cada uno de vosotros, he asumido la responsabilidad. El domingo, vosotros enfrentareis la vuestra".

Añadió que con esa confirmación "el equipo de acción y éxito" y las masas populares continuarán "el magnífico esfuerzo que comenzamos. Estoy seguro de que, después de mí, la nueva República perdurará, viva y fecunda, porque el pueblo soberano la habrá hecho suya, y hombres conscientes de ello, a través de los años futuros, serán escogidos para cumplir su destino".

Con esas palabras respondía a los pronunciamientos políticos de sus más jóvenes contrincantes, Francois Mitterand y Jean Lecanuet.

Mitterand, de 49 años de edad miembro de un pequeño partido semisocialista, cuenta con el respaldo de los partidos socialista y comunista como candidato de la "Izquierda unida" o Frente Popular. Lecanuet, de 45 años, cuyos partidarios han tratado de unirlo en el "Kennedy" de Francia, es miembro del Movimiento Republicano Popular Católico, izquierdista, y participa como candidato de centro-izquierda.

# Más de veinte años al servicio de la Minería

- Carburo de calcio
- Lámparas a carburo
- Sulfato de cobre
- Aceite de pino N° 5
- Xantatos U. C. B.
- Picotas Palas
- Acero ochavado 7/8"
- Materiales de construcción
- Refractarios

Entrega inmediata  
**F.D. Lucas & Cía. Bolivia S.A.**  
Casilla 947 La Paz

**PARA QUE DIVIDIRSE EN 4**

... una máquina CHIYODA lo hace todo

La máquina de coser CHIYODA borda automáticamente, hace volantes, pega botones y aperturas de la costura corriente, cose en zig-zag. CHIYODA es la máquina preferida por miles de mujeres.

**ORIENTAL EXIMPORT LTD.**  
Av. Mariscal Santa Cruz 1280, Telf. 23309

**MINISTERIO DE HACIENDA**  
DIRECCION GENERAL DE LA RENTA INTERNA E INGRESOS  
ADMINISTRACION NACIONAL DE LA RENTA

**AVISO AL COMERCIO, INDUSTRIA, EMPRESAS DE SERVICIOS Y AGENTES DE RETENCION**

Se recuerda a los señores contribuyentes de todo el país que los próximos vencimientos de obligaciones tributarias fenecen en las siguientes fechas:

**10 DE DICIEMBRE**  
Impuesto sobre cerveza y aguas gaseosas de fábricas con contómetros mecánicos por el mes de noviembre último.  
Sobre servicios personales por el mes de noviembre, a cargo de agentes de retención.

**11 DE DICIEMBRE**  
Impuesto sobre espectáculos públicos de salas cinematográficas por expendio de entradas del 10. al 10 de Diciembre de 1965.

**21 DE DICIEMBRE**  
Sobre espectáculos públicos de salas cinematográficas del 11 al 20 de Diciembre.

**31 DE DICIEMBRE**  
Patentes de vehículos motorizados por el segundo semestre de 1965.  
Impuesto a la Renta de la Propiedad Rústica por la gestión de 1965.

Se recomienda cancelar estas obligaciones tributarias en las oficinas de la Renta dentro de los términos señalados a fin de evitar la aplicación de penalidades señaladas por ley.

La Paz, 2 de Diciembre de 1965.

**Alambres Aislados**

**CABLES DE DOS Y TRES CONDUCTORES**

— HASTA 500 VOLTIOS —

DE PROCEDENCIA ALEMANA

Consulte precios en:

**HANGA LITA** SECCION TECNICA

# EL MARISCAL DE ZEPITA, HONRA Y GLORIA DE BOLIVIA

Texto por Amalia Villa de La Tapia, Mayor de Aviación de la FAB  
Ilustración de Manuel Patzi

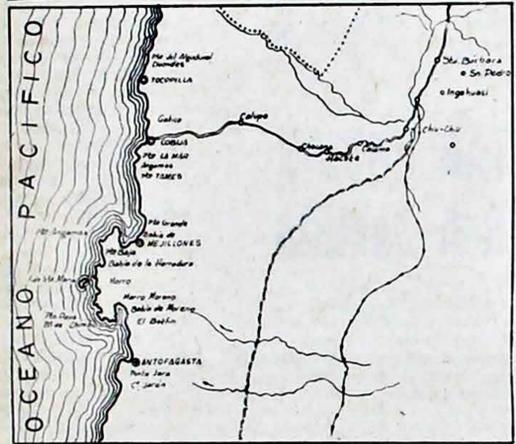


Edificio ubicado en la calle Mercado, esq. Sorabaya, donde nació el Mariscal de Zepita.

El Mariscal Andrés Santa Cruz nació en la ciudad de La Paz el 5 de diciembre de 1792.

Sus padres fueron. Don José Santa Cruz y Villavicencio y Doña Juana Bacilia Calumana, ambos de noble estirpe; el padre de ascendencia española, la madre de linaje incaico.

Inicia sus estudios en el Seminario Conciliar de San Antonio Abad de la ciudad del Cuzco. Allí, aparte de estudiar todo lo relativo con la cultura general, empieza a germinar en su mente su inclinación a las armas.



Victoria de Zepita (25 de agosto de 1823).  
A raíz de su brillante actuación en las batallas de Pichincha, Junín y Zepita es ascendido al alto grado de Mariscal que le confiere el Libertador Simón Bolívar.

El Mariscal Santa Cruz hace su entrada triunfal a la ciudad de La Paz como Prefecto el 30 de enero de 1826. Comienza su gran labor con el empadronamiento de La Paz, crea el Tribunal de Justicia Departamental, asilos de mendigos, escuelas y cuanto es más urgente en beneficio del país, dando así comienzo a la organización de la República.



Contrae matrimonio por poder con la señorita Francisca Paula Cernadas de la Cámara en la ciudad del Cuzco en los primeros días del mes de enero de 1829.

## ATENCION AL PUBLICO

THE MANHATTAN SHIRT BOLIVIA LTDA., está en la obligación de prevenir a sus favorecedores y público en general que, ciertos fabricantes inescrupulosos están tratando de sorprender la buena fe del público imitando los modelos exclusivos y patentados de "LADY MANHATTAN" y "CAMISAS MANHATTAN" en forma burda en extremo. Nuestros productos MANHATTAN llevan su sello de garantía.

La Paz, Diciembre 1965

THE MANHATTAN SHIRT BOLIVIA LTDA.

## MINISTERIO DE COMUNICACIONES

### Convocatoria a Propuestas

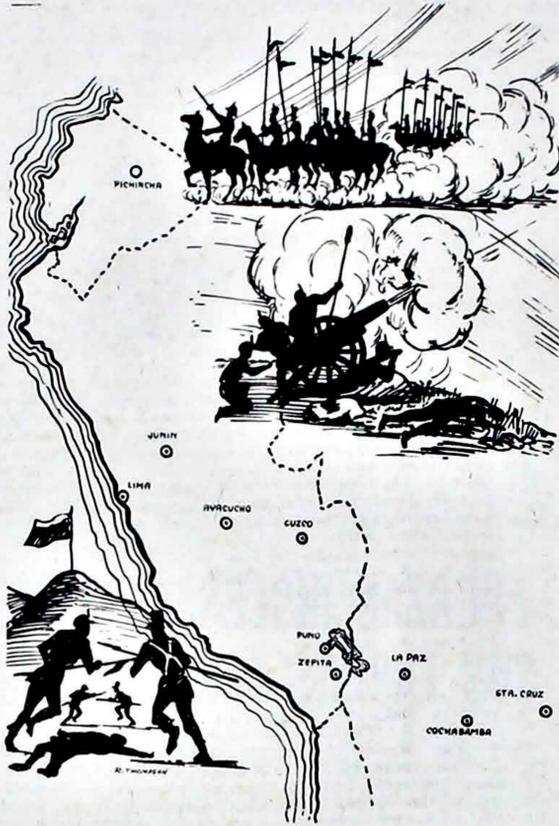
Por orden del señor Ministro de OO.PP. y Comunicaciones, se convoca a propuestas para el RESELLO DE VALORES POSTALES de diferentes emisiones de estampillas aéreas y de superficie, con sobrecargas que se mencionarán así como el motivo del resello.

Las propuestas deberán presentarse en la Subsecretaría de Comunicaciones, en pliego cerrado y con las formalidades de ley (papel sellado, timbre, boleta de garantía, etc) hasta horas 18.00 del día viernes 17 del mes en curso.

El pliego de especificaciones podrá ser retratado por los interesados, de la Dirección General de Correos (Avenida Camacho, Edificio La Urbana 50. piso).

La Paz, 3 de diciembre de 1965.

Tenl. Ing. Tulio Ascarrunz Goytia  
SUBSECRETARIO DE COMUNICACIONES



Tuvo singular actuación en las memorables batallas de Pichincha, Junín y Zepita, sobresaliendo en todas ellas por su valor, preparación y gran espíritu de disciplina.

El 19 de mayo de 1829, presta juramento y asume la Presidencia de la República.

De inmediato da comienzo y pone en práctica su gran plan organizativo de gobiernos el cual coloca al país en un alto nivel de progreso.

Sin duda alguna, el Mariscal Santa Cruz, ha sido el primer organizador de la patria, durante los primeros años de su vida independiente.

Dando especial importancia a la educación y cultura funda las Universidades de La Paz y Cochabamba a la vez que varias bibliotecas, Colegios de Medicina, Academias de Jurisprudencia, un Colegio de Artes y Oficios, etcétera. Labor que encierra su pensamiento cuando dice:

"Cuanto mejor es la cultura de un pueblo, menores son las posibilidades de que se le prive de libertad".

"La educación da tolerancia a los gobernantes y disciplina a los gobernados".

Ordenó el primer censo de la población de la República.

Dictó un arancel y creó aduanas y el primer presupuesto-fiscal.

Dio a Bolivia una legislación propia y en 1831 a 1835 fueron promulgados los Códigos Civil, Penal, de Procedimiento, Mercantil y de Minas que llevan su nombre.



Santa Cruz crea el Departamento del Litoral declarando a Cobija puerto libre y para darle categoría lo constituye en capital de departamento. (1º de julio de 1829).

De la Memoria leída ante el Congreso Nacional en 1832 por el Presidente Andrés Santa Cruz son estos pensamientos sobre el progreso e importancia del puerto boliviano de Cobija.

"No será patriota el boliviano que olvide a Cobija, nuestro puerto La Mar, ni será miembro de esa sociedad, quien sea diferente a los progresos del único conducto de comunicación con el mundo, porque sin ese puerto, la existencia de Bolivia será problemática".

"El primer juramento que hicimos fue de ser independientes, y no podemos serlo, faltándonos Cobija".

"Perjuro será el que no fomenta, defiende y haga toda clase de sacrificios por sostener este puerto".

"Bolivia sin el Litoral, sería una nación parásita, sometida a las condiciones de sus vecinos y esclava humilde del más fuerte".

Con clara visión de avezado militar y amante de la soberanía de su patria, organiza y aumenta el Ejército, creando dos categorías: el Ejército de línea y la Guardia Nacional.



El 13 de agosto de 1835 el Mariscal de Zepita inició su campaña contra Agustín Gamarra que ocupaba el Sur del Perú. Y en esa época gloriosa para la República, ondeó triunfalmente el pabellón boliviano en Yanacocha, Socabaya, Iruya y Montenegro, inmortalizando al Cóndor Andino Andrés Santa Cruz.



Sobre fondo punzó y rodeados de laurel y olivo, los escudos de Bolivia y el Perú, componían la bandera de la Confederación Perú-Boliviana. Abajo: izquierda, la bandera boliviana de 1836. A la derecha las banderas del norte y sud del Perú.

Inspirado en el gran ideal del panamericanismo del Libertador Simón Bolívar, lucha tenazmente y pone todo su empeño en lograr la Confederación Perú Boliviana. (28 de octubre de 1836)

Lamentablemente esta gran concepción fracasa por las ambiciones, suspicacias y egoísmo de los compatriotas de Chile y la Argentina, como también por la de sus compatriotas.

El Mariscal es una de las figuras de mayor relieve en nuestra historia. Fue Presidente del Consejo del Gobierno del Perú de 1826 a 1827. Posteriormente Presidente de Bolivia de 1829-1839, y por último Supremo Protector de la Confederación Perú Boliviana de 1836 a 1839.

Incomprendido, calumniado y sobre todo traicionado, marcha al exilio el 20 de Abril de 1845.

Se embarca en la fragata Nouvelle Gabrielle rumbo a Burdeos Radica en la ciudad de Beauvoir, cerca a Nantes en Francia.

Así pensaba el Mariscal Santa Cruz pocos años antes de su muerte.

"Por cruel que sea la penitencia, la soporto con resignación esperando mi defensa de la posteridad que juzgará sin pasiones".

"Bolivianos. Yo viviré y moriré tranquilo en mi retiro siempre que pueda saber que sois dichosos a la sombra de instituciones de garantías positivas".

El Gran Mariscal de Zepita, don Andrés Santa Cruz, estadista, guerrero e incomparable organizador de la patria boliviana, muere en el exilio (Francia) alejado de su país el 25 de septiembre de 1865.

JUVENTUD BOLIVIANA: Nuestra patria será fuerte y digna, cuando vosotros imitéis a los hombres que, como Santa Cruz, la sirvieron con honradéz, sacrificio y lealtad.

## Llegó un alto dirigente de UNIAPAC Internacional

"Mi principal objetivo es conocer el movimiento de UNIAPAC en Latinoamérica" Declaró el Dr. Tom Kerstienes Secretario General de Uniapac Internacional, que ayer llegó a nuestra ciudad.

El Dr. Kerstienes manifestó que "es difícil formar un juicio cabal sobre la realidad latinoamericana" y que por eso decidió visitar México, Colombia, Ecuador, Argentina, Chile y el Uruguay. El representante de Uniapac considera que es imposible el desarrollo económico si no hay una solidaridad internacional. Refiriéndose al nuevo Presidente de UNIAPAC Internacional Barón L. de Rosen indicó que es un hombre de calidad extraordinaria que empezó como simple trabajador y al cabo de veinte años, logró un alto cargo directivo en una empresa industrial.

El dirigente de los empresarios cristianos considera que la libertad sindical es uno de los factores más importantes en el desarrollo económico de un país y en mantener las relaciones obrero patronales en un alto nivel de entendimiento, pero siempre que los Sindicatos sean responsables y conscientes.

## Requiem para Santa Cruz

Por CARLOS GONZALO DE SAAVEDRA (Especial para PRESENCIA)

Hace cuatro domingos, la recepción de la página literaria de PRESENCIA me sorprendió por el artículo: EL MARISCAL DE ZEPITA, ENCUEVADO que originalmente se hallaba destinado, a páginas de crónica, pues iba acompañado de una fotografía de la tumba del rey de Roma en Los Inválidos y con esta o parecida leyenda: "ALGO ASI PARA EL GRAN MARISCAL...". Yo no buscaba polémica, menos atacar al grupo que deturpó la utilización de un ala de la Catedral para convertirla en cripta, pero no puede menos que asombrarme por el abigarramiento de colores y adornos y sobre todo por la estrechez del lugar. Colocada la inmensa urna funeraria hermosa piedra de granito blanca, sobre una plataforma de mármol se eleva a nivel del más alto de los húsares que han de plantar a cada lado; un (italiano) jefe de obras declame: "Por lo menos que se le hubiese dado una inclinación para que la gente pudiese darse cuenta de lo que se trata. Y un arquitecto que gusta de bromas decía: Es como acostarse a un corpulento Orson Welles sobre el lecho de hojaldré; ojalá no se quebre el onix".

Lo hecho, hecho está. Los que reverenciamos la memoria del gran estadista creemos en la solemnidad que debe rodear su último refugio, y es por ello que nos permitimos romper la unidad de silencio en torno del asomo de la cripta. Pero hay algo que sí merece rectificación inmediata. Y ello porque si ha de escribirse la historia en medallones, que sea ajustándose a la misma historia. Nómbranse en uno los hechos militares; en otro, las obras de gobierno. En el primero, cultébase como batalla la de UCHUMAYU, el heroico episodio protagonizado por el general Ballivián. Nuestro ejército hallábase acantonado en Arequipa y el adversario, Salaverry, se hallaba situado al otro lado del río Uchumayu, bombardeando desde allí por seis días y seis noches a la ciudad del Misti. Ballivián resolvió cruzar el puente con su división; cien hombres murieron en 4 minutos al amanecer del glorioso día 4 de febrero de 1836; el mismo Ballivián cayó herido, del puente al río para luchar cuerpo a cuerpo con soldados enemigos. Así se preparó la acción de Socabaya en que el general Braun lo hizo todo. De todos modos ésta sí que fue batalla; acción gloriosa dirigida por el Mariscal, y a la que NO SE MENCIONA en el medallón neoclásico. Al decir del escritor peruano Basadre, esta batalla hizo de Santa Cruz "el amo del Perú". Y qué diremos de la batalla de Yanacocha?

Se hace omisión absoluta en el medallón de esta gran acción de armas que no debo relatar por ser muy conocida.

Pero si la cripta ha de ser lugar que visiten curiosos de fuera, es bueno que SOCABAYA y YANACOCCHA sean mencionadas como las grandes acciones de Santa Cruz. Algo que nos preocupa a muchos es saber si algún congreso boliviano derogó la infame ley de 2 de noviembre de 1839 que declaraba traidor al Mariscal -traidor a la Patria- le despojaba de bienes y de honores y hacía impunes a sus persecutores. Es de creerlo pues no habría, doce años más tarde, representado al país ante Cortes de Europa. El gobierno de la Restauración encabezado por el general Velasco se decidió enteramente a extirpar todo lo que fuera obra del gran hombre de Huarina, pero mucho antes, dos días antes de la trágica batalla de Yungay, el 18 de enero de 1839, el Congreso boliviano por mano de su Presidente, José Mariano Serrano, había proclamado, dice Alcides Arguedas "la unidad de su gobierno".

"Los pueblos de La Paz, de Bolivia toda, al rendir su homenaje a los restos del gran estadista harán un profundo acto de arrepentimiento por los errores y las cobardías de sus antepasados que no juzgaron al contemporáneo en su valor proyectado hacia el continente y más allá; que le ultrajaron apenas caído. Santa Cruz al declarar disuelta la confederación y al dimitir la Presidencia de Bolivia en beneficio de la tranquilidad pública y del imperio "de las instituciones, base de la felicidad pública" obraba con la altivez propia de su genio, pero, ya camino de Guayaquil, quebró su ser y se entregó al silencio.

## Autores españoles

MADRID, (ANSA).- La Subcomisión Permanente de Lectura del Consejo Superior del Teatro de Madrid falló la primera fase del Concurso Nacional Permanente de Autores Nuevos que abarca 117 piezas en total, seleccionando como obras aptas para un posible estreno las siguientes: "Una oportunidad" de Eduardo Fernández-Fournier, "Como un símbolo muerto" de Pablo Antonio Ordóñez Villamar, "Paqueta" de Pedro Gil Paradela y "Una gran investigación" de Luis Miguel Méndez Mercado.

# PRESENCIA

DIRECTOR: HUASCAR CAJIAS KAUFFMAN

CO-DIRECTOR GERENTE: ALBERTO BAILEY G.

La Paz, Bolivia, Sábado 4 de Diciembre de 1965

## La Política hoy

Dos declaraciones oficiales se han producido ayer en torno a las elecciones. La primera es del Presidente Barrientos que al ser preguntado sobre la convocatoria a elecciones dijo que su fecha no está en el calendario, sino que será el pueblo el que la determine. Me parece que no he comprendido bien el sentido de lo dicho por el Gral. Barrientos. Porque no es "el pueblo" en cuanto tal el que pueda o vaya a fijar fecha de elecciones. Creo que el gobierno tiene que determinar para tal o cual fecha. Así parecía entenderlo el propio Presidente cuando en meses pasados decía "convocaremos a elecciones para fines de noviembre o principios de diciembre".

La otra declaración pertenece al Ministro de Gobierno. Dice el Coronel Quiroga que nada está definido. Que lo que dicen los partidos son especulaciones. Que no se sabe si se llamará a elecciones generales o a Constituyente para que ésta elija a los mandatarios. En consecuencia, están abiertas las dos posibilidades y quienes están entendiendo que el decreto sobre la Constitución en donde se habla de la Constituyente no implica que ésta vaya a eliminar las elecciones de Presidentes, están suponiendo demasiado.

De estas dos declaraciones sale una conclusión sumamente clara: no se sabe nada de nada todavía. No se sabe si habrá convocatoria a elecciones generales o a elecciones de Asamblea Constituyente y en medio de esa incertidumbre tampoco se sabe cuando se llamará a la elección (sea la una o la otra). Es decir que hemos entrado en Diciembre y no se presenta en el horizonte ninguna señal clara. Ayer dijo que el silencio oficial sobre elecciones podía hacer suponer que éstas se hallaban a punto de ser convocadas. Hoy, roto el silencio, no hay indicios para suponer nada.

Evidentemente la causa de ese "no saber" referido a nosotros, al pueblo, a la opinión pública, radica en que es el propio gobierno el que todavía no sabe cuál camino será tomado. No se trata de que ya no exista una determinación reservada para ser anunciada en su momento. Se trata de que no hay determinación alguna. Lo cual hace pensar en un buen lapso de tiempo antes de que se sepa algo claro.

**POLITICOS**  
**Evolución de las artes del Africa Oriental**  
Por JOHN NAGENDA

(IFS).- Africa Oriental no ha sido tan conocida como el Africa Occidental o del Sur por su creatividad cultural. Ahora, al instaurarse en Africa Oriental un sistema educacional, se está abriendo el camino en las artes. Los pueblos de Makonde y Tanzania ostentan una excelente escultura, en tanto que la alfarería y los tejidos de Kenya y Uganda sobresalen por su calidad. Estas formas de arte, como así el folklore de la región, han permanecido estáticas durante siglos y solamente recién empezaron a formar parte integrante de los rápidos cambios que tuvieron lugar en el área.

Las actuales perspectivas para los escritores y músicos son muy promisorias. Nuevos talentos han surgido luego de la aparición de Makerere, uno de los fundadores de la Universidad de Africa Oriental. Han surgido un destacado grupo de artistas: Entre ellos se encuentra el pintor Ntiro y el escultor Maloba. Entre un otro grupo, más independiente de la Universidad, está Elinjo Njau, un notable pintor de otras sacras y fundador de la galería Kibo en la ladera del Monte Kilimanjaro. Otro pintor muy bueno es Eli Kye-yune. Louis Mwakini, instructor de la Universidad College en Nairobi, lleva a cabo una labor encomiable ayudando a sus estudiantes a exponer sus ideas originales.

Muchos escritores de la región recién surgidos deben su popularidad a Rajat Neogy, joven editor de "Transición", publicado en Kampala que es una de las mejores publicaciones de su tipo y soporta cualquier comparación con otras del mundo. El "East Africa Journal", publicado por una sociedad cultural en Nairobi, también está haciéndose nombre. El periódico "Pentpoint", de Makerere, sirve para muchos talentosos estudiantes publicar sus obras. Especialmente notable en este grupo son James Ngugi y Rebecca Njau, autores de novelas y una obra de teatro. El teatro es aún muy débil. A excepción de Uganda, donde se ha establecido un teatro nacional y se hacen todos los es-

SAN JOSE.- Costa Rica, la única república de Centroamérica que no ha tenido ninguna dictadura en los últimos cien años, celebrará elección en febrero de 1966. La campaña electoral está en plena efervescencia. Tal vez ahora, más que en cualquier campaña anterior, se plantea el problema fundamental del país: el cambiar de estructura social por medios legales.

La geografía ha querido que estas elecciones no se celebren bajo un manto de cenizas y ha quitado a un volcán de la lista de los temas de propaganda electoral. Pero fuera de este volcán, el Irazú, no hay nada, al parecer, que no se aproveche por los contendientes. Costa Rica, en su propaganda turística, solía poner como uno de los mayores atractivos del país el volcán Irazú. Era uno de los pocos volcanes de categoría, en el continente, que podía escalarse por carretera hasta su cráter y que permitía a los turistas, sin riesgo alguno, inclinarse sobre el borde del cráter y admirar, con la imaginación, lo que podía ser aquella boca echando lava y humo. Hace cuatro años, Costa Rica perdió ese atractivo. El Irazú comenzó a entrar en acción, echando lava -aunque no muy lejos- y grandes cantidades de ceniza. Una parte del pequeño país y la capital misma se cubrieron de ceniza. La gente tenía que trepar a los tejados de sus casas y barrer la ceniza, para evitar que ésta atacara los desagües. En época de lluvias torrenciales-buena arte del año-, los desagües atascados significaban el derrumbe, bajo el peso del agua de los tejados.

La gente pasó casi tres años de mal humor, yendo por la calle con la boca tapada con un pañuelo, tosiendo, limpiando incesantemente los trajes, incesantemente cubiertos por la ceniza, ligerísima y que penetraba en todas partes. Las comisiones internacionales de sabios, enviadas por la ONU, no pudieron proponer ningún remedio. Para evitar que la lava destruyera la ciudad de Cartago, fue preciso, con créditos internacionales, desviar un río y abrir un cauce a la ardiente roca líquida. No hubo catástrofes espectaculares, pero se perdieron cosechas en gran parte del país, los negocios disminuyeron lo mismo que las inversiones extranjeras. Los campesinos, dueños en su mayoría, de los campos que cultivan, se endeudaron para poder esperar a que el Irazú cediera en su furia. Por fin, hace poca más de un año, cesó la lluvia de ceniza. Los ricos respiraron. Pero quedaban deudas y una situación económica delicada. Ahora, el ritmo de crecimiento de la producción ha disminuido y es menor que el ritmo de crecimiento de la población uno de los más altos del continente.- El Irazú, aunque se haya callado, está ahí como una amenaza constante.

El volcán contribuyó sin duda, a aumentar las dificultades del gobierno que en mayo próximo terminará, presidido por Francisco Orlich, un hombre de negocios -exportador de café, entre otras cosas- elegido en 1962. Pero aparte del volcán la política de ese gobierno ha creado muchos descontentos, porque no hizo nada innovador, se limitó a llevar a la práctica algunos planes anteriores para construir fábricas y complejos hidro-

## ALREDEDOR DE AMERICA

WASHINGTON, 1965.- Desde que el hombre apareció sobre la faz de la tierra comenzó la trabacuen ta entre los ricos y los pobres. En los tiempos antiguos esta diferencia llegó a ser tan lógica y natural que legalizó la esclavitud. Y desde aquella época los hombres han venido luchando por abatir las cadenas económicas que han traído consigo la servidumbre política, es decir, del pensamiento, sin lograrlo. El episodio del príncipe o esclavo tracio Espartaco huyendo con un grupo de compañeros de prisión de Capua al Vesuvio, es la primera protesta colectiva en la lucha por la libertad del hombre. En los tiempos actuales, en vista de la aglutinación de los empeños humanos, la disputa se ha ampliado hasta un área más peligrosa, porque no se trata ya de individuos sino de la fiera batalla entre los países pobres y los países ricos.

En la conferencia de las Naciones Unidas sobre comercio y desarrollo realizada en Ginebra, el grito de los países pobres se transformó en una desesperada denuncia. Y nuevamente este grito se

## TRIDENTAZOS por LUZBEL

### SORPRESA DE RETORNO



eléctricos en los ríos. Pero las reformas sociales que se esperaban no se hicieron. Es una prueba de la madurez política del país el hecho de que la frustración por ese gobierno inmovilista se haya manifestado, no por un visible cambio de actitud de las masas, sino por la crítica a Orlich dentro de su propio partido, el de la liberación Nacional. que gracias a ello parece que ha conseguido mantener su influencia en el pueblo.

Liberación Nacional se fundó en 1948, por un grupo de jóvenes, entre los cuales José Figueras, que se alzaron en armas cuando el gobierno de Teodoro Picado -oligarca aliado con comunistas- quiso impedir que el candidato triunfante en las elecciones, Otilio Ulate, tomara posesión. Establecióse una Junta de Gobierno, que nacionalizó la banca y promulgó una nueva constitución. Desde entonces, los oligarcas y los comunistas han ido juntos contra Liberación. Figueres fue elegido presidente. Luego Orlich, candidato de Liberación, perdió frente al candidato de los conservadores, Echanti, pero el gobierno de éste fue tan malo, que Orlich, candidato de nuevo en 1962, ganó.

Ahora, Liberación ha designado candidato a Daniel Oduber, uno de los más jóvenes, aunque estaba ya en la revolución de 1948. Oduber, abogado, es el jefe del ala izquierda ha criticado duramente a Orlich y promete, si gana, poner fin a la influencia de la oligarquía. Esta, en Costa Rica, a diferencia de los demás países latinoamericanos, no está formada por los grandes propietarios de tierras, puesto que la propiedad se halla muy dividida, sino por el grupo de apenas una docena de exportadores de café -principal producto de exportación del país-. Estos exportadores compran café a los pequeños productores, lo benefician y lo venden al extranjero. Fijan, pues, los precios. Cuando el café se paga bien en el mercado mundial, los exportadores no suben sus precios en el interior; cuando se paga mal, los exportadores bajan sus precios en el interior.

Un diputado de Liberación, el dirigente sindical Luis Alberto Monge, propuso que el beneficio del café y su exportación se hiciera por cooperativas de los pequeños productores, apoyadas por el Estado. De este modo, la oligarquía de los exportadores desaparecería. Oduber se propone aplicar este plan. Frente a él, claro está, los exportadores se han unido. Han logrado reconciliar a viejos enemigos conservadores y, con el apoyo de los comunistas, han presentado un candidato único de oposición: José Joaquín Trejos, un profesor universitario sin experiencia política. En la campaña corre dinero, acusaciones de inmoralidad, y hasta intervienen, bajo mano, grupos reaccionarios de exilados cubanos, que no hace mucho, organizaron un movimiento semifascista, dirigido por Frank Marshall, un hombre de negocios ambicioso que espera, si el candidato conservador pierde, organizar un movimiento para romper el poder por la fuerza. Como se ve, las elecciones de febrero serán decisivas para el único país realmente democrático de toda Centroamérica.

## LOS RICOS Y LOS POBRES

Por JOSE R. CASTRO

hay muchas diferencias entre las naciones menos desarrolladas, la debilidad que tienen es común es que, con raras excepciones -de aquellas que son ricas en petróleo y algunos minerales- no pueden ganar lo suficiente con sus exportaciones para proveer el capital que necesitan para su desarrollo".

Agrega que las naciones ricas compran a las pobres cerca del setenta y cinco por ciento de sus exportaciones, pero desde hace muchos años la tendencia general ha sido el alza de los precios de los artículos manufacturados y la baja del precio de las materias primas. Por consiguiente, los países en desarrollo, vendedores de productos básicos, no perciben nunca las ganancias que necesitan para salir del estado de miseria en que tradicionalmente vegetan y solamente incrementan las cuentas bancarias de sus compradores. Y es entonces cuando se convierte en una cruenta verdad aquel apotegma tan repetido en todas las reuniones internacionales: cada día que pasa los países pobres se hacen más pobres y los ricos se vuelven más ricos.

No se puede negar a la luz de la experiencia y de la historia que esta conflictiva e irritante diferencia ha sido la causa de casi todas las guerras de la humanidad. Y que si no es el único motivo, es por lo menos un coeficiente catalizador y determinante de las altas tensiones sociales en que ha vivido y vive el mundo del presente.

Y siendo una de las principales tareas de la Organización de las Naciones Unidas el mantener el equilibrio y la paz sobre la tierra, la entidad internacional debe poner la mirada, más detenidamente, en la astronómica distancia que existe entre los países ricos y los pueblos pobres o en estado de eventual desarrollo.

Esta disparidad, según Lippmann, no puede ser atenuada "predicando y exhortando a los países en proceso de desarrollo a que se mantengan sobre sus propios pies", porque esto no sería posible. "Tampoco hay perspectiva de que los términos de intercambio puedan ser alterados mediante subsidios o acuerdos de estabilización de precios. La única solución es que los países ricos pongan a disposición de los países pobres el dinero que puedan emplear útilmente para la satisfacción de sus necesidades". Se calcula que la suma requerida para ello es de cuatro mil millones de dólares al año más de lo que actualmente reciben los países poco desarrollados.

Esta cantidad no parece fantástica ni exagerada si nos ponemos a considerar que según el manifiesto de los dirigentes de la Campaña Mundial contra el Hambre y según expresara en el Congreso Eucarístico de Bombay el Director General de la FAO, doctor Binay R. Sen, en poco tiempo las potencias mundiales han invertido más de ciento cincuenta mil

## CRONICA DE ITALIA

### EL BARBERO DE TREVI

Por HAROLD OLMOS

Las fuentes romanas son encajes de piedra que adornan la ciudad. En cada barrio, en cada zona, puede faltar de todo, menos una fuente. Y todas tienen historia de romances, aventuras o extravagancias de algún adinerado. La más conocida entre todas es la Fontana de Trevi, ahora llamada Fuente del Deseo gracias a las películas americanas.

Y en efecto, para un turista sería normal dejar de visitar la Basílica de San Pedro, pasar de largo por el Coliseo o la muralla, pero sería un acto de infantil ignorancia hacer lo propio con la Fontana de Trevi. Los americanos con sus películas han convertido la fuente en el corazón romántico de Roma y a su alrededor todo lleva su nombre: restaurant Trevi, zapatería Trevi, bar Trevi, cine Trevi. La fuente está consagrada a Neptuno. Blanca, parece brotar de los muros grises de una antigua casaca, entre tres estrechísimas calles por las que sólo transitan bien los pequeños automóviles italianos. Hace algunos días uno que conducía una máquina americana se vio en un atolladero al no poder parquear el automóvil. Y al final tuvo que retornar sin ver la maravillosa fuente y sin poder lanzar su moneda de diez liras.

De todo lo que sobre la fuente se ha escrito, surge entre la bruma de anécdotas casi desaparecida la historia de un barbero. Este tenía bien plantada su barbería cuando se comenzó a construir la fuente. Su negocio era rústico, pero estaba ubicado justamente frente a uno de los costados de la casa donde debía construirse la obra. El artista comenzó su trabajo. Todo marchaba bien. Los patrocinadores estaban entusiasmados con mandar hacer su fuente propia y el artista ponía el máximo empeño en realizar su trabajo en forma tal, que deje constancia de su genio creador a las generaciones futuras.

Pero el barbero, con todo el respeto que se merecen los que practican el noble oficio, era de esos que sólo le interesaba raspar barbas. Nada de arte ni de grotesco y obscenas figuras. Mantener una buena clientela era todo y principalmente mostrarles un cielo limpio desde las ventanas del negocio.

Y un buen día -mejor será decir, mal día- el barbero se encontró con que frente a su propia casa alguien osaba construir una fuente arruinando el paisaje. Ardido de furia cuando supo que la obra era impulsada por gente importante. Y entonces seguramente debió haberse lamentado el no haber pasado jamás su navaja por algún perfil noble para pedirle ayuda. Sus clientes eran solamente los pobres del barrio que se divertían con las historias que, como todo buen barbero, les contaba mientras les llenaba la cara de espuma. Quitando el paisaje al negocio -decía el barbero se perdía clientela y pronto acabaría en la ruina.

Pero no se dio por vencido. Consiguieron el apoyo de la vecindad. Todos prometieron ayudarle. Así, el artista se encontró un día al iniciar la jornada con la protesta general de la vecindad. Se alegaba de todo. Y eran argumentos pueriles de defensa del barrio en favor de su barbero.

El artista continuó sin hacer caso a las críticas e insultos a la obra y hasta a su propia persona. Sin embargo, los vecinos tenían armas para desanimar a cualquiera. No se podía trabajar tranquilo escuchando al barbero y a los vecinos que se mofaban de la fuente.

Finalmente, encontró la solución. Y ese debió ser su día de suerte, porque efectivamente dio fin a toda disputa y el vecindario, con la aceptación del barbero, cesaron el sabotaje y dejaron en paz al artista.

Neptuno le habría iluminado cuando, ante el asombro de todos, dejó la obra central para dedicarse a tallar una piedra frente al negocio del barbero. La piedra se convirtió en un tazón desbordante de espuma, símbolo y recuerdo de aquel intransigente barbero enemigo de las esculturas.

Caminando alrededor de la fuente no se advierte nada. La piedra parece piedra. Pero conforme uno se va acercando, ve la insólita figura del tazón. Y no hay cómo explicarlo. Quizá porque a Neptuno poca falta le hacía que le corten la barba y tampoco a las culebras, sapos o dragones.

Pocos tratan de llegar al fondo de la historia. Lanzan una moneda y rezan tímidamente tres deseos..

millones de dólares en armamento. De manera que si una pequeña parte de estos cuantiosos recursos se utilizara en ayudar a los países menos favorecidos, desaparecería el odio de los pobres contra los ricos y por consiguiente, el fantasma de la guerra. Y por razón de la ley de los vasos comunicantes, sin esta amenaza, las grandes potencias no se verían obligadas a gastar sus cuantiosas reservas en armamentos, en previsión de una posible hecatombe.

En numerosos comentarios sobre el desarrollo de la América Latina hemos glosado las ideas de varios economistas sobre la

## El conflicto de Comibol

Los arreglos concertados por el Ministro de Trabajo, durante su visita a las minas, parecieran augurar un período de orden y de mutua comprensión entre los obreros y la Comibol. Pero las esperanzas que al respecto se habían forjado han sido destruidas por los últimos sucesos. No sólo han estallado huelgas de protestas, sino que también ha tomado el clima de mutua desconfianza entre la empresa nacionalizada y sus trabajadores.

El remedio a esta situación sólo puede hallarse cuando se conozcan las causas del mal. Cuando se sepa cuál de las partes debe enmendar su conducta y corregir sus errores.

Si observamos con objetividad los hechos, tendremos que llegar inevitablemente a la conclusión de que los trabajadores tienen razón al exigir que se cumplan los compromisos suscritos. Ellos han hecho ciertos pedidos, que fueron aceptados por el gobierno. No tienen por qué analizar si en el seno del gabinete hay discrepancias o no. Para ellos el gobierno constituye una unidad, que representa al mismo tiempo a la autoridad pública y a la administración de la Comibol. Han negociado de buena fe con el representante oficial, pues no había razón para suponer que las ofertas de éste tenían carácter individual, tanto más si posteriormente las más altas autoridades nacionales ratificaron el acuerdo.

Con estos antecedentes resulta comprensible que los trabajadores piensen que han sido engañados y se sientan inclinados a reclamar inclusive por vías de hecho, los beneficios que creían consolidados a su favor.

En cuanto al gobierno, está dando la impresión de no obrar con unidad, de no saber qué es realmente lo que puede ofrecer y lo que puede cumplir. Los copresidentes y los ministros toman posiciones propias sin que hasta el momento se sepa cuál es la posición que ha de primar al fin. Inclusive dentro de la propia Comibol, uno da ciertas órdenes que luego resultan revocadas por otros.

Por eso, la solución tiene que venir ahora no de los trabajadores, sino del gobierno. Este debe aplicar su criterio único y definitivo para evitar la inquietud que inesperadamente, aunque con razones valederas, ha retomado a las minas nacionalizadas.

## Transporte colectivo

El transporte colectivo urbano ha sido y sigue siendo uno de nuestros mayores problemas. De vez en cuando hay promesas de reforma sobre todo si surge una ola de protestas o hay un accidente con numerosos muertos y heridos. En los últimos tiempos, se tuvo la ilusión de haber llegado a una solución duradera con la aparición de los colectivos que ahora ya no sabemos por qué razón, se llaman "expresos" y "rápidos".

Los problemas subsisten. Los antiguos colectivos siguen amontonados en ciertas terminales, mientras los pasajeros se acumulan a la espera de ellos. El paso de tortuga es regla al comenzar el itinerario; la velocidad, a veces suicida, es también regla en las etapas finales. Los pasajeros siguen viajando en las pisaderas sobre todo en las horas cruciales de entrada y salida de oficinas. Contra toda norma racional, ningún vehículo tiene límite señalado para el número de pasajeros que puede transportar; es decir, la precaución que se toma con los camiones, respecto a la carga, no existe para las personas.

En cuanto a los "expresos" y "rápidos", se han convertido simplemente en nuevas líneas, con los mismos defectos que las otras. Con la agravante de que apenas hay quien sepa a que horario o a qué frecuencia se hallan sometidos en su funcionamiento. Más de una vez tendremos que preguntarnos si tal horario existe.

Inclusive se ha llegado a abusos como éste: que un colectivo en servicio se detenga para tomar gasolina; si hay muchos vehículos ante el surtidor, se pierden cinco o diez minutos, sin que importen las reclamaciones de los pasajeros.

Se han dado varios pasos atrás en lo que se presumía que iba a ser la reorganización del transporte colectivo urbano. Ojalá alguien retome viejas iniciativas para evitar lo que ha vuelto a suceder. Por lo menos, que no se espere de nuevo a que las protestas suban de tono o a que aparezcan diez muertos.

## LA CARTA DEL DIA

### El hombre y la vaca

Al Gobierno de la Nación:

He quedado pasmado al saber que Bolivia gasta cada año dos dólares en atención sanitaria de una vaca y solamente cincuenta centavos de dolar en atención sanitaria de cada habitante. Pasmado porque esta barbaridad sin nombre demuestra hasta dónde, en qué grado de locura e insensatez, están de cabeza las cosas en esta nuestra Patria.

El informe de la comisión médica de Bolivia contiene además otros datos alarmantes: sólo el 2 por ciento del presupuesto nacional es dedicado a salud pública y cada vez es menor el porcentaje que se destina a ese fin. En los distritos mineros, de cada 1.000 niños que nacen, 500 mueren por falta de atención médica. En Estados Unidos trabajan 300 médicos bolivianos y 140 en Chile. Un 85 por ciento de nuestro territorio está privado de equipos tan elementales como los de transfusiones de sangre... ¿Para qué seguir con esta enumeración? Lo dicho es ya espantoso.

Pero hay dinero para viajes. Hay dinero para manifestaciones y traslados de campesinos. Hay dinero para cualquier cantidad de tonterías. La salud de este pueblo débil y mal alimentado no preocupa. La mortalidad de este pueblo despojado y falto de brazos, no tiene importancia. La política es siempre importante. Los despilfarros tienen lugar en donde no hay lugar para prestar las mínimas atenciones de la ciencia moderna a nuestro pueblo.

Bien dice el informante de la Confederación Médica que no deberíamos hablar de condiciones de vida infrahumanas sino infravacunas. Porque las vacas reciben tres veces más atención médica que las personas. Porque el capital humano es el menos apreciado de los capitales siendo el más sagrado y el más valioso. Porque -otra vez termino en el mismo lugar de siempre- el hombre ni importa ni cuenta sino en cuanto puede servir a los fines de los que están en condiciones de explotar su trabajo o su apoyo político.

El presupuesto de salud pública más bajo del mundo se da en el país de mayor proporción de analfabetos. En uno de los países más ricos de América Latina. Se entiende entonces por qué digo que todo está de cabeza y que hay que cambiarlo todo. Hacer, por fin, una verdadera revolución humana, moral, concienzuda, política, económica y social.

Mientras tanto los pongos políticos a los que me refería ayer y los hijos de los pongos políticos y todos los demás, estaremos todavía por debajo de las vacas.

Los saludó,  
XAVIER.

(Pasa a la página 10)

(Pasa a la página 10)

## PRESIDENTE DE YPFB SE REFIERE A UN EDITORIAL DE "PRESENCIA"

Hemos recibido, del presidente de YPFB, un oficio que dice así:

Señor Director:

El Editorial de hoy en el matutino que Ud. dirige analiza con el título "Situación de YPFB" los alcances y proyecciones del D.S. No. 07405 promulgado por la H. Junta Militar de Gobierno, disposición que establece la obligación de las empresas que producen petróleo crudo en el país de contribuir al abastecimiento de las necesidades del mercado interno.

La interpretación que hace "Presencia" del Decreto Supremo que comentamos es contraria, en absoluto a la realidad. Por ello nos permitimos hacerle conocer nuestros puntos de vista sobre este asunto y otros que toca el artículo editorial, seguros de que comprenderá Ud. que nuestra intención no es otra que proporcionar los elementos de juicio reales que lo ayuden en su labor de orientación a la opinión pública.

Es absolutamente falso que el D.S. 07405 implique "el reconocimiento de la incapacidad de YPFB para producir su propio crudo" (sic). El Consumo del país en el mes de octubre de 1965 ha sido de 1.308,3 metros cúbicos diarios y para atender esas necesidades nuestra entidad ha producido — 1.411,5 metros cúbicos por día. El excedente se ha exportado a la República Argentina.

YPFB está capacitado para asegurar el consumo nacional en los próximos años y no se prevé una baja de su producción que por el contrario ha sido tonificada con la que proviene del campo de Tarenda descubierto el año pasado.

Lo que es cierto es que las necesidades del consumo interno han venido hasta ahora siendo satisfechas exclusivamente por la entidad fiscal del petróleo. Esto significa una limitación para YPFB en la exportación de crudo a otros países y, por consiguiente, en sus posibilidades de obtener, por esta vía, recursos que le permitirían financiar planes de exploración intensivos para aumentar sus reservas.

Bajo el amparo del Código del Petróleo han ingresado al país compañías de capitales privados y se han descubierto nuevos campos petrolíferos determinándose importantes reservas de petróleo. De acuerdo a los planes que son de público conocimiento la producción de esos campos servirá para iniciar, en breve, una etapa de exportación de crudo a los mercados de la costa Occidental de los Estados Unidos de América. ¿No le parece señor Director, que es justo que una parte de ese petróleo que producen las compañías privadas contribuya, primero, a las necesidades del mercado interno, cumpliendo una finalidad nacional que al mismo tiempo permitirá a YPFB desviar parte del petróleo que ahora se utiliza exclusivamente en el país hacia mercados extranjeros y obtener divisas para el financiamiento de su desarrollo?

Esta y no otra es la finalidad del D.S. 07405. YPFB tiene posibilidad de seguir atendiendo con su producción el mercado interno pero, por otra parte, requiere financiar divisas para la adquisición de materiales destinados a sus programas de exploración.

Usted mismo afirma que la solución a los problemas de Y.P.F.B. es dotarle de los capitales que necesita y, todo el mundo sabe que no sólo el Estado está imposibilitado de realizar ese aporte sino de que están cerradas las puertas de los financiadores del exterior por las altas tasas de interés y por la falta de garantías bancarias que disponemos. En esta situación una medida como la adoptada por la H. Junta Militar de Gobierno, que por otra parte no significa sino aplicar el artículo 141 del Código del Petróleo posibilita, al amparo de las disposiciones legales, la financiación de parte de los planes de YPFB con sus propios recursos.

Creemos que esta explicación es suficientemente clara y que todo boliviano estará de acuerdo con la política adoptada, mucho más si el monopolio de Refinación y Distribución permanece en poder de la entidad fiscal del petróleo.

El segundo aspecto más importante del artículo editorial de "Presencia" se refiere a la indagación sobre los "cuantiosos" capitales que habría recibido YPFB para sus planes de desarrollo.

Estos aportes en efectivo alcanzaron sólo a la suma de \$b.18.525.529,68 que fueron entregados por el Estado en diferentes épocas desde el año 1936 hasta la fecha. Si esa suma que traducida en dólares supera en poco los \$us. 1.500.000 se compara con los \$us.113.000.000 que dicen haber erogado las compañías petroleras privadas desde 1956 hasta la fecha, salta a la vista lo exiguo del aporte estatal.

Sin embargo, señor Director, aún con un aporte tan pequeño YPFB ha podido crear un activo fijo, es decir incorporar bienes a la economía del país, por una suma que ahora supera los \$us. 130.000.000, y subvencionar a las empresas estatales como LAB, COMIBOL, Ferrocarriles del Estado, mediante créditos forzados por la falta de capacidad de pago de estas empresas que han significado y significan pérdidas para nuestra entidad por la inmovilización de capitales que no producen réditos. Ha podido también nuestra entidad subvencionar durante un largo período el consumo de la población boliviana expandiendo sus productos a precios políticos que se mantienen para el kerosene y el fuel oil. Sin referirnos a la contribución que presta YPFB a los diferentes centros productores mediante el pago de regalías, al pago de deudas del Estado, tales como las emergentes de la construcción del Ferrocarril Yacuba-Santa Cruz, la carretera Bermejo-Tarija, bastaría citar el hecho de que la existencia de la entidad fiscal del petróleo significa para el Estado un ahorro de \$us. 14.000.000 en divisas que hubieran tenido que erogarse por año para abastecer las necesidades del mercado interno si los productos derivados de petróleo no fueran abastecidos por Y.P.F.B.

Finalmente, no podemos señor Director dejar sin comentario un cargo que contiene su artículo editorial contra YPFB y que nos parece injusto. Es el que se refiere a que no se hubiera proporcionado la suficiente información a la opinión pública con el propósito de ocultar la situación financiera de YPFB sobre diversos aspectos de la misma.

Las Memorias Anuales de nuestra entidad que sintetizan nuestro desenvolvimiento en todos los aspectos, desde los técnicos hasta los económicos-financieros se distribuyen a todos los sectores de opinión. Una copia de la correspondiente al año 1964 ha sido entregada a redactores de su prestigioso rotativo. Los Balances Anuales se elevan a las autoridades llamadas por Ley para conocerlos en los plazos fijados por las disposiciones vigentes. La opinión pública está permanentemente informada, dentro de las limitaciones que nos impone el no contar con un órgano propio de publicidad, de las labores de YPFB y su desarrollo. Los señores Presidentes de la H. Junta Militar de Gobierno, en los varios informes al país han abordado con extensión y objetividad los más importantes aspectos tanto técnicos como financieros de nuestra empresa, y finalmente, como Ud. mismo no podrá dejar de atestiguar, las puertas de la Presidencia de YPFB, a partir del 4 de Noviembre de 1964, han estado y están abiertas a la prensa nacional. No sabemos de un solo caso en que se hubiera negado información sobre asuntos que interesan al Cuarto Poder del Estado.

Por todo lo dicho, señor Director, estamos convencidos de que los que tenemos la responsabilidad del manejo de YPFB hemos cumplido correcta y honestamente el deber que tenemos con la colectividad informándole sobre la marcha de la institución que le pertenece, buscando los medios para incrementar su patrimonio y procurando las soluciones para superar sus dificultades.

A esta altura no podemos dejar de preguntar a Ud. señor Director si no considera que es nocivo y peligroso crear una opinión adversa a YPFB en base a interpretaciones erróneas o datos falsos? ¿No cree Ud. que un elemental sentido de ética obliga a las personas que ejercen la delicada función de periodistas a documentar sus afirmaciones, especialmente cuando éstas atañen al interés público?



En la mañana de ayer se colocó la piedra fundamental para la construcción de un pabellón de Broncopulmonares en el Hospital General de Miraflores. La construcción de esta obra se debe al dinamismo del Comité de Damas Voluntarias presidido por la señora Blanca A. de Velazquez.

## Miércoles habrá misas de acción de gracias por éxito del Concilio

El Arzobispado de La Paz, ha entregado la siguiente circular: "El próximo miércoles 8 del presente mes, Festividad de la Inmaculada Concepción de la B.V. María, está señalado para la clausura del Concilio Ecuménico Vaticano II. Esta magna asamblea realizada bajo los auspicios de los Vicarios de Nuestro Señor Jesucristo, Juan XXIII y Paulo VI marca en los fastos de la Iglesia una nueva etapa de importancia singular; porque el tópico de sus liberaciones ha sido la renovación de la disciplina canónica, acomodándola a las necesidades espirituales y temporales de los tiempos actuales de la humanidad, modernizando la fisonomía de la Iglesia y sus actividades. Basta

con señalar las modificaciones introducidas en su estructura litúrgica; la conducta de los católicos con nuestros hermanos cristianos disidentes, para atraerlos a la unidad de la fe y de gobierno; la caridad evangélica para con aquellos del pueblo escogido por Dios y con los infelices; el amor fraternal y la justicia social, para con los pobres.

Ante este evento de tan trascendental importancia, los católicos debemos jubilosos, dar gracias a Dios por la feliz éxito alcanzado y rogarle que los frutos de esta magna labor tengan iguales éxitos, para mayor gloria de Dios, expansión del reino de Cristo y bien de nuestras almas.

Para este efecto, disponemos lo siguiente:

I.- El próximo día 8, Fiesta de la Inmaculada Concepción de la Virgen se celebrará una Misa de acción de gracias en nuestra Basílica Catedral, en las iglesias parroquiales y rectorales y en los oratorios de los institutos religiosos.

II.- En la homilía de dichas Misas, se hará referencia al mencionado Concilio y la importancia de sus decretos.

III.- Al final de la indicada Misa, se rezará cinco Padre Nuestros y Ave Marías con Gloria al Padre, por las necesidades de la Iglesia, añadiendo otro Padre nuestro, Ave María y Gloria, por las intenciones del Romano Pontífice, ante el Sacramento solemnemente expuesto.

La presente Circular será leída en todas las Misas del próximo domingo 5 del actual.

La Paz, 1.º de Diciembre de 1965.  
Felipe López Menéndez, Vic. Gral. Ezequiel Beltrán, Vic. Gral.

Le reiteramos las seguridades de que Ud. y el personal de "Presencia" tiene a su disposición en las oficinas de esta Presidencia todas las informaciones que requieran para su labor periodística y le rogamos haga pública esta respuesta para que aquellas personas que han leído su editorial del día de hoy puedan formar un juicio cabal sobre el problema planteado.

Con este motivo, saludamos a Ud. atentamente.  
YACIMIENTOS PETROLIFEROS, FISCALES BOLIVIANOS.

Gral. ERNESTO GUZMAN FRI-CKE, PRESIDENTE.

### NOTA DE REDACCION

Hemos reproducido el oficio de YPFB in extenso, porque implica un cambio parcial de actitud de parte de las autoridades de la entidad frente a las críticas. Sólo parcial. Antes, toda censura se respondía con insinuaciones maliciosas; ahora, por lo menos se le agrega una explicación.

No hay boliviano que no se angustie de la situación por la que atraviesan muchas instituciones oficiales, en las que se habían puesto muchas esperanzas. Tales los casos de YPFB y de COMIBOL.

YPFB tuvo momentos de desarrollo espectacular, sobre todo entre 1953 y 1955. Se creyó entonces que esa entidad no sólo abastecería el mercado interno, sino que reemplazaría a Comibol como principal fuente de ingresos. Poco a poco se advirtieron resquebrajadas en el edificio. Por ejemplo, el oleoducto Sica Sica-Arica que quedó como una carga y que quizá termine saliendo de las manos de YPFB, que debió ser quien primero se beneficiara, para pasar al uso de empresas privadas. Por eso, tenemos que expresar nuestra inquietud ante el hecho de que la entidad concluyera como simple refinadora de petróleo que otros producen. A eso obedece nuestro comentario editorial. En él declamamos: "Es lógico y justo que nuestros productos sirvan ante todo para cubrir nuestras necesidades". ¿Por qué pregunta YPFB algo cuya respuesta hemos dado? Quizá por lo que seguía.

Satisface saber que la producción propia no sólo supera las necesidades del consumo, sino que será ampliada en el futuro. Pero muchos anuncios anteriores quedaron como simples promesas.

El Presidente de YPFB sostiene que siempre el mercado interno fue provisto sólo con la producción de la entidad. Nos alegra la afirmación aunque deseamos que se la ratifique, pues tenemos informes de que esa afirmación no se ajusta a la realidad.

Que YPFB exporte y se capitalice, eso lo hemos manifestado en nuestro propio comentario, que parece no haber sido leído con detenimiento. Estamos de acuerdo.

En lo que sí parece haber habido un error, del que participa, estamos seguros, la mayor parte de la opinión pública, es en nuestra afirmación de que YPFB recibió cuantiosa ayuda. La entidad nos dice que sólo se le financió en su casi 30 años de existencia, un capital de un millón y medio de dólares. Tenemos entendido que la ayuda recibida del gobierno era mucho mayor. Los gobiernos de Paz Estenssoro y Siles Zuazo dieron preferente atención a Y.

(Pasa a la página 7)

## Fue creada una comisión revisora de los anteproyectos de nuevos códigos

DESIGNARON UNA COMISION PARA QUE CONCILIE CUENTAS CON LA PERUVIAN CORPORATION. LA JUNTA, MEDIANTE DECRETO, AUTORIZO ADQUISICION DE MATERIAL E INSTRUMENTAL PARA EL HOSPITAL MILITAR.

Mediante Decreto Supremo, la Junta Militar ha creado una Comisión que se encargará de revisar los anteproyectos de los Códigos Civil, Penal, de Familia y de Comercio; de Procedimiento Civil, Penal y de Organización Judicial. Dichos anteproyectos fueron elaborados por las Comisiones Codificadoras.

Se trata, ahora, de que dicha comisión estudie los anteproyectos que fueron preparados y entregados meses atrás al Gobierno Militar por las Comisiones Codificadoras. La Reforma de dichos códigos fue planteada ya en varias oportunidades.

Los actuales códigos en vigencia en nuestro país corresponden a la época del Mariscal Andrés de Santa Cruz, en 1833. Constituyeron una de sus principales obras de Gobierno y, por ello, se los conoce como "Códigos Santa Cruz". En ese entendido, la Junta Militar aprobó el Decreto respectivo señalando que "debe rendirse el máximo homenaje a la admirable y prolija labor de estructuración jurídica, institucional y cultural, realizada por el insigne Mariscal de Zepita, continuando su obra codificadora, adaptándola a la evolución y modernas corrientes del Derecho".

### ARTICULADO

El articulado del Decreto Supremo aprobado por la Junta Militar, es el siguiente:

"Artículo 1.º.- Créase una Comisión Revisora de los anteproyectos de Códigos Civil (I y II libros), Penal, de Familia y de Comercio; de Procedimientos Civil, Penal y de Organización Judicial, elaborados por las Comisiones Codificadoras.

"Artículo 2.º.- Dicha Comisión Revisora estará integrada por jurisperitos designados por la Presidencia de la República; delegados de la Excmo. Corte Suprema de Justicia; de las Universidades y representantes de los Colegios de Abogados.

"Artículo 3.º.- La indicada Comisión presentará sus informes al Gobierno, improrrogablemente, hasta el 30 de junio de 1966, para que aprobados dichos anteproyectos por la Junta Militar, sean sometidos a la consideración del próximo Congreso Nacional, para su respectiva sanción.

"Artículo 4.º.- En el Presupuesto de la gestión 1966 se consignará la correspondiente partida para atender los gastos que demande el funcionamiento de la Comisión".

PERUVIAN CORPORATION

El Gabinete Ministerial de la

Junta, mediante Resolución Suprema, designó una comisión que se encargará de conciliar cuentas con la Peruvian Corporation Ltd., por los siguientes conceptos: a) Monto de la opción de venta de divisas a cambio oficial, por fletes de Mollendo a Guaquí, en los FF. CC. del Sur del Perú. b) Monto a que alcanzan los derechos de muellaje en el Puerto de Guaquí que corresponden al Estado. c) Cantidades y conceptos de las ventas de divisas a cambio oficial efectuadas por el Banco Central de Bolivia al FF.CC. Guaquí-La Paz, que se hallan pendientes de descargo.

La comisión —de acuerdo a la Resolución— estará compuesta por dos auditores del Ministerio de Ha-

cienda (Director General del Tesoro y Presupuestos), dos representantes de la Peruvian Corporation y un representante de la Dirección General de Ferrocarriles.

### EQUIPO MEDICO

Otra resolución Suprema autoriza a la Contraloría General y a la Dirección General del Tesoro, pagar a la firma Johansson & Cia, la suma de 12 mil pesos bolivianos, por concepto de un porte que hace la Presidencia de la República para la adquisición de una Autoclave "Kuester", destinada al Hospital Militar. Con dicha Autoclave se podrá garantizar, en el Hospital Militar, la asepsia de instrumentos, guantes y campos operatorios médicos. El costo total de dicha Autoclave es de 2.856 dólares. Los 1.856 dólares restantes para cumplir dicho pago serán cubiertos con fondos directos de la Presidencia de la República.

## AGRICULTURA TRAMITA FONDOS DE PREINVERSION PARA 2 PROYECTOS

El Ministerio de Agricultura está empeñado en conseguir fondos de pre-inversión para el estudio de dos proyectos de largo alcance, ante el Banco Interamericano de Desarrollo.

El crédito en trámite está destinado a dos capítulos importantes. El primero de ellos se refiere a la recuperación de tierras y el segundo a colonización.

De acuerdo a las explicaciones oficiales proporcionadas por el Ministro de Agricultura, el aspecto relacionado con la recuperación de tierras, se refiere a la necesidad de conseguir asistencia financiera del BID, a fin de que se pueda estudiar las posibilidades de recuperar una zona de tierras en la Angostura.

Se trata de tierras que, por la excesiva salinidad de las aguas del embalse de la Angostura, se han ido erosionando. En procura de solucionar ese problema, se efectuarán estudios técnicos, los mismos que demandarán una inversión de 72 mil dólares.

De ese total, se gestiona ante el Banco Interamericano un préstamo de 49 mil dólares. Los 23 mil dólares restantes serán aportados por el Gobierno y por la Organización Mundial para la Alimentación y la Salud (FAO), dependiente del programa de Naciones Unidas.

El segundo proyecto a estudiar es el relativo a colonización. El Ministerio de Agricultura está empeñado en la apertura de nuevas zonas para colonización. En principio, se trata de estudiar la forma de establecer colonizadores en la zona de Mosetenes.

El estudio de este proyecto demandará la suma de 51 mil dólares. De ese total, el BID aportará 35 mil dólares y el Gobierno boliviano los 16 mil restantes. En caso de que los dos créditos tramitados ante el Banco Interamericano, que en total suman 123 mil dólares, sean concedidos, los estudios respectivos se iniciarán el año próximo. Posteriormente, habrá que iniciar los trámites para conseguir los créditos que permitan hacer realidad los proyectos que se preparen.

### REGLAMENTACION DE MINAGRICULTURA

El titular de Agricultura, Teniente Rogelio Miranda, concluida su entrevista con los Presidentes, en la mañana de ayer, dio a conocer que, además de informar a los Presidentes respecto a los trámites para los créditos señalados líneas arriba, había hecho entrega del proyecto de decreto mediante el cual se reglamenta la reorganización del Ministerio de Agricultura. La reorganización fue dispuesta por la Junta Militar, hace 6 meses, a fin de dar a ese organismo un carácter mayormente técnico y para evitar trámites y gestiones burocráticas. Dicho proyecto será estudiado por el Consejo de Gabinete.

## PASARAN CURSOS DE RECUPERACION PARA COLEGIALES

La Dirección N.º de Educación Secundaria, de acuerdo con el Art. 273 del Código de Educación Boliviana, organiza estos cursos, particularmente en materias instrumentales, como ser: Matemáticas Superiores e Inferiores, Castellano, Ciencias Naturales, Física y Química. Las clases se desarrollarán conforme programas oficiales en vigencia, debiendo iniciarse a partir del 1.º de diciembre y durar hasta el 6 de enero próximo.

Los Cursos de Recuperación tienen por objeto realizar un repaso intensivo de los programas oficiales, a fin de preparar convenientemente a los estudiantes que deben rendir exámenes de desquite y a quienes deseen intensificar su preparación con miras a la prosecución de sus estudios.

Las inscripciones se reciben en el local del Liceo "Venezuela" todas las mañanas.

## EXITO DE LA ORQUESTA JUVENIL DE POTOSI



Setenta jóvenes estudiantes del Colegio Franciscano de Potosí que componen la orquesta "Ritmo y Juventud" obtuvieron anoche éxito en su primera presentación, realizada en el Salón del Colegio Militar "Gualberto Villarroel". Los Presidentes de la Junta Militar, Gral. René Barrientos Ortuño y Alfredo Ovando Candia, acompañados de sus respectivas esposas —en cuyo honor se realizó la actuación artística— concurren al acto, al igual que otras autoridades del Colegio Militar en pleno y numerosos residentes potosinos.

La orquesta bajo la dirección del Prof. Humberto Iporre Salinas, director fundador, cosechó nutridos aplausos al término de cada una de sus interpretaciones musicales. Interpretaron piezas de Brahms, Puccini, Iradier, Strauss, Eduardo Berardo y de Iporre Salinas. La orquesta cuenta con ejecutantes de guitarra, acordeón, charango, armónicas, panderetas, contrabajo, maracas, batería, triángulo y al piano el Prof. Iporre Salinas. También participa del programa, la soprano nacional Sra. Lucy de Jiménez y el conjunto nuevoalero "The Demons", ambos de grandes méritos artísticos.

La presentación de la orquesta en La Paz es auspiciada por la Junta Militar. Finalizada la actuación, los Presidentes y sus esposas felicitaron al director de la orquesta y a cada uno de sus integrantes. Para hoy está anunciada una actuación en el Teatro Municipal Hs. 18.30. Mañana en funciones de matinee y tanda en el Cine México.

## MINISTERIO DE HACIENDA

DIRECCION GENERAL DE LA RENTA INTERNA  
ADMINISTRACION NACIONAL DE LA RENTA DE ALCOHOLES, BEBIDAS Y TABACOS.

Se previene a todos los comerciantes y vendedores ambulantes, que está prohibida la venta de vinos, licores y cigarrillos nacionales y de procedencia extranjera, cuyo envase o cajetilla no lleve adherido el timbre que acredite el correcto pago de Impuestos a la Renta conforme a Ley.

La Paz, 3 de diciembre de 1965.

## A NUESTROS CLIENTES MINEROS

OFRECEMOS PARA ENTREGA INMEDIATA

- SACOS METALEROS  
Con forro de papel marca Jason
- CARBURO DE CALCIO  
Alto Rendimiento
- BARRENOS PARA PERFORACION A MAQUINA  
"UDDIA"
- ACERO OCHAVADO 7/8
- BOLAS DE ACERO PARA MOLINOS  
diferentes diámetros
- GUARDATOJOS CON PORTA-LAMPARAS Y EQUIP  
INTERIOR
- XANTATOS
- LAMPARAS A CARBURO
- SULFATO DE COBRE

SOCIEDAD MINERA COMERCIAL LTDA  
(SOMCO LTDA)

Calle Potosí N° 940 (2º piso)  
Edif. Asbun Gamra  
Teléfonos 22616 - 20264  
Casilla N° 932 - La Paz.

## Contraloría General de la República AVISO DE REMATE

Por auto dictado en fecha 11 del presente mes, en el juicio coactivo seguido por el Ministerio de Economía Nacional contra "Aerovías Cándor" S.A., por cobro de la suma de \$b. 3.477.319,21, se ha señalado el día miércoles 8 del próximo mes de diciembre a horas 15 y 30 y siguientes para el verificativo del remate de los bienes que se detallan a continuación, sobre la base de su tasación pericial de UN MILLON CIENTO CINCUENTUN MIL TRESCIENTOS OCHENTICINCO 33/100 PESOS BOLIVIANOS (\$b.1.151.385,33):  
Una aeronave "Fairchild" C-82, CP-677; una aeronave "Curtis" C-46; CP-730; una aeronave "Cesna" 182, CP-641; un vehículo tipo jeep, repuestos, materiales, herramientas, muebles, útiles, enseñeras, etc., así como un edificio de aeropuerto y terrenos adyacentes situados en Santa Cruz.

Informaciones y mayores detalles pueden solicitarse en la ciudad de La Paz, en la Asesoría Legal del Ministerio de Economía Nacional, y en la ciudad de Cochabamba, Calle Santiviago 3918. Los interesados en dicho remate pueden concurrir el día y hora señalados al Hall de la Contraloría General de la República, para hacer postura, previo el depósito de garantía prescrito por ley.

La Paz, 11 de noviembre de 1965.

SUB CONTRALOR GENERAL



# SE SOLUCIONO EL CONFLICTO MINERO

**EN LA ORDEN IMPARTIDA AL GERENTE DE CATAVI, COMIBOL INDEPENDIZA EL PAGO DEL 4 Y 2 DEL 25 POR CIENTO COMO PARTICIPACION EN GANANCIAS. ANOCHE A LAS DIEZ, LA TERCERA PUNTA DE SIGLO XX DEBIA REANUDAR LABORES.**

**DESARROLLO DE LA HUELGA**

Oruro, 3 (PRESENCIA).- Los mineros que trabajan en los desmontes de Siglo XX, se solidarizaron esta mañana con el paro de brazos caídos de sus compañeros de trabajo de Catavi. Los mineros de desmontes emitieron al respecto un documento público en el que amenazan asumir medidas radicales en caso de no solucionarse el planteamiento presentado.

**EXIGIRAN PAGO POR DIAS DE HUELGA**

Los delegados de base, según las reuniones sostenidas hoy, exigirán el pago de salarios por los días que duro el paro de brazos caídos. Iniciado el lunes último, en vista de que el paro no fue motivado por los trabajadores sino por el incumplimiento de la Comibol a los compromisos que a nombre del Gobierno Militar firmó el Ministro del Trabajo. Mientras tanto, el paro se desarrolló en forma pacífica y disciplinada, esperándose de un momento a otro el arribo de los cuatro comisionados enviados a La Paz.

Desde Huanuni, se informó a las 18 de hoy a PRESENCIA que no se ha realizado ninguna reunión sindical en las secciones de la mina, mientras sus operaciones se desarrollaron normalmente. Los efectivos del Ejército se encuentran en estado de alerta en Huanuni a fin de evitar alteraciones del orden. Se anunció en Huanuni que mañana se realizará una asamblea general en la que se decidirá la acción a adoptarse en vista de la detención del dirigente clandestino Moisés Flores, detenido por la DIC en Oruro y el retiro ordenado de Comibol del dirigente Fortunato Gutiérrez.

30. Dicha cancelación tendrá efecto retroactivo desde el mes de septiembre inclusive.

40. Todos los trabajadores que hubiesen sido transferidos a Malmita de la Empresa Minera Catavi, siendo trabajadores regulares, pueden retornar a la primera, siempre que así lo desearan. Saludo a Ud. atentamente. CORPORACION MINERA DE BOLIVIA, Fdo. Cnl. DEM., Juan Lechín Suárez, Presidente.

**DECLARACIONES A "PRESENCIA"**

Crescencio Ballesteros, al ser entrevistado por PRESENCIA sobre la solución del problema en Catavi, declaró: "El documento que nos hizo entregar el Cnl. Lechín esta de acuerdo con nuestros pedidos. Pero nosotros, como comisionados que somos, no lo hemos aceptado ni rechazado; previamente debemos prestar un Informe circunstancial a nuestros mandantes. Sin embargo a mi criterio y en forma personal creo que el documento aliviará el ánimo de los trabajadores, que fue exacerbado por la Comibol sin que hubiera motivo para ello. Queremos agradecer la cooperación del Ministro del Trabajo, quien ante los mineros es el único representante de la Junta Militar que ha demostrado sensibilidad social y de ello pondremos énfasis al informar a nuestras bases. También tuvieron palabras de agradecimiento para el Dr. Gabriel Montaña, Inspector Nacional del Trabajo por prestar su colaboración a la solución de este problema.

**COMUNICACION A LAS MINAS**

Maximiliano Berríos y Crescencio Ballesteros, de Siglo XX, y Abdón Grájeda y Narciso Aguilar, por intermedio de Radio Universo comunicaron anoche a los distritos mineros la solución dada por la Comibol a los planteamientos presentados. Dicha comunicación tenía el objeto exclusivo de lograr la reanudación de labores en Siglo XX a partir de las veintidós horas con el ingreso de los trabajadores de la tercera punta al trabajo.

**DOCUMENTO DE SOLUCION**  
La carta enviada ayer por Comibol al Gerente de Catavi manifestó:

Señor Gerente:

Sírvase tomar en cuenta las siguientes disposiciones:

10. Se modifica el artículo primero de la Resolución Suprema No. 130422 en la siguiente forma: Con el propósito de establecer un incentivo a la asistencia al trabajo la Corporación Minera de Bolivia cancelará a los trabajadores, con cargo a los costos directos de producción de cada una de sus empresas, las cantidades indicadas en el artículo 10. de la Resolución Suprema referida, por mita trabajada, manteniéndose en vigencia la tarifa diferencial de las mismas cantidades relacionadas con el precio internacional del estaño.

20. Por consiguiente dichos emolumentos serán independientes de las primas por utilidades establecidas en el artículo 90. del Decreto Ley No. 07188 del 23 de mayo de 1965.

Al cabo de laboriosas gestiones realizadas en la sede del gobierno, la comisión de cuatro delegados enviados desde Catavi y Siglo XX obtuvo finalmente el asentimiento de la Comibol para el pago de la bonificación del 4 y 2 independientemente del 25 por ciento de participación en utilidades que obtiene la primera institución minera del país e independiente del 25 por ciento que obtienen de utilidad cada una de las empresas mineras estatizadas.

Para la solución del problema no se realizó ninguna reunión entre los delegados mineros y el Presidente de Comibol. Simplemente se les entregó la copia firmada de una orden impartida al Gerente de la Empresa Catavi para que cumpla las nuevas disposiciones.

**EN PALACIO**

Tal como anunciamos ayer en nuestra información sobre este problema, los Presidentes de la República ante el nuevo conflicto surgido entre Comibol y los comisionados, sostuvieron ayer en la mañana una reunión con el Cnl. Juan Lechín Suárez, Presidente de la Comibol.

A tiempo de abandonar el Palacio el Cnl. Lechín no quiso formular ninguna declaración al respecto y manifestó que se dirigía a su despacho para dialogar con los comisionados mineros y el Dr. Gabriel Montaña, Inspector Nacional del Trabajo.

**EN COMBOL**

A partir de mediodía, el Presidente de Comibol se reunió con sus inmediatos colaboradores para realizar, de acuerdo a las conversaciones realizadas en Palacio, una evaluación de la incidencia económica que reportaría a Comibol el pago del 4 y 2 independientemente del 25 por ciento como participación en utilidades de Comibol y sus empresas nacionalizadas. Mientras los comisionados hacían antelala en la Presidencia de Comibol, se les informó que a partir de las 16 horas se realizaría la audiencia final con el Cnl. Lechín Suárez.

A la hora señalada, los cuatro comisionados y el Inspector Nacional de Trabajo no realizaron la reunión con el Presidente de Comibol, pero recibieron una copia de las instrucciones que se estaban impartiendo al Gerente de la Empresa Catavi, aceptando los pedidos hechos por los huelguistas.

En esa ocasión, los cuatro comisionados expresaron al representante de estaño. Este contrato, por primera vez en la historia de Comibol, será dado a publicidad en su texto íntegro en los próximos días.

## COMIBOL ACORDO ENTREGAR 16 MIL TONELADAS ANUALES DE ESTAÑO A LA COMPAÑIA DE WILLIAMS HARVEY

La Corporación Minera de Bolivia hizo entrega anoche de un comunicado en el que informa haber suscrito un contrato de cuatro años de duración con la Williams Harvey para la entrega de 16 mil toneladas anuales de estaño. El documento manifiesta:

Ayer en la tarde fue suscrito un nuevo convenio entre Williams Harvey y la Corporación Minera de Bolivia para la venta de minerales de estaño.

Los asesores técnicos para la construcción de las obras, serán pagados por el Gobierno de Alemania. La proposición que hicieran los representantes del Banco de Reconstrucción para Alemania, de formar una comisión mixta, es compartida por el Alcalde Escobar. La comisión estaría integrada por dos representantes del Departamento Técnico de la Alcaldía, uno de las Juntas vecinales, de la Institución Amigos de la Ciudad y dos representantes del Ministerio de Economía.

**EL AVAL**

El aval para el préstamo de los 15 millones de dólares, lo dará el gobierno por intermedio del Banco Central. El contrato se suscribirá con el Ministerio de Economía y el total del préstamo será pagado por el Tesoro de la Comunidad. La primera cuota está ya financiada, es de 700 mil dólares.

El plan de prioridades comprende la reconstrucción del acueducto de Jampauri y la total construcción de la represa de Pampahasi. Todos estos trabajos posibilitarán la dotación de agua a todos los sectores de la población.

Cuando se legalice el préstamo, la Alcaldía llamará a licitaciones para la totalidad de los trabajos.

**EN ZURICH**

Gracias al Cónsul boliviano en Lugano, vendrá una comisión en junio de 1966 para estudiar la industrialización de los desperdicios de la ciudad.

El señor Josef Gebert, Gerente de la industria que fabrica purificadores de agua, envió de obsequio a la ciudad de La Paz una máquina purificadora de agua que suministra 2000 litros de agua por minuto. La Alcaldía debe escoger el lugar donde estará instalada esa máquina y los técnicos suizos se ocuparán de todo el trabajo. La máquina cuesta 32,000 dólares y estará manejada por dos técnicos que irán a Zurich a especializarse.

## TESTAMENTO DE A. SANTA CRUZ FUE ENTREGADO A PRESIDENTES

Una de las tres nietas del Mariscal Andrés de Santa Cruz, la señora Enriqueta de Santa Cruz, hizo entrega a los Copresidentes de una copia legalizada del Testamento del ex-Presidente de la República -cuyos restos llegarán hoy a Bolivia, al cumplirse el primer centenario de su muerte- como prueba de reconocimiento de la familia del Protector de la Confederación Perú-Boliviana, por la repatriación de dichos restos. La anciana dama destacó la importancia que para la familia Santa Cruz representa la llegada de los restos de su antepasado.

Muy emocionada, la Sra. Enriqueta de Santa Cruz dialogó con los Grales. Alfredo Ovando y René Barrientos -instante que recoge la fotografía- y a ellos les deseó buena suerte. "Yo ruego por ustedes, en mis oraciones de todas las noches, porque tengo sangre de militares. Mi abuelo, el Mariscal, fue un gran militar y mi padre siguió también su camino", les dijo.

En su testamento, el Mariscal Santa Cruz hace un llamado patriótico a sus hijos, pidiéndoles que olviden los agravios de que fue víctima y que, siguiendo sus enseñanzas, trabajen por la Patria. Les pide, también, que en su entierro se haga demostración de humildad y que lo ahorrado -lo calcula en 2 mil francos de ese entonces- sea distribuido en los orfanatos de Francia. Reconoce, también, la benevolencia con que lo trataron, en su exilio, los Gobiernos de Francia, Inglaterra, Bélgica y el Vaticano.



El Gral. Alfredo Ovando Candia revisa el testamento del Mariscal Andrés de Santa Cruz. La copia fue entregada ayer a los Copresidentes por la nieta del héroe.

## Comisión mixta manejará los fondos que ofreció Alemania a la Alcaldía

"Una condición que pusieron los miembros del Banco de Reconstrucción de Alemania para concretar el crédito de los 15 millones de dólares a la Alcaldía de La Paz, fue que una comisión mixta se encargue del estudio y la aplicación de los recursos en el servicio de agua potable", dijo ayer el Gral. Armando Escobar Uría, al informar a la prensa de su gestión que realizó en Berlín.

La comisión mixta estará integrada por técnicos bolivianos y alemanes que comenzarán a trabajar en cuanto se concrete el préstamo en nivel de gobiernos.

A las 10 de la mañana, el Gral. Escobar reunió a la prensa en su despacho para informar en detalle de su viaje por países europeos que se materializó con el préstamo de 15.000.000 de dólares que tramitó ante el Gobierno de Alemania.

Su misión comenzó en la ciudad de Stuttgart, donde el Gral. Escobar obsequió a la primera autoridad comunal de esa ciudad con una medalla y un pergamino que éste respondió obsequiando al alcalde pascuero con una plaqueta que será colocada en el museo municipal.

**BOLIVIANOS EN STUTTGART**

El cónsul de Bolivia en Stuttgart le informó al Gral. Escobar de la situación de falta de trabajo por la que atraviesa el total de 450 bolivianos en esa ciudad. Una delegación de estudiantes le pidió que negociara ante las autoridades alemanas, la reconsideración de la política de negación de trabajo.

El pedido de los estudiantes bolivianos fue llevado por Escobar al Director de Policía, quien explicó esa situación por los acuerdos existentes entre los países del Mercado Común Europeo, que permiten sólo a los ciudadanos de los países miembros como trabajadores. El trámite debe hacerse por cancelaría. Para otorgar una facilidad a los bolivianos en Stuttgart les concedieron un plazo de seis meses para que legalicen su situación.

Un grupo de cruceños se reúnen en una agrupación de cooperación mutua para todos los compatriotas que se hallen en problemas. Luego estuvo en Munich, donde compartió con el alcalde de esa ciudad.

**EN BERLIN**

Ya en Berlín, cuando se entrevistaba con el Alcalde Willy Brant, aprovechó una coyuntura para conseguir de los empresarios de Mercedes Benz un número suficiente de autos para residuos que llegarán a La Paz dentro de poco tiempo. La operación se realizó con un préstamo a largo plazo cuyo garante es el propio alcalde de Berlín.

**EN BONN**

En la sede del gobierno alemán fue recibido por autoridades del municipio, una Institución Iberoamericana y el Embajador boliviano Cnl. Enrique Gallardo Ballesteros, quien preparó el terreno para facilitar la misión del Gral. Escobar.

Se realizó una reunión en la que estuvieron los asesores económicos del Gobierno alemán, directivos de Ingeniería Global, que tiene su sede en esa ciudad, y miembros del Banco de Reconstrucción para Alemania.

"El préstamo de los tres millones de dólares estaba casi resuelto, lo que se tenía que hacer era buscar una ampliación de ese crédito", dijo Escobar explicando que ese dinero sólo alcanzaría para dotar de suficiente agua a las zonas de Miraflores y Obrajes.

Por la labor del Ministerio de Economía y del Embajador boliviano, en Alemania estaban considerando hacer algún tiempo la ampliación del crédito. Por ello se acordó que la Alcaldía pascuera recibiría los tres millones de dólares como cuota inicial que luego se ampliará a quince millones, con lo que podrán dotar de agua potable no sólo a la ciudad, sino a las regiones fuera del radio urbano llegando hasta Viacha.

El alcantarillado será enfocado para su terminación con este crédito.

Escobar apuntó que lo que corresponde hacer ahora es suscribir el contrato a la brevedad posible "ya que la ciudad de La Paz, no puede sufrir por más tiempo el racionamiento del agua potable". Dijo a los presidentes de la Junta cuando les informó de su misión, que había que determinar la suscripción del contrato con los representantes del Gobierno alemán, para consolidar el préstamo.

## Asaltaron local de UPTK anoche

Alumnos que se oponen a la "Revolución Universitaria" tomaron por la fuerza anoche el local que ocupa el Instituto Técnico Profesional situado en el edificio de ex Control Político en la esquina Potosí y Yanacocha.

Ante la negativa del ITP de permitir que se realizara una asamblea general de la UPTK en ese recinto, los alumnos de los Institutos de Pre-Recuperación Universitaria y Maestros Alfabetizadores optaron por la fuerza para ingresar.

Después de varios discursos se realizó una asamblea, y gracias a la mediación de dos dirigentes de la FUL, se logró calmar los exaltados ánimos de los invasores.

## PRESIDENTE DE YPF... (Viene de la página 6)

P.F.B., por lo menos, los creemos, dando fe a muchos comunicados oficiales. Ahora resulta que esa atención, que en su momento alabamos, no existió en realidad. ¿Estamos todavía equivocados? Sin desmentir a YPF, es decir, a sus autoridades actuales, nos permitimos esperar las aclaraciones que sin duda han de venir.

En todo caso, y ello sin abrir polémicas partidistas, traduciendo sólo un sentir común: el petróleo y YPF no han traído a Bolivia el bien que se esperaba. Por el contrario, en buena medida se ha vuelto a 1936. Tenemos que prevenir que el mal sea mayor. Y. P.F.B., tiene que ser salvada y lo será sólo cuando, como en el caso de Comibol, se permita opinar y separar lo que es la institución de lo que son sus autoridades; la primera permanente; pasajeras y no siempre entendidas en la materia las segundas. La identificación de la una con las otras ha sido una de las causas de que YPF no haya llegado a ser lo que se esperaba.

Y hay algo desagradable que es confirmado por YPF: la entidad que debió ser la que explota y exporte todo el petróleo boliviano, necesita ayuda de las empresas privadas para cumplir ambos objetivos. ¿Es que eso no merece censura, aunque no se identifique nominalmente a tal o cual culpable?

Se duele el presidente de YPF de que se diga que esa entidad ha sido y sigue siendo cerrada. He aquí algunos hechos que prueban lo que afirmamos:

A) Pese a mandatos constitucionales, YPF no presentó cuentas al Parlamento. ¿Para salvar a la entidad o impedir críticas constructivas a algunos dirigentes?

B) A críticas, generalmente respondidas sólo con insultos, inclusive contra sindicatos. No dio informes.

C) Los informativos presentan el punto de vista de la empresa lo que ella quiere dar a conocer. A raíz de una polémica, por varios días, publicamos preguntas que hace años esperan respuesta.

D) Ahora mismo -y no se ha quedado sólo PRESENCIA- el simple ingreso a YPF ofrece mil dificultades.

Como se ve, no estábamos errados en manifestar inquietud. Si en algo nos equivocamos quizá "repetimos el quiza" fue en lo de la ayuda cuantiosa.

## EL PREFECTO ENTREGO IGLESIA EN AMARETTE

El Cnl. César Loma Navia, Prefecto del Departamento de La Paz, el pasado 27 de noviembre, entregó una iglesia y el edificio de la casa de Gobierno en la localidad de Amarette, Provincia Bautista Saavedra.

La primera autoridad del Departamento fue recibida en esa población con entusiasmo; los habitantes le demostraron su agradecimiento con una fiesta que duró todo el día 27.

El Prefecto Loma Navia señaló en su discurso entonces pronunciado: "La iglesia y la casa de Gobierno, donde están el amor a Dios y el respeto a la Ley, tienen que ser las normas para conducir los destinos del pueblo". Recordó en seguida que un 27 de noviembre de 1879, "los bolivianos hicieron mordear el polvo de la derrota en Tarapacá a las fuerzas chilenas que usurparon nuestro mar".

El Corregidor de Amarette, Salomón Cornejo, en quechua y español, expresó en nombre de su pueblo la gratitud que siente por las obras que recibían.

En la localidad de Laja, donde fuera fundada la ciudad de La Paz por Alonso de Mendoza, se entregará a las autoridades la casa de Gobierno. Los presidentes de la Junta Militar, prometieron su presencia en esa localidad, donde se preparan para el homenaje a los generales Barrientos y Ovando.

## HABRA CONGRESO NACIONAL DE JEC



Se preparará un Congreso Nacional de la Juventud Estudiantil Católica que se efectuará en La Paz del 12 al 14 de diciembre. Participarán delegaciones estudiantiles de Cochabamba, Sucre, Santa Cruz, y Oruro. Contarán con delegados observadores de Brasil y Chile.

El Congreso se reunirá en el local del Seminario Mayor de San Jerónimo y se asegura la presencia de 180 representantes. El temario para discusiones está dividido en tres etapas, correspondiendo la responsabilidad de la primera a la delegación de Sucre. Posteriormente, en la segunda etapa, intervendrán los equipos de La Paz y Santa Cruz, por último la tercera estará bajo la responsabilidad de los equipos de Cochabamba y Oruro.

## EL "FONDO BOLIVIANO DE HOTELES" PIDE GARANTIAS A LOS PRESIDENTES

Representantes del "Fondo Boliviano de Hoteles", que agrupa en su seno a propietarios y concesionarios de hoteles, bares, restaurantes e industrias pasteleras, presentaron un memorial ante los Presidentes de la Junta Militar, solicitando garantías para el normal desempeño de sus actividades.

Al propio tiempo, en la entrevista que sostuvieron en la tarde de ayer con los Primeros Mandatarios, obtuvieron la promesa de que en un plazo relativamente breve, se reglamentará el trabajo de ese sector laboral y que, en dicha reglamentación, participarán representantes de dicho "Fondo Boliviano de Hoteles".

En la entrevista que sostuvieron los hoteleros, hicieron una serie de observaciones respecto a las disposiciones que norman actualmente sus actividades. Por ejemplo, que la Ley Seca fue abolida en 1941 y que ahora se la aplica, estando ya abolida, simplemente

por disposiciones policíarías. Destacaron, también que existe una ley prohibiendo el cobro de deudas contraídas por personas que se encuentran en estado de ebriedad en los locales de venta de bebidas alcohólicas. Ellos destacan que a los que contraen deudas por consumo de bebidas alcohólicas, debe cobrarseles, de todas maneras, por cuanto esas deudas no fueron contraídas por caso de necesidad. En cambio, esa misma disposición acepta que se cobre a las personas que adquirieron deudas por consumo de artículos alimenticios. Los hoteleros sostienen que esas deudas, comprobados los casos de necesidad, podrían ser condonadas y no así las contraídas por consumo de bebidas alcohólicas.

**GARANTIAS**

En el memorial presentado a consideración de los Presidentes, los hoteleros destacan que "luego de innumerables abusos a que estuvimos sometidos en 12 años de Gobierno del anterior régimen, hoy tal vez por mala orientación de algunas reparticiones, se está a punto de caer en los mismos vicios del pasado, ya que estamos informados que se viene preparando una reglamentación que contiene presiones económicas en base al supuesto "Avance de Hora" y "Ley Seca de los días lunes", aduciendo disposiciones legales de 1924, sin reparar que ellas fueron abrogadas en 1941, teniendo en cuenta la dinámica social de la ciudadanía".

En ese sentido y luego de una serie de consideraciones, entre las que colocan la necesidad de mantener las actividades nocturnas de la principal ciudad de Bolivia, a la altura de sus similares del continente, en procura de atraer y mantener corrientes turísticas, los hoteleros concluyen solicitando que los Presidentes dispongan, "dentro de un marco de justicia, que se nos permita trabajar sin esas limitaciones perjudiciales."

## DELEGACION DE VALLEGRANDE HACE GESTIONES PARA CAMINO

Intensa actividad ha desplegado en esta capital una delegación de Vallegrande que vino para gestionar ante las autoridades la construcción del camino Mataral-Vallegrande-Laguinillas-Yacuiba.

La delegación que se halla encabezada por el Presidente de Acción Cívica de Vallegrande Sr. Walter Morales Aguilar y el Alcalde de esa localidad Sr. Gabino Villagómez, sostuvo entrevistas con los presidentes de la Junta Militar y con los ministros de Hacienda, Obras Públicas y Planeamiento, además de otras autoridades técnicas que tienen que ver con la realización de ese proyecto.

En todas esas reuniones, según informaron los delegados, hallaron amplia comprensión sobre la importancia de esa obra que además de contribuir al desarrollo eco-

nómico de esa región del país permitirá un abastecimiento rápido de productos a las zonas de valle y el altiplano. Los generales Barrientos y Ovando Candia prometieron que el camino será financiado de todas maneras y que en el presupuesto de la próxima gestión se incluirán las partidas necesarias. Aclararon, además, que dada la magnitud de esa construcción y su importancia para la integración económica nacional, el Estado adoptará las medidas necesarias para ejecutarla en caso de que la ayuda de USAID no sea suficiente.

La Corte Superior del Distrito de La Paz, nos ha enviado la copia del fallo sobre la demanda de Habeas Corpus interpuesto por los abogados de los mineros falangistas confinados. Al respecto publicamos el domingo último una declaración del Dr. Augusto Mendizábal, abogado de los citados mineros. La Corte Superior indica que el fallo ha sido legal cuyo texto es el siguiente:

"En el recurso de Habeas Corpus iniciado por Valentín Roncoso Loayza contra el Jefe de la Dirección de Investigación Criminal, con motivo del confinamiento de cuatro obreros mineros. - A veintiseis de noviembre de mil novecientos sesenta y cinco. - VISTOS: el memorial de demanda y oídas en audiencia las exposiciones del abogado del demandante, del igual de la institución demandada, las exposiciones de réplica y réplica de los mismos y el dictamen fiscal.

CONSIDERANDO: que la demanda se funda en haber sido confinados, en fecha veintuno de octubre del año en curso, los trabajadores mineros Angel Loayza, Zacarías Guarachi, Enrique Valenzuela y Hugo Bejarano, los mismos que habían arribado a esta ciudad para una conferencia con los directivos de la Confederación Universitaria Boliviana, quienes habían sido llevados a San Borja y luego trasladados a algún lugar desconocido ignorándose actualmente su destino y que no existiendo contra ellos prueba alguna conspirativa el confinamiento es ilegal e injustificado, con violación del artículo séptimo de la Ley Fundamental de la República y que, por consiguiente, se ordena la inmediata libertad de los obreros mineros injustamente confinados; que tanto el abogado de la Dirección de Investigación Criminal (D.I.C.) como el representante del Ministerio Público afirmaron que el Gobierno, abrigando las seguridades de que dichos mineros habían venido con fines de conspiración y en uso de la facultad conferida por el inciso cuarto del artículo treinta y cinco de la Constitución Política del Estado ha procedido a su confinamiento.

CONSIDERANDO: que, la parte demandante ha reclamado la no presencia de un defecto legal en el recurso de Habeas Corpus; que en el caso de autos, cuatro mineros muy altos sobre el nivel del mar y posiblemente afectados con enfermedades profesionales, resultan malsanos; que al ser trasladados a un lugar tropical como es

## SOBRE FALLO DE UN HABEAS CORPUS DE MINEROS FALANGISTAS CONFINADOS

el Roboré, mucho más en pleno verano, se ha infringido la última parte del citado inciso cuarto de la Carta Magna, defecto legal que es preciso reparar.

POR TANTO: la Corte Superior del Distrito de La Paz, en su Sala Plena declara PROCEDENTE en esta última parte el recurso de Habeas Corpus y dispone que de inmediato sean trasladados los indicados cuatro mineros a

un lugar conveniente para su salud y condiciones físicas, bajo los apertamientos de ley. Con referencia a la no presentación de los perjudicados en la audiencia se previene a la autoridad demandada que en lo sucesivo se tomarán las medidas legales, por importar un desacato a órdenes judiciales. No interviene el señor Vocal doctor Humberto Mendizábal por excusa legal. Firmado: A. Mariaca - Presidente de la Corte Superior del Distrito. Dr. L. Lora - Dr. A. Esprella. - A. López Sánchez. - Dr. S. Dissón C. - Dr. F. Mercader. - Dr. C. Meave C. - Dr. F. Guachalla I. - L. Castillo Nava. - Ante mf. 0 C. Guerra G. - Secretario de Cámara.

CONSIDERANDO: que según el inciso tercero del artículo veinticinco de la Carta Fundamental, el Gobierno dentro del Estado de Sitio puede poner a los sindicatos de alterar o pretender alterar el orden público, a disposición del Juez competente en el término de cuarenta y ocho horas para la instrucción del respectivo sumario, siendo en este caso deber del Gobierno aportar ante la autoridad judicial la prueba suficiente para determinar el auto de culpa o en caso de no haberla el consiguiente sobreescribimiento; pero el inciso cuarto del mismo artículo Constitucional configura otra situación ya que dispone que el Gobierno, en resguardo siempre del orden público que está obligado a conservar, por imperio del artículo noventa y cuatro, atribución vigésima segunda de la misma Carta, puede con facultad propia alejar de los centros de actividad a todo elemento fundadamente sospechoso de tratar contra el orden público y confinarlo a una capital de Departamento o de Provincia a sola condición de que ella no sea malsana; que como se ve, en este caso no se trata de un procesamiento en busca de una pena, sino de una facultad concedida al Gobierno que no puede ser censurada, criticada o sancionada por el Poder Judicial sino por el Poder Legislativo, conforme al artículo treinta y siete de la misma Carta.

CONSIDERANDO: en cambio estando claramente previsto el confinamiento a una capital que no sea malsana, esta última condición expresa e imperativa que tiende a resguardar la salud y la vida de los ciudadanos no puede menos de ser atendida en reparación de un defecto legal en el recurso de Habeas Corpus; que en el caso de autos, cuatro mineros muy altos sobre el nivel del mar y posiblemente afectados con enfermedades profesionales, resultan malsanos; que al ser trasladados a un lugar tropical como es

el Roboré, mucho más en pleno verano, se ha infringido la última parte del citado inciso cuarto de la Carta Magna, defecto legal que es preciso reparar.

POR TANTO: la Corte Superior del Distrito de La Paz, en su Sala Plena declara PROCEDENTE en esta última parte el recurso de Habeas Corpus y dispone que de inmediato sean trasladados los indicados cuatro mineros a

## BERNARD BLIER TRABAJA EN ITALIA

PARIS, (ANSA).- Bernard Blier trabaja sobre todo en Italia, donde completó recientemente "Question d'onore" de Luigi Zampa. Dentro de poco comenzará a actuar en un film de suspenso de Mario Camerini, ambientado en un trans-

## SE DENUNCIA CONTAMINACION DE AGUA, ORO

Oro, 3 (PRESENCIA).- Vecinos de algunos barrios de Oro denunciaron a PRESENCIA, el estado de contaminación del agua potable. Al efecto, enseñaron insectos encontrados en el líquido mencionado.

Los denunciantes, consideran que la presencia de impurezas en el servicio de agua potable, se debe a la falta de limpieza del sistema de tuberías distribuidoras. En vista de constituir un serio peligro para la salud de la población, los vecinos de referencia, están solicitando la atención requerida de las autoridades del ramo.

### LAB AMPLIA SERVICIOS.

Oro, 3 (PRESENCIA).- Con motivo de conceder atención adecuada a la exigencia del movimiento de pasajeros de Oro a Cochabamba y de ésta al Interior y exterior del país, la agencia local del Lloyd Aéreo Boliviano ha ampliado sus servicios a Cochabamba, con un nuevo vuelo a cumplirse los miércoles.

atlántico que realiza un viaje en el mar Mediterráneo. A su lado estarán Pamela Tiffin, Rossana Podestá y Philippe Leroy. Después de un paréntesis francés -en que actuará dirigido por Gilles Grangier en "Au nom du pere"- regresará nuevamente a Italia para interpretar un clásico de la literatura "Los subterráneos del Vaticano" de Gide. Dirigirá este film Franco Rossi y el "cast" se integrará con Blier, Nino Manfredi y Virna Lisi. No es la primera vez que se piensa rodar la obra de Gide. Ives Allegret, en efecto, ya ofreció hace muchos años los roles principales de esta versión fílmica al mismo Blier y al malogrado Gerard Philippe.

## DANTE Y EL "PEN CLUB"

AVIÑON, (ANSA).- Unos veinte países están representados en el coloquio internacional del Pen Club que se realiza actualmente en Aviñon bajo la presidencia de Arthur Miller. Toman parte activa en los debates André Chamson, Pablo Neruda y Joseph Delteil. El tema central es "Dante y Provenza". Los oradores han evocado el sentimiento que el gran poeta tenía hacia los Papas de Aviñon, Clemente V y Juan XXII, culpables, a sus ojos, de haber abandonado a Roma. André Pezard, profesor en el Colegio de Francia, autor de obras críticas sobre Dante, esclareció muchos puntos históricos de la "Divina Comedia".

# ITT proyecta transmitir por TV las operaciones de rescate de las naves gemelas Gemini 6 y Gemini 7

NEW YORK, 3 de diciembre.- La primera transmisión viva por televisión desde alta mar de las operaciones de recuperación de astronautas está siendo planeada por la International Telephone and Telegraph Corp. y se llevará a cabo durante los vuelos espaciales de las naves gemelas Gemini 6 y el Gemini 7 que han sido programadas para comenzar mañana.

Una solicitud efectuada por la ITT World Communications Inc., ante la Comisión Federal de Comunicaciones para la operación de una estación terrestre portátil a bordo del portaviones, el U.S.S. Wasp está pendiente. Desde esta estación portátil ITT transmitiría hacia el continente escenas del retorno de los astronautas de los Geminis 6 y 7 a la nave desde la zona de acuatizaje.

La ITT Worldcom ha solicitado también que la Corporación de Comunicaciones por Satélites (COMSAT) ofrezca coordinación técnica entre la terminal terrestre y el sistema internacional "Early Bird" para comunicaciones por satélites.

El lanzamiento del Gemini 7, que ha sido programado para mañana por la tarde, será seguido por el lanzamiento del Gemini 6 nueve días después. Luego de un rendezvous de una duración programada de uno a dos días, la cápsula Gemini 6 regresará a la tierra mientras que su nave gemela continuará en órbita hasta su acuatizaje que ha sido programado para 14 días luego de su lanzamiento.

Además de COMSAT, la ITT está trabajando en estrecha colaboración con la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio, la Marina norteamericana, las redes ABC, CBS y NBC de televisión para intentar esta difícil realización técnica. La estación terrestre, que ha sido diseñada por la ITT Federal Laboratories de Nutley, New Jersey, recibirá señales de las cámaras de televisión instaladas a bordo del portaviones y las transmitirá al satélite "Early Bird".

Del satélite las señales serán transmitidas a la estación de COM-

SAT en Andover, estado de Maine y de allí por medios terrestres a las redes de televisión para ser distribuidas al público.

Si todo marcha de acuerdo a lo planeado el público televisivo en todo América del Norte podrá esperar una operación doble de recuperación de los astronautas del Gemini 7 Tte. Cnl. Frank Borman y el Comandante James A. Lovell, Jr., y los astronautas del Gemini 6 el Cap. Walter M. Schirra, Jr. y el My. Tom P. Stafford.

Además, el portaviones Wasp llevará a bordo y listo para entrar en acción el sistema de televisión de ITT, el Videx (R) de recorrido lento capaz de transmitir fotografías por radio casi instantáneamente. Este sistema ha sido desarrollado por la ITT Industrial Laboratories de Fort Wayne, Estado de Indiana. El sistema fue utilizado exitosamente durante la recuperación del Gemini 5 transmitiendo las primeras fotografías de los astronautas a su retorno.

En el mismo área de acuatizaje, hombres ranas, a su llegada a la nave espacial, utilizarán un teléfono flotante diseñado y construido por la ITT Federal Laboratories de Fort Wayne, Indiana, que será conectado a un enchufe situa-

do en el exterior de la nave espacial y que permitirá así el establecimiento de comunicaciones por línea directa con los astronautas dentro de la cápsula.

Importante colaboración de instrumental terrestre y marítimo será ofrecida por la Federal Electric Corporation de Paramus, Estado de New Jersey en la Base Pruebas Occidental y el Centro Espacial Kennedy.

Un equipo de NASA y Federal Electric situado en Ft. Argus, California, efectuarán servicios de rastreo, telemetría y transmisión de voz al Centro Espacial en Houston, Estado de Texas, mientras que en el Pacífico 30 especialistas en Electrónica de Federal Electric a bordo del USS George Tracker colaborarán con los vuelos con servicios de rastreo telemetría, control de tiempo, retransmisión de voz y servicios aerológicos.

En el Cabo Kennedy la NASA, las asociadas mundiales de ITT dedicadas a actividades de servicio trabajarán en colaboración para calibrar el instrumental de prueba así como para suministrar información vital de medición de tiempo y análisis de información.

## ASOC. DE OFICIALES BENEMERITOS DE LA GUERRA DEL CHACO

Para rendir homenaje en la recepción de los restos del Mariscal Don Andrés de Santa Cruz, todos los asociados con carácter obligatorio, deberán concentrarse en la Avda. Manco Kapac, el día domingo 5 del presente mes, a horas 9, a la altura del Hotel Ferrocarril. (Estación Central).

La Paz, 2 de diciembre de 1965.

EL DIRECTORIO

## MOTOCICLETAS

## CAMPEONAS



# Siempre a la vanguardia

### Descuentos de Fin de Año

5 al 10 %  
y

Un Casco de Regalo



PREMIO MARISCAL Sra. CRUZ  
LA PAZ

MARCA	CATEGORIA	CLASIFICACION
JAWA	Especial	2º y 3º
JAWA	350 c.c.	2º
CZ	250 c.c.	1º
CZ	175 c.c.	1º, 2º y 3º



PREMIO RESTAURACION  
Cochabamba

MARCA	CATEGORIA	CLASIFICACION
JAWA	ESPECIAL	1º y 3º
JAWA	250 y 350 c.c.	1º, 2º, 3º y 4º
CZ	175 c.c.	2º y 3º
CZ	125 c.c.	2º y 3º

## SKOBOL S A

POTOSI 862

TELEFONOS: 29545 - 28808.

AGENCIAS EN TODO EL PAIS



# Por quién doblan las campanas

WASHINGTON, 1965 - Es posible que desde los tiempos de la emancipación política en que la América Latina toma una conciencia aunque rudimentaria, de su posición en el mundo, no se hayan registrado tantos y tan complejos problemas económicos, políticos y sociales como en los días del presente.

Las nuevas conquistas tecnológicas de la civilización que han disminuido el tamaño del mundo dando paso a la interdependencia, la emulación por el progreso, las nuevas orientaciones ideológicas que pretenden imponerse a los hombres por la razón o por la fuerza y toda una serie de acontecimientos inéditos han colocado a la América Latina en una penosa encrucijada.

Cierto es que los males que ahora se combaten han existido siempre, pero las grandes concentraciones humanas no habían despertado al conocimiento de que frente a su hambre y su pobreza se vergen la abundancia y el bienestar de otros. Los nuevos sistemas de información enseñaron al oscuro habitante de las serranías que no todos los mortales habitan pésimas chozas en afrentosa promiscuidad con los animales, que no todos los habitantes de la tierra carecen de alimentos, de agua y de medicina, y que existen ciudades de resplandeciente hermosura donde la vida tiene un elevado sentido de belleza, con todo el confort que el hombre necesita para disfrutarla a plenitud, y que estas urbes no tienen calles polvorientas ni miserables arrabales por donde ambulantes andrajosos como fantasmas mendicantes. Porque la distancia entre una y otra vida es realmente astronómica y para que el mundo pueda existir en paz y los favorecidos de la fortuna puedan desenvolverse de acuerdo a las normas de la ética y la solidaridad humanas, se necesita una revisión de todos estos sistemas.

Todas estas dificultades se han incrementado con el alarmante ritmo del aumento de la población que no es acompañado por el crecimiento equilibrado de la producción alimentaria. Este hecho abulta los desvíes, y en la América Latina, la región de mayor crecimiento demográfico del mundo, los problemas tienden a agudizarse a pesar de los empeños encaminados a solucionarlos.

El director general de la FAO afirma que la población del mundo crece a razón de sesenta y tres millones de personas por año. Señala que la actual población del globo asciende en la actualidad a tres millones de habitantes y que

se verá más que duplicada al final del presente siglo. Las oficinas de estadística de las Naciones Unidas indican que América Latina tiene ahora 210 millones de habitantes y tendrá seiscientos millones a fines de la centuria.

Los datos de los citados organismos internacionales no registran, sin embargo, ningún aumento en la producción agropecuaria para la alimentación de todas estas personas y señalan que en tres regiones en desarrollo, América Latina, África y el Lejano Oriente, esta producción de alimentos ha disminuido de manera alarmante.

Los dirigentes de la FAO refiriéndose a estos problemas señalan que la multiplicación de las necesidades que surgen con motivo del aumento de la población, agrava la difícil tarea de satisfacer las existentes. Sin embargo afirman que el número de la población no es un determinante absoluto del crecimiento económico, como lo es singularmente en los Estados Unidos de América donde el crecimiento demográfico ha ido a la par de los ascendentes ingresos nacionales por persona. Lo que importa es que el desarrollo de los recursos disponibles y la producción de bienes y servicios caminen a la par con el crecimiento de la población.

"Liberarse del hambre es un derecho humano fundamental. Un hambriento es una carga moral y espiritual para la sociedad. El hambre que abate a un individuo, nos disminuye a todos".

Estas palabras del director general de la FAO, doctor Sen, indican además que la humanidad avanza inexorablemente hacia la admisión de la verdad de que no podrá haber paz sobre la tierra mientras no se hayan eliminado el hambre y la miseria.

Señala el ilustre dirigente oriental que nos estamos moviendo hacia la admisión de que la humanidad debe unirse para sobrevivir y prosperar. Y nos encontramos todos envueltos dice, ricos y pobres, blancos y negros, habitantes del norte y del sur, en la tarea de hacer frente a un gran desafío colectivo para que ningún hombre, mujer o niño en este mundo padezca bajo el terrible flagelo del hambre.

"Esta idea no es nueva", dice el doctor Sen. "Lo que es nuevo es nuestro empeño de liberarnos del pecado colectivo que hemos incurrido al permitir la proliferación del hambre y la miseria, la ignorancia y las enfermedades".

El tema del notable escritor norteamericano Ernest Hemingway adquiere en estos momentos del mundo un extraordinario significado:

--La muerte de cualquier hombre me disminuye, porque formo parte de la Humanidad. Cuando oigas doblar, nunca mandes a preguntar por quien doblan las campanas... Están doblando por tí.

El lunes a Hs. 20.15 en Centro Boliviano Americano tendrá lugar la conferencia de la Dra. Martha Hardman de Bautista. Catedrática de Lingüística, sobre el tema "Lingüístico General y Aplicada".

**EL VALS**  
UNA TRADICION MEMORABLE

**Y EL COGNAC COURVOISIER**  
UNA TRADICION INMORTAL

Y AHORA... DESE PORTE OBSEQUIE COURVOISIER EN SU CAVA INDIVIDUAL DE REGALO.

**CENTRO BOLIVIANO AMERICANO**

El lunes a Hs. 20.15 en Centro Boliviano Americano tendrá lugar la conferencia de la Dra. Martha Hardman de Bautista. Catedrática de Lingüística, sobre el tema "Lingüístico General y Aplicada".

*Regale alegría!...*  
*Regale juguetes de plástico*

**PLAS-TIX BOLIVIANA S. A.**  
18 años al servicio del país  
EN PLASTICO - PIONEROS  
EN CALIDAD - PRIMEROS

# Sociales

## EMBAJADA DE MEXICO.-

- Para el martes próximo la señora Emilia de Alvirre, esposa del Embajador de México, ha invitado a un grupo de sus relaciones diplomáticas y sociales para agasajar a la señora Renée Pinto de Ruck, esposa del Director de Protocolo.

## EMBAJADA ALEMANA.-

- Por breve temporada se ausentó a Cochabamba el Embajador de Alemania en Bolivia Dr. Gunther Motz acompañado del Agregado Agrícola señor J. Lieber que desempeña dichas funciones en la Embajada Alemana con sede en Brasil.

## CONSULARES.-

- El Cónsul de Israel y la señora de Herzger ofrecerá el jueves próximo una recepción en honor del Honorable Cuerpo Consular acreditado ante el Gobierno de la Junta Militar.

## COMITE NACIONAL DE AYUDA SOCIAL DE LA JUNTA MILITAR DE GOBIERNO.-

- Esta tarde a horas 18 y 30 en el Teatro Municipal se llevará a cabo la actuación que ofrecerá la orquesta Ritmo y Juventud del Colegio Franciscano de Potosí que se encuentra en esta ciudad por una corta temporada. Las entradas se han fijado en \$b. 30 Palco y \$b. 6 Platea.

## REUNIONES.-

- Personalidades de nuestro mundo oficial, diplomático y social concurrirán el jueves 9 de Diciembre a la recepción que en honor de los miembros del Comité de Repatriación de los restos del Mariscal Andrés de Santa Cruz, ofrecerá en su residencia el señor Andrés de Santa Cruz, nieto del héroe.

- Agasajará hoy con un almuerzo a sus amigas, la señora Stella Arguedas.

- Despidiendo a la señorita Olga Salinas, en días pasados se realizó el cocktail ofrecido por la señora Teresa S. de Navajas en su residencia de Calacoto.

- Con fines de beneficencia se reunieron en un té-rummy anteaer en casa de la señora Ana María Bickenbach de Schape, varias señoras pertenecientes a nuestra sociedad.

- Los Directores y el personal de las Naciones Unidas ofrecerá

esta noche una cena en el Círculo Italiano para despedir al Jefe de dicha organización y la señora de Pascoe que se ausentan próximamente de Bolivia.

## CUMPLEAÑOS.-

- Cumplió un año más de vida la señora Rosario Bustillos de López que fue cumplimentada por sus amigos.

## COMPROMISO.-

- En la ciudad de Nueva York se ha formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Gloria Hübn con el señor Thomas W. Donohul, pertenecientes a familias de Bolivia y los Estados Unidos.

## MATRIMONIOS.-

- Circula el siguiente parte matrimonial: José N. Pinedo, Dora P. de Pinedo, Agustín Camacho Pozo y Beatriz Arce de Camacho participan el matrimonio de su hija y hermano; señorita Susana Isabel Pinedo Prieto con el señor Alfredo Camacho Pozo, que tendrá lugar el lunes próximo a las 19 horas en el Colegio de Santa María Reyna (San Isidro) Lima.

- Con carácter privado el jueves pasado se realizó el enlace matrimonial de la señorita Teresa López Palma con el señor Lucas Tórrez Echeverría. Los contrayentes pertenecen a familias de La Paz y Sucre.

## INSTITUTO BOLIVIANO DE CULTURA HISPANICA.-

- Debido a la repatriación de los restos del Mariscal de Zepita, ha sido suspendida la tertulia sabatina que debía realizarse hoy en el Instituto Boliviano de Cultura Hispánica.

## ENFERMOS.-

- En la Clínica Alemana son atendidos los niños Julio y Luis Nardín Klinsky.

## VIAJEROS.-

- De Sao Paulo las señoras Azul Q. de Patiño y Marcela Ossio de Jiménez.

- De Buenos Aires el señor Alfredo Arías y familia.

- A Río de Janeiro la señora María Ayroa de Patiño.

- Preparan viaje al Brasil las señoritas Julieta Salgueiro y Delma Aranda.

- De Cochabamba la señora Hortensia Dalenze de Ayala.

## MISA.-

- Mañana domingo a Hs. 12, en el Templo de la Inmaculada Concepción (Montículo) se celebrará una misa conmemorando el aniversario natal del que fue Gral. Julio de la Vega I.



INAUGURACION.- Con la actuación de la cantante francesa Monique Gurbo, reabrió antenoche el Hotel Crillon su Boite y concurren especialmente invitados personeros de nuestras esteras diplomáticas y sociales. En la foto aparecen los directores ejecutivos de la Boite junto a la mencionada artista.

## REPATRIACION DE LOS RESTOS DEL MARISCAL ANDRES DE SANTA CRUZ

### Rol de la procesión cívica.

Se invita a las Instituciones culturales, cívicas, sociales, gremiales, mutuales, funcionarios de la Administración Pública y pueblo en general, a concurrir a la Procesión Cívica que se efectuará acompañando los restos del Mariscal Santa Cruz, el domingo 5 del mes en curso, a horas 9, desde la Estación Central hasta la Plaza Murillo.

La cabeza de la columna se establecerá en la plaza de la Estación Central y las Instituciones participantes se colocarán a lo largo de la avenida Manco Kapac, hacia el camino del Alto, de acuerdo al siguiente rol:

1. Patrulleros de Tránsito.
2. Banda de Música.
3. Cureña con los restos.
4. Excmos. Presidentes y descendientes bolivianos, franceses, argentinos y peruanos del Mariscal.
5. Excmos. Ministros de la H. Junta Militar de Gobierno.
6. Corte Superior de Justicia y personal judicial.
7. Comité Pro Centenario del Mariscal Santa Cruz e Instituto de Investigaciones Históricas y Culturales de La Paz.
8. Beneméritos de la Patria.
9. Ministerio de Relaciones Exteriores.
10. Ministerio de Defensa Nacional.
11. Hacienda.
12. Agricultura.
13. Educación.
14. Economía.
15. Gobierno.
16. Minas y Petróleo.
17. Obras Públicas y Comunicaciones.
18. Salud Pública.
19. Planificación.
20. Trabajo y Previsión Social.
21. Asuntos Campesinos.
22. H. Alcaldía Municipal.
23. Prefectura del Departamento.
24. Contraloría Gral. de la República.
25. Comisión Investigadora de Daños y Perjuicios.
26. Corporación Misionera de Bolivia.
27. Yacimientos Petrolíferos Bolivianos.
28. Corporación Boliviana de Fomento.
29. Superintendencia de Bancos e Instituciones Bancarias.
30. Cámara de Comercio y sus asociados.
31. Universidad Mayor de San Andrés.
32. Instituto de Estudios Bolivianos Mariscal Santa Cruz.
33. Rotary Club.
35. Club de La Paz.
36. Club 16 de Julio.
37. Automóvil Club Boliviano.
38. Club de Leones.
39. Acción Marítima.
40. Amigos de la Ciudad.
41. Federación de Juntas Vecinales.
42. Fraternidad Hogarías.
43. Instituciones Mutuales.
44. Instituciones Gremiales.
45. Instituciones Sindicales.
46. Otras instituciones no nominadas en este rol.

Las Unidades Militares de la Guarnición abrirán calles desde la Estación Central hasta la Plaza Murillo y se encolumnarán al final del Desfile para intervenir en la Columna de Honor.

Al llegar la cureña con los restos a la Iglesia Catedral, los componentes de la Procesión Cívica deberán estacionarse en el lugar que se hallen en la calle Comercio, hasta que pasen las ceremonias fúnebres, para intervenir en el desfile cívico delante de los restos, colocados en el atrio de la Catedral; cuyo Desfile y Columna de Honor concluirán los homenajes.

La Paz, 3 de diciembre de 1965.

El Comité Pro Centenario del Mariscal Santa Cruz.

## SE IMPUGNA EL PROYECTO PARA COMPRA DE INGENIOS ARROCEROS

SANTA CRUZ. (PRESENCIA).- La Cámara de Comercio e Industria ha impugnado el proyecto de compra de ingenios arroceros por parte de la FENCA, por considerar que ello desviaría innecesariamente los recursos que muy bien pueden servir para el fomento agropecuario.

La Cámara ha dirigido telegrama múltiple al Banco Agrícola de Bolivia y ministerios de Hacienda y Economía, pidiendo a estos organismos dejar sin efecto toda financiación del aludido proyecto, toda vez que en Santa Cruz existen más de 20 ingenios arroceros con capacidad superior al doble de las necesidades nacionales.

Finalmente consideran inconveniente el préstamo que está otorgando el Banco Agrícola a FENCA para el fin mencionado.

## CONTRATO ENTRE ENDE Y CRE

Santa Cruz. (PRESENCIA).- Luego de cambiar ideas sobre aspectos relacionados con el contrato que suscribirá la Empresa Nacional de Electrificación y la Cooperativa de Electrificación de Santa Cruz, funcionarios de ambos organismos acordaron que la suscripción definitiva de dicho documento, se realizará en fecha próxima en la ciudad de Cochabamba. En principio se dijo que octubre se firmaría el contrato por el que se establecen normas sobre la distribución y suministro de energía eléctrica en esta ciudad.

## 2.800 MILLONES RECAUDO LA RENTA DE SANTA CRUZ

Santa Cruz. (PRESENCIA).- La Administración Distrital de la Renta anunció haber recaudado en el mes de noviembre fenecido, más de 2.800 millones de bolivianos, por concepto de impuestos sobre alcoholes, bebidas gaseosas, sucesiones, maderas, etc. Estos impuestos, como se sabe, se centralizan al Tesoro Nacional.

## NUEVO DIRECTORIO DE CAMARA AGROPECUARIA

SANTA CRUZ. (PRESENCIA).- En asamblea general, la Cámara Agropecuaria del Oriente, eligió nuevo directorio, en la siguiente forma:

Presidente, Dr. Osvaldo Gutiérrez Jiménez, Primer Vice-Presidente, Sr. Juan Franco Suárez, Segundo Vice-Ing. Luis Ovando Candía; Secretario General, Sr. Pablo Steimbach; Secretario Coordinador con Regionales de Provincias, Dr. Luis Vincenty Mansilla; Tesorero, Sr. Osvaldo Monasterio Añez; Suplentes: Secretario General Dr. José Ernesto Zambrana; Secretario Coordinador Sr. Arnoldo Mercado; Tesorero, Sr. Dalmiro Suárez. Vocales Sres. Isaac Gutiérrez, Hugo Méndez Ibáñez, Osman Ortiz, Mario Moreno, Osman Lijeron, Hugo de Chazal Adalid Ugarteche. Vocales Suplentes: Osvaldo Gutiérrez, Germán Cibrian, Jorge Vaca Pereyra y Mario Justiniño. Gerente, Licenciado Fausto Medrano Sandoval.

**PRIMERO escuche**  
en **GRUNDIG**  
por que **GRUNDIG**  
es lo PRIMERO

en **RADIOLAS**

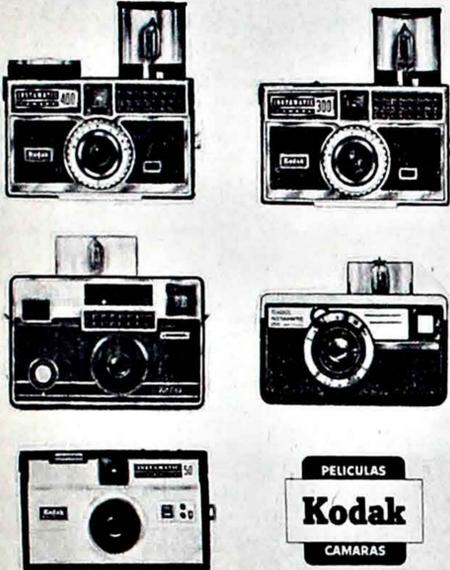
**INTERMACO**  
Mercado esq. Socabaya 74.28797  
SERVICIO Y REPUESTOS



**Cámaras Kodak Instamatic**  
¡Tan seguras!...  
¡Ideales como regalo!

Para esta Navidad la gente de buen sentido está eligiendo Cámaras KODAK INSTAMATIC. No hay nada que dé tanto gusto como las estupendas diapositivas e instantáneas de una Cámara KODAK INSTAMATIC. Y no hay ningún otro tipo de cámara que sea tan fácil de manejar: basta poner un Cargador KODAPAK en la cámara y al instante queda lista para tomar fotos. Vea todo el renglón de Cámaras y Equipos KODAK INSTAMATIC en su almacén Kodak.

Hay un modelo para toda persona en su lista



**CASA KAVLIN S. A.**

DISTRIBUIDORES KODAK PARA BOLIVIA Y AGENCIAS EN TODA LA REPUBLICA

TOUSSAINT & C.

**TESLA**

Matinée, tanda y noche: "LOS ESTRANGULADORES DE BOMBAY" con Guy Rolfe y Allan Catherton. Matinée Platea \$b. 3. Mezzanine \$b. 3.50. Tanda y Noche Platea \$b. 3.50. Mezzanine \$b. 4.

**MIGNON**

Tel. 25144

Matinée, tanda y noche, en technicolor: "EL LEON DE SAN MARCOS" con Gordon Scott y "HORRAS DE REBELION" con John Derek. Platea \$b. 2. Galería \$b. 1.50

**SCALA**

Matinée tanda y noche: "LAS OLIMPIADAS DE TOKIO 1964". Matinée \$b. 5.10 y 6.10. Tanda y Noche \$b. 5.30 y 6.30.

**UNIVERSO**

Tel. 12660.

Matinée: "SIETE DIAS DE FIESTA" con Troy Donahue. Tanda y noche: "UN NIÑO ESPERA" con Burt Lancaster y Judy Garland. Matinée Platea \$b. 3.10. Mezzanine \$b. 3.60. Tanda y Noche Platea \$b. 3.80. Mezzanine \$b. 4.30.

**AVENIDA**

Tel. 25409

Matinée tanda y noche: "EL CARDENAL" con Tom Tryon. Matinée \$b. 2.50 y 2.00. T. y N. \$b. 3.00 y 2.00.

**BOLIVAR**

Tel. 25051

Matinée: "EL JEQUE ROJO" en technicolor. Tanda y noche: "EL MAGNIFICO CORNUDO" con Claudia Cardinale. Matinée \$b. 2.00 y 1.50. T. y N. \$b. 2.50 y 2.00.

**PARIS**

Tel. 29704

Matinée, tanda y noche: "ROMULO Y REMO" con Steve Reeves y Virna Lisi. Matinée \$b. 3.10. Tanda y Noche \$b. 3.20.

**MUNICIPAL**

Matinée y noche: La comedia cómica en tres actos: "LA FAMILIA PEREZ". Palcos \$b. 25.00. Platea \$b. 5.00. Anfiteatro \$b. 3.00. Galería \$b. 2.00.

**MEXICO**

Tel. 26867.

Matinée doble: "EL REY DEL TOMATE" con Piporro y "BUENOS DIAS ACAPULCO" con Viruta y Capulina. Tanda y noche dobles: "EL REY DEL TOMATE" y "DIVISION NARCOTICOS" con Julio Aldama y Olivia Michel. Platea \$b. 3. Alta \$b. 2.

**TRIANON**

Desde las 14 horas continuado, doble: DE COLOR MORENO con Lola Flores y ASI ES MI MEXICO con Rodolfo de Anda.

**IMPERIO**

Matinée, tanda y noche: EL HIJO DEL CAPITAN BLOOD y LA MONJA Y EL SARGENTO. Platea \$b. 2.00. Alta \$b. 1.50.

**SAN CALIXTO**

Matinée doble Hs. 14.40 "DUNQUERKE" y "TIKO Y EL TIBURON". Tanda doble Hs. 18.15 y noche doble Hs. 21.30: "LA LEY DE LOS SEIS TIROS" y "DUNQUERKE". Luneta \$b. 2.10. Galería \$b. 1.60.

**MONJE CAMPERO**

Tel. 23333.

Matinée, tanda y noche: MORIR

**Hoy Cines**

MATANDO, con Jean Paul Belmondo; y la primicia exclusiva; LA PRIMERA MUJER EN EL ESPACIO, a colores.-Luneta matinee 3; alta 2,50; tanda y noche 3,50 y 3.

**PRINCESA**

Matinée: FESTIVAL DE TOM Y JERRY. Tanda y noche: LOLITA, con James Mason y Sue Lyon; prohibida para menores. Luneta matinee 3; tanda y noche 3,50.

**MURILLO**

Tel. 11647.

Matinée y tanda: LOS DIEZ GLADIADORES, con Roger Browne y Dan Vadis. Noche doble: ZULU, con Stanley Baker; y GUERRILLEROS EN LA SOMBRA, con Robert Mitchum. Luneta 2,50; galería 1,50.

**EBRO**

Matinée doble: DOS INOCENTES MUJERIEGOS, con Julio Aldama y

MARIA PISTOLAS, con Decia González. Tanda: MARIA PISTOLAS, Noche DOS INOCENTES MUJERIEGOS y MARIA PISTOLAS. Luneta matinee 2,50; alta 1,50; tanda y noche 3 y 1 50.

**ESMERALDA**

Calle Santa Cruz 434. Matinée, tanda y noche: EL AVENTURERO, con Deunis O' Keefe y Ana Luisa Peluffo; y LOS PARRANDEROS, con Fernando Casanovas. Luneta matinee 2; tanda y noche 2,50.

**6 DE AGOSTO**

Matinée Hs. 15.15. Tanda y noche, horario de costumbre: AMERICA AMERICA con Stathis Giallellis y Elena Karam. Actualidades mundiales N. 47. Precios matinee 3,10 y 3 60. Tanda y noche 3,80 y 4 30.

**ABAROA**

Matinée, tanda y noche: MI NOVIA ES DEL OTRO MUNDO, con Tom Tryon y A CAZA DEL RINOCERONTE con Harry Guardino. Precios matinee 1,60 y 2,60. Tanda y noche 1 60 y 2,70.

**COLON**

Tel. 23477

Matinée VAMPIRO SANGRIENTO y NOS DICEN LAS INTOCABLES. Tanda y noche BAILA MI AMOR Y NOS DICEN LAS INTOCABLES. Alta 1,50.

**AVISO DE REMATE**

El Doctor Eduardo Ibañez Wigger, Juez Primero de Instrucción en lo Civil de la Capital, etc.

Hace saber a Ud. que, por proveído de fecha 29 del pasado mes, ha señalado el día 15 de Diciembre a horas 15, para el remate en público de la casa sita en calle Meza No. 130, sobre la base de su tasación pericial de \$b. 18.920.- (DIECIOCHO MIL NOVECIENTOS VEINTE pesos bolivianos, propia del ejecutado Daniel Medina; por tenerse así ordenado dentro del juicio ejecutivo seguido por Hilarión Funés y Julia Artega de Funés, sobre cobro de pesos. "Los interesados en dicho remate, pueden concurrir el día y hora señalados a la oficina del suscrito Actuario o a las tribunas del Palacio de Justicia, previo empose del 5% prescrito por Ley. La Paz, 3 de Diciembre de 1965. Fdo. Hugo Allaga Agramont, Actuario del Juzgado lo. de Instrucción en lo Civil.



¿Por qué esta mujer, que lo tenía todo, quería la vida del hombre que había amado?

20th Century-Fox presenta a **BERGMAN y QUINN "LA VISITA"** (The Visit) CINEMASCOPE Coprotagonistas IRINA DEMICK/PAOLO STOPPA Producida por JULIEN DERODE y ANTHONY QUINN Dirigida por BERNHARD WICKI/BEN BARZMAN **Pronto "SCALA"** Dist. "PELMEX" Pad. 2074

**LOS RICOS...**

(Viene de la página 5) Necesidad urgente de una más equitativa distribución de la riqueza del mundo. Expusimos, además, este principio de Shaks basado en los enunciados del economista británico Lord Keynes: "Si pudiéramos transferir parte de la riqueza de los países más prósperos a los pueblos más pobres, produciríamos seguramente la prosperidad de todo el mundo en general". El Banco Interamericano de Desarrollo que propicia la Integración Económica de la América Latina ha estado recabando la cooperación internacional para el progreso de este Hemisferio. El setenta por ciento de la población del mundo se encuentra en la pobreza, según datos de los organismos internacionales. A menos que los países ricos se decidan a ser menos ricos para que los pobres puedan a su vez ser menos pobres, no desaparecerá la alta tensión y la amenaza de una nueva guerra sobre el globo terráqueo.

**EVOLUCION...**

(Viene de la página 5) Fuerzas posibles para representar piezas locales, es muy pequeño el progreso en ese campo. Uganda ha formado un cuerpo de baile, poco después del Ballet Africano de Guinea. Este nuevo énfasis dado a la danza contrasta con los tempranos esfuerzos de los misionarios extranjeros de tratar de hacerlas desaparecer como diabólicas e indeseables. A pesar de todo lo puntualizado aquí, es necesario destacar que las artes de Africa Oriental están solamente en los comienzos de su desarrollo. Más es un comienzo muy saludable y augura un rápido adelanto artístico.

**EL ESTOMAGO DEBE ATENDERSE**

Muchas personas no le dan importancia al exceso de ácido, malas digestiones, hinchura, hietos, náuseas y otros males, lengua sucia, dispepsia y otros males, ignorando que estas dolencias o síntomas pueden ser el principio de trastornos mayores. Evite males mayores y haga buenas digestiones tomando una cucharadita mediana de ULKAN después de las comidas o cuando sienta exceso de ácido.

**ULKAN PARA EL ESTOMAGO**

**LA PANTALLA SE VUELVE A ILUMINAR CON LA ATREVIDA: ¡LA PELICULA QUE NO SE SABE COMO SE HIZO!**



Estrellas: JAMES MASON ° SHELLEY WINTERS ° SUE LYON LA MAS DISCUTIDA DE ° DRAMA DE CONTORNOS LAS PRODUCCIONES DE ° AUDACES Y MOVIDOS METRO-GOLDWYN-MAYER QUE IMPRESIONAN! SOLAMENTE EN TANDA Y NOCHE

**HOY. TEATRO PRINCESA**

Matinée: EL FESTIVAL DE TOM Y JERRY Películas de "Andina"

**LO ESPECTRAL DE NUESTRO UNIVERSO!**



**MUNDO INFAME** EASTMANCOLOR · STEREOGRAMA **Muy pronto RITOS Y COSTUMBRES Cine París** DE SENSACION EN SENSACION COSTUMBRES Es otra presentación de "Consortio Cinematográfico de Bolivia"

**¡EXTRA! LA PRIMERA MUJER EN EL ESPACIO** PRIMICIA EXCLUSIVA DE UN VUELO ORBITAL! **HOY CINE MONJE CAMPERO** Impresionante documental - - - - A TODO COLOR Matinée, tanda y noche **MORIR MATANDO** MAÑANA DOMINGO ESTE MISMO GRANDIOSO PROGRAMA - ALGO SENSACIONAL - "Film Internaci anal Ltda"

**HOY GIGANTESCO PROGRAMA SABATINO CON GRANDES ATRACCIONES!** Matinée y noche, dobles: DOS INOCENTES MUJERIEGOS y MARIA PISTOLAS **CINE EBRO** FERNANDO SOLER - JOSE ELIAS MORENO - JULIO ALDAMA - DACIA GONZALEZ LAS CANCIONES MAS HERMOSAS DE LA REVOLUCION MEXICANA, HAN SIDO DEDICADAS A TRES VALIENTES MUJERES, "LA ADELITA" "LA VALENTINA"... Y A **MARIA PISTOLAS** TANDA, GRAN EXITO: "PELMEX" \*\* MARIA PISTOLAS

**AVISO**  
EL FIRST NATIONAL CITY BANK, Sucursal La Paz anuncia el traslado definitivo de sus oficinas temporarias a su-sede permanente en la Planta Baja del Edificio de la Cía. Boliviana de Seguros, Colón 288; en espera de su apertura al pública en el próximo mes de Diciembre. Telf.: 21742 - 21743

**AVISO MILITAR**  
Por disposición del Ministerio de Defensa Nacional y Comando en Jefe de las Fuerzas Armadas de la Nación, de conformidad a la Ley del Servicio Militar Obligatorio, se llama al reclutamiento de 1966 a todos los jóvenes nacidos durante el año 1946 que hayan cumplido 19 años de edad hasta el 31 de diciembre de 1965, para cumplir con el Servicio Militar. Los conscriptos comprendidos en el presente llamamiento, deben presentarse munidos de sus correspondientes certificados de nacimiento los días 4, 5, 6 y 7 de enero de 1966 en los Centros La del Cuartel de San Jorge y I-b del Cuartel C-12ra. La Paz, diciembre de 1965. EL CORONEL, CMDTE. DE LA REGION MILITAR No. 1 Cnl. DEM. Arturo Soruco Ortíz.

**CONSEJO NACIONAL DE VIVIENDA SERVICIO TECNICO**  
POSTULANTES A LA ADJUDICACION DE VIVIENDAS EN VILLA DOLORES ALTO DE LA PAZ

Se notifica a todos los postulantes que presentaron al Consejo Nacional de Vivienda Formularios Preliminares de solicitud y expedientes de certificados para la adjudicación de viviendas en la zona de Villa Dolores Alto de La Paz, que se ha fijado el día 10 del presente mes como última fecha para la complementación de sus certificados y documentos exigidos por el Reglamento y Bases de Adjudicación 3-65. Se hace notar que los postulantes que no tienen sus expedientes completos, no podrán firmar el contrato de adjudicación correspondiente. Las empresas y organizaciones, cuyos trabajadores no presenten sus expedientes completos son: Empresa Unificada (Enusa), Empresa Nitro Chacarilla, South American Placer, International Mining Chojlla, Empresa Minera Pabón, Cía. Cruz Roja S.A., Mocoaya, Devon Corporation, Cervecería Boliviana Nacional, Soligno, Said, Forno, Progreso, Vidrios y Cristales, Inti (Industrias Droguería) Volcán, La Papelera, Laboratorios Vita, Cooperativa Juan XXIII, Cooperativa John Kennedy, Cooperativa Litoral, Maestros Catavi, Cooperativa F.C.- Machacamarca, Cooperativa Copacabana-Huanuni, Maestros, Técnicos F.F.A.A., Comercio y Particulares, Ferrovialarios (BOA, etc.), Conavi, C.N.S.S., Sector Minería Privada, Sector Fabril, Sector Minería Estatal, Varios Sectores. Ing. Javier García Agreda.- GERENTE TECNICO DE CONAVI La Paz, Diciembre de 1965.

# En Sucre tennis continuará campeonato de singles por doble eliminación

En los courts del Sucre Tennis Club se cumplirá una jornada del Torneo de Singles por Doble Eliminación de acuerdo al siguiente rol de cotejos:

**SABADO 4.- CANCHA No. 1.**  
 Hs. 13.30 Edilberto Valenzuela vs. Sócrates Bernal. Arb. M. Fernández. Hs. 14.30 Marcelo Valenzuela vs. Marcelino Fernández. Hs. 15.30 Sebastián Espinoza vs. Jaime Neyrot. Hs. 16.30 Hugo Guerra vs. Eduardo Requena.

**DOMINGO 5.**  
 Hs. 8.30 Ernesto Allerhand vs. Edilberto Sempértegui. Arb. L. Velarde. Hs. 9.30 Hugo Valverde vs. Luis Velarde. Hs. 10.30 Eddy Valenzuela vs. Edgar Bernal. Hs. 11.30 Guillermo Miranda vs. Miguel Velarde.

**DE SEGUNDA CATEGORIA.**  
**SABADO 4.- CANCHA No. 2.-**  
 Hs. 13.30 H. Gómez vs. R. Ascur Arb. Melanio León. Hs. 14.30 A. Michel vs. M. Leon. Hs. 15.30 J. Santelices vs. R. Centellas. Hs. 16.30 A. Rueda vs. L. Ayllón.

**CANCHA No. 3.-**  
 Hs. 13.30 N. Rosazza vs. R. Iturrí. Arb. Luis Salinas. Hs. 14.30 L. Guzmán vs. L. Salinas. Hs. 15.30 R. Valenzuela vs. J. Salinas. Hs. 16.30 C. Doynel vs. M. Lebl.

**DOMINGO 5.- CANCHA No. 2.-**  
 Hs. 8.30 R. Cárdenas vs. M. Ferral. Arb. G. Velarde. Hs. 9.30 G. Velarde vs. L. Ortiz. Hs. 10.30 J. Molina vs. G. Duchén. Hs. 11.30 J. L. Aguirre vs. J. Balanza.

**CANCHA No. 3.-**  
 Hs. 8.30 J. Fernández vs. A. Delgadillo. Arb. A. Monterrey. Hs. 9.30 M. Barrenechea vs. A. Monterrey. Hs. 10.30 S. Olmos vs. H. Mendoza. Hs. 11.30 R. Zabala vs. G. Cuadros.

**DE TERCERA CATEGORIA.**  
**SABADO 4.- CANCHA No. 5.-**  
 Hs. 13.30 Walter Nolasco vs. Francisco Landívar. Arb. Hugo Urquiza. Hs. 14.30 René Menditea vs. Hugo Urquiza. Hs. 15.30 Ernesto Miranda vs. Hugo Tapia. Hs. 16.30 René Bohorquez vs. Gabino Alcázar.

**CANCHA No. 6.-**  
 Hs. 13.30 Humberto Salazar vs. José Luis Rada. Arb. Julio S. Sánchez. Hs. 14.30 Hugo Castelú vs. Julio Segundo Sánchez. Hs. 15.30 Grover Gonzales vs. Samuel Vera. Hs. 16.30 Hugo Mallea (p) vs. César Miranda.

**DOMINGO 5.- CANCHA No. 5.-**  
 Hs. 8.30 Moisés Ponce de León vs. Gustavo Méndez. Arb. David Medina. Hs. 9.30 David Medina vs. Guillermo Mendoza. Hs. 10.30 Lucas Reynaga vs. Guillermo Mendoza. Hs. 11.30 René García vs. Ismael Schwartzberg.

**CANCHA No. 6.-**  
 Hs. 8.30 Hugo Mallea (h) vs. Julio Esprella. Arb. I. Zeballos. Hs. 9.30 Eduardo Cano vs. Israel Zeballos. Hs. 10.30 Ernesto Ascarrunz vs. Félix Paszkusz. Hs. 11.30 Ricardo Nolasco vs. Freddy Quiroga.

**CUARTA CATEGORIA.**  
**SABADO 4.- CANCHA No. 4.-**  
 Hs. 13.30 Oscar Videva vs. Gonzalo Mallea. Arb. J. Gómez. Hs. 14.30 Jorge Salinas vs. Jorge Gómez. Hs. 15.30 Polcarpio Cortez vs. Jaime Agramont. Hs. 16.30 Asteno Averaga vs. Eduardo Vela.

**DOMINGO 5.-**  
 Hs. 9.30 René Soria vs. Heriberto Meneses. Arb. J. Trujillo. Hs. 10.30 Germán Sadud vs. Jaime Trujillo. Hs. 11.30 Héctor Barrientos vs. Julián Medrano. Hs. 12.30 Luis Burgoa vs. Reynaldo Romay.

## TORNEO EN LA ASOCIACION DE PELOTA DE MANO

Mañana proseguirá la disputa del torneo de Pelota de Mano que auspicia la Asociación Departamental de Pelota de Mano. El rol de encuentros es el siguiente:

**FRONTON No. 2.-** Delegado de Mesa Sr. Angel Retamozo del Club Bruneza.

Hs. 9.30 4ta. Div. Definición Campeonato Los Maestros "A" (Campeón Serie A) Vs. Alquiñeres (Campeón Serie E). Hs. 10.30 Guardia de Honor: Definición - Campeonato Los Maestros Vs. Santa Rosa.

Árbitro Sr. Emilio Miranda.- Delegado Suplente Sr. Fernando Eioes. Delegado General Sr. Germán Maceda.

## VOLEY EN BRASIL

**SAO PAULO, 1 (AP)** - El equipo nacional femenino de voleibol de Japón derrotó anoche al de Brasil, por 3-0 por cuarta vez sucesiva en los últimos siete días.

El partido fue muy rápido, pues las niponas lucieron de inmediato y lograron, sin mucho esfuerzo aplastar a sus adversarias. En el primer set Japón anotó 15-1 (15 minutos), luego 15-6 (13 minutos) y 15-1 (8 minutos).

Las japonesas vinieron a Brasil para concurrir al torneo amistoso Cuarto Centenario de Río de Janeiro y luego hicieron una gira de exhibiciones en algunas ciudades.

## Olimpiada de 1972 tendría por sede la ciudad Munich

**BONN, 2 (AP)** - El canciller Ludwig Erhard se reunió hoy con su gabinete para discutir, entre otras cosas, la posibilidad de efectuar la Olimpiada de 1972 en Munich.

La principal consideración al dar apoyo federal a las aspiraciones olímpicas de Munich es el costo, dijeron los informantes.

La primera y única vez que se han hecho los juegos olímpicos en Alemania fue en Berlín en 1936.

La sede de la olimpiada de 1972 será decidida durante los Juegos de 1968, en la Ciudad de México.

## NUEVO PRODUCTO Elimina Rápidamente El Ahogo del Asma

La enfermedad del ASMA tiene su origen en estados de sensibilidad alérgica, tóxica, en estados tensionales, etc. y la causa del ataque o ahogo asmático es la inflamación de los bronquios que reduce el diámetro de los mismos e impide el libre y el normal paso del aire.

**UNA FORMULA QUE VA DIRECTAMENTE AL ORIGEN DEL ATAQUE**

Los ingredientes medicinales del NEOASMA actúan directamente en las paredes de los tubos bronquiales y sus músculos por su acción broncodilatadora. De esta manera, NEOASMA descongela los tubos bronquiales en una forma asombrosa, dejando que el aire entre en los pulmones libremente y al mismo tiempo facilita la expulsión de las flemas.

NEOASMA es el nombre de este maravilloso producto que se presenta en tabletas fáciles de tomar y en sobres de papel celofán que permite tenerlo siempre a mano.

NEOASMA acaba con la causa del ataque de ASMA. **Nº 9**

NEOASMA Acaba con el Asma



WALTER COSTA viajará hoy con la representación de Bolivia para jugar contra Wilsterman, mañana, en la ciudad de Cochabamba. La presentación de la "academia" ha despertado mucha expectativa en la afición del Tenis.

## Finalizará campeonato de tenis en Ferroviario

Este fin de semana ha de finalizarse el Campeonato de Singles y Dobles en el Club de Tenis "Ferroviario". El programa es el siguiente:

**SABADO 4.- CANCHA No. 1.-**  
 Hs. 13.30.- Waldo Uzqueda vs. Walter Flores (Arb. M. Alurralde) Hs. 14.30.- Bellazo Marín vs. Alberto Espada. Hs. 15.30.- Gan. Flores-Uzqueda vs. Javier Gordillo

**CANCHA No. 2.-**  
 Hs. 14.00.- Final dobles; M. Torrico- H. Escallier vs. V. Balboa- M. Botelho. (Arb. W. Almendarez).

**CANCHA No. 3.-**  
 Hs. 13.30.- Alfredo Moncada vs. Alberto Bellot. (Arb. R. Torrico). Hs. 14.30.- Manuel Sagárnaga vs. Dante Besares.

**CANCHA No. 4.-**  
 Hs. 13.30.- F. Peñaloza vs. R. Espada. (Arb. Z. Moncada). Hs. 14.30.- Zolito Moncada vs. Octavio Perelira. Hs. 15.30.- Gan. Peñaloza-Espada vs. A. Gómez.

**DOMINGO 5.- CANCHA No. 1.-**  
 Hs. 8.30.- Final singles. Hs. 10.00.- Final dobles

**CANCHA No. 2.-**  
 Hs. 9.00.- Final singles: Mario Torrico vs. José Zenteno. (Arb. V. Balboa).

**CANCHA No. 3.-**  
 Hs. 9.00.- Final singles: Gan. Moncada-Bellot vs. Gan. Besares-Sagárnaga. Hs. 10.30.- Final dobles: A. Bellot-A. Castillo vs. M. Sagárnaga-D. Besares.

**CANCHA No. 4.-**  
 Hs. 9.00.- Final singles. Hs. 10.00.- Final dobles: J. Silva-Z. Moncada vs. F. Peñaloza-H. Centellas.

## Continuara certamen por nuestro derecho al mar

Se cumplirá una nueva jornada del torneo que auspicia la Liga Deportiva "Por Nuestro Derecho al Mar", de acuerdo al siguiente rol de partidos:

**SEGUNDA DE ASCENSO.**  
 Hs. 12.50 José de San Martín vs. Aurora Juniors. Arb. Battist. Hs. 13.50 Juvenil San Bernardo vs. Isaac Alarcón. Arb. H. Zapata.

**PRIMERA DE HONOR.**  
 Hs. 14.50 Huracán Zapata vs. Municipal. Arb. A. Chuquimla.

**DIVISION JUVENIL.**  
 Hs. 16.20 Municipal vs. San José. Arb. America J. Hs. 17.20 Infantil Municipal vs. América Juniors. Ar. San José.

Delegado de Cancha los Clubes Serasch y 11 Alcones.- Fiscal de Turno el señor Emilio Alarcón. Partidos a efectuarse el día domingo 5.

**SEGUNDA DE ASCENSO.**  
 Hs. 7.50 (A) Ferro Bamington vs. Unión Talleres. Arb. Santos. Hs. 8.50 (B) Santos vs. Dep. Atlas. Arb. Academia. Hs. 9.50 (C) Academia vs. Spléndid Club. Arb. La Mar.

**PRIMERA DE HONOR.**  
 Hs. 10.50 Spléndid Club vs. La Mar. Arb. A. Chuquimla.

**DIVISION JUVENIL.**  
 Hs. 12.20 Isaac Alarcón vs. American Juniors. Arb. Vasco. Hs. 13.20 Danubio vs. Vasco. Arb. Rimet. Hs. 14.20 Rimet vs. San Bernardo. Arb. Antares. Hs. 15.20 Antares vs. Aurora Juniors. Arb. Cordava.

**DIVISION INFANTIL.**  
 Hs. 16.20 Córdoba vs. San Salvador. Arb. Isaac Alarcón. Hs. 17.11 Alcones vs. Atlantic Juniors Arb. San Salvador.

**DIVISION MASCOTA.**  
 Hs. 17.30 Sporting Juniors vs. Porvenir. Arb. Atlantic.

Delegado de Cancha por la mañana los Clubes Aurora Juniors y San Bernardo.- Fiscal de Turno por la mañana el Sr. Alberto Téllez.

Delegado de Cancha por la tarde los Clubes La Mar y Spléndid. Fiscal de Turno por la tarde el Sr. Natalio Silerico.



MOYANO, uno de los principales valores de Municipal, tampoco podrá actuar mañana en el match contra Unión Maestranza, que tiene suma importancia para los "ediles". Moyano adolece de una lesión y no ha podido recuperarse del todo.

## PROSEGUIRA TORNEO QUE AUSPICIA EL ORATORIO DOMINGO SAVIO. ROL

Mañana proseguirá la disputa del torneo de fútbol que auspicia el Oratorio Domingo Savio. Esta tarde no se cumplirán encuentros por el certamen. El rol de cotejos es el siguiente:

**DIA DOMINGO 5.- CATEGORIA MASCOTA 1o. B.**  
 Hs. 8 Lanza vs. Bolívar. Arb. de 31 de Octubre.

**CATEGORIA INFANTIL 1o. A.**  
 Hs. 9 Municipal vs. Maestranza. Arb. de Oruro Royal.

**1o. B.**  
 Hs. 10 Northen vs. Bolívar. Arb. de Olímpic. Hs. 11 Olímpic vs. Lanza. Arb. de Northen. Delegado de Mesa Sr. J. Savala.

**DOMINGO EN LA TARDE.**  
**CATEGORIA MASCOTA 1o. B.**  
 Hs. 14 Mariscal Braun vs. Litoral. Arb. de Central Chuma. Hs. 15 Central Chuma vs. Guadaquivir. Arb. de M. Baun. Hs. 16 Bolívar vs. Olímpic. Arb. de Guadaquivir. Hs. 17 Litoral vs. Central Chuma. Arb. de Olímpic. Delegado de Mesa de M. Braun.

## Bolivia y el Informe Speyer - VIII -

(Continuación)

**FONDO DE AMORTIZACION**

Como emergencia del Convenio de 1928 y particularmente por su art. 6o. fue creado este rubro de acumulación de fondos para reembolsar el "Fondo de Garantía", demostrado anteriormente. Este fondo de amortización, no contabilizado en el FCAB ni en BRC., debía incrementarse con 1/5 del 1% sobre L. 2.147.581.16.05 equivalente a L. 4.295.03.03 anuales, o con 1/4 del 1% siempre que se aumenten tarifas del 15 y 5% en los pasajes de 1a. y 2a. clase respectivamente. Al 20 de septiembre de 1958 según estados de los fideicomisarios Schroder Executor & Trustes Co. Ltd. de Londres se tiene un saldo a nombre de Bolivia L. 430.170.03.00 susceptibles de cobro siempre y cuando se liquide el saldo total de las garantías de Bolivia de L. 2.147.581.16.05 que nos corresponde legítimamente con sus intereses del 3,1/2% capitalizables semestralmente.

## EXCEDENTES PAGADOS POR BOLIVIA EN GARANTIAS DE INTERESES, SEGUN INCISO "A" PARRAFO SEXTO DEL CONTRATO SPEYER Y CIA.

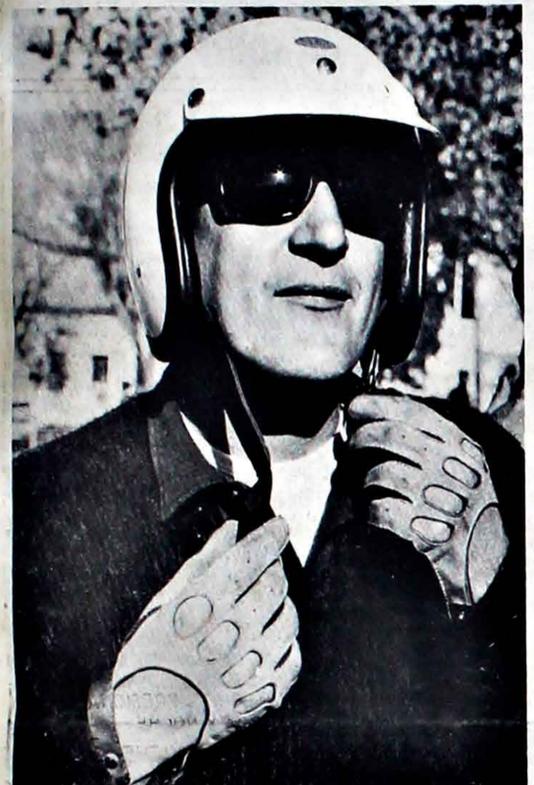
INGRESOS	
1) Devolución de impuestos de EE.UU. en 1930	\$us. 74.048.84
2) Reembolso de intereses pagados en 1924	\$us. 201.329.69
3) " " " " " 1925	\$us. 326.658.14
4) " " " " " 1926	\$us. 372.088.73
5) Exceso (L. 353.422.40; contenido en Fondo de Garantía de L. 2.147.581.16.05)	\$us. 1.717.631.89
	\$us. 2.691.757.29

EGRESOS	
1) Impuestos pagados en EE.UU. 1926 a 1928	\$us. 76.491.67
2) Diferencia de cambio de 1918 a 1926	\$us. 542.848.24
3) Servicio de intereses, 5% s/. Bonos adicionales de L. 2.000.000.- desde 1922 a 1926	\$us. 805.389.92
4) Provisión de fondos para futuros intereses 1923 a 1926	\$us. 1.267.027.46
	\$us. 2.691.757.29

SALDOS TEORICOS DE BIENES DEL F.C.A.B. Y B.R.Co.	
DE THE B.R.Co.	
Línea Viacha - Oruro	L. 1.362.898.18.09
Línea San Pedro - Cochab.	L. 4.698.353.17.04
" R. Mulato - Potosí	L. 1.800.993.10.08
" Atocha - Uyuni	L. 676.068.12.04
Estudio La Paz - Pto. Pando	L. 10.812.02.08
" Potosí - Sucre	L. 192.13.07
	L. 8.549.319.15.04
Más material rodante máquinas y equipo	L. 413.118.18.10
<b>COSTO DE CONSTRUCCIONES.</b>	<b>L. 8.962.438.14.02.</b>
DE F.C.A.B.	
Vía permanente, edificios, instalaciones etc.	L. 2.074.609.01.04
Maquinarias	L. 228.771.12.02
Material rodante	L. 1.499.876.12.05
	L. 3.803.257.05.11

Más cuenta Terrenos: Nueva Línea La Paz - Alto (una contra cuenta al pasivo)	L. 3.813.043.05.00.
<b>TOTAL TEORICO.</b>	<b>L. 2.775.841.19.08.</b>
<b>CAPITAL DE BONOS DE THE B.R.Co. A LA FECHA</b>	
Los bonos Serie "A" y "B", vencen 1o. de enero de 1957	
1.- DE DISIDENTES	
En Bonos antiguos de primera Hipoteca del 5%, no aceptado en comercio 1928.	L. 12.460.00.00
2.- DEL SUPREMO GOBIERNO DE BOLIVIA	
Del 5% Mortgage \$ Collateral Trust (Income) Bonds, Serie "A".....	L. 1.695.140.00
Del 5% Mortgage & Collateral Trust (Income) Bonds, Serie "B".....	L. 12.460.00
3.- DEL F.C.A.B.	L. 1.707.600.00.00
Del 5% Mortgage & Collateral Trust (Income) Bonds, Serie "B".....	L. 4.029.940.00.00
Total de bonos primitivos y de Serie "A" y "B".....	L. 5.750.000.00.00
<b>OBLIGACIONES PENDIENTES DEL F.C.A.B. y B.R.C.</b>	
Cambio 1L. - Bs. 34.007.-	

<b>aval INDEMNIZACIONES Y DESAHUCIOS: EQUIVALENTE:</b>	
a) Valor estimado que debe cubrir a su personal.	Bs. 26.655.820.000.- L. 784.000.00.00
b) PROCESOS ADMINISTRATIVOS Y JUDICIALES	
Denuncia de Benjamín Santa Cruz Bonilla:	
1a. Nota de Cargo No. 11/58, por fletes en L. contabilizadas a cambio oficial 1953/56.....	Bs. 395.520.300.-
Multa 100% según Ley 29 diciembre 1954 y Decreto Supremo de 19 septiembre 1953.....	Bs. 395.520.300
2a. Nota de cargo No. 12/58, por defraudaciones 1954/56.....	Bs. 31.648.960.000.-
Multa 100%.....	Bs. 31.648.960.000.-
<b>A COMIBOL:</b>	
1a. L. 1.580.652.19.00.- Por exceso fletes en transportes minerales cobrado en líneas chilenas Bs. 52.039.472.300	
2a. Cobro indebido de fletes a mina San José de Oruro.....	Bs. 1.713.792.500.-
	Bs. 117.842.225.400.- L. 3.465.234.07.02
<b>Totales.....</b>	<b>Bs. 144.498.045.400.- L. 4.249.234.07.02</b>
<b>Totales en..... \$b.</b>	<b>144.498.045.40L. 4.249.234.07.02</b>
<b>c) OBLIGACIONES LEGALES: La empresa mantuvo la siguiente situación.</b>	



PARA OSCAR Crespo tiene mucha importancia la próxima competencia automovilística que se cumplirá este mes. El volante chuquisqueño procurará ganar la carrera con el propósito de ganar el título de Campeón Nacional de Automovilismo.

**Dr. CARLOS DORIA MEDINA G.**  
 CIRUJANO- OTORRINOLARINGOLOGO

Estudios de especialización realizados en Italia, España y Francia. Atiende de horas 14 a 18.- Tel. 22762 - Reserve hora. Ayacucho Nº 208 -- 1er piso (Edificio Flores)

**SE HACEN**

**DUPLICADOS**

**DE SLIDES EN**

**COLOR**

**Capri**

**Colorida**

**CAJA NACIONAL DE SEGURIDAD SOCIAL**

**COMUNICADO**

Se pone en conocimiento de Asegurados y Beneficiarios en general que, la Caja Nacional de Seguridad Social, no reconocerá el pago del subsidio de natalidad y ajuar del niño, para todos aquellos casos de nacimientos en domicilio en la ciudad de La Paz, dando estricto cumplimiento al Art. 96o. del Código de Seguridad Social que dice: "En los lugares en los cuales la Caja cuente con servicios asistenciales propios o contratados el otorgamiento del subsidio de natalidad procederá sólo en caso de que el nacimiento del niño se produzca en dichos servicios y se concederá del siguiente modo:

a) La prestación en dinero se otorgará directamente por la Caja al sostén de familia previa presentación de los documentos a que se refiere el Art. 95.

b) El "ajuar" del niño" se entregará directamente por la Caja, a la madre del recién nacido cuando ambos sean dados de alta por los servicios asistenciales de la Institución".

Finalmente, se deja establecido que la entidad adopta esta determinación, en cumplimiento a disposiciones legales en vigencia, como también por razones de orden social, protección al niño y factores de orden económico.

La Paz, 30 de noviembre de 1965.

**DIRECCION DE SEGUROS**

Depto. Relaciones Públicas

**EQUIPO ESCOCES TIENE BAJAS PARA SU PARTIDO CONTRA TEAM ITALIANO**

**GLASGOW, 2 (AP)** - Dos estrellas del equipo nacional escocés, el guardameta Bill Brown y el centro medio Billy McNeill, no podrán participar en el encuentro clave de la próxima semana contra Italia, debido a estar lesionados.

Otros dos jugadores lesionados, el extremo derecho Willie Henderson y el medio izquierdo Jim Baxter, es casi seguro que jueguen en ese partido definitivo.

Escocia e Italia se enfrentan el martes próximo en Nápoles para decidir cual de ellos clasifica para las finales del campeonato mundial de fútbol en Inglaterra el año próximo.

Brown ha estado inactivo desde que se lesionó una pierna en el partido contra Italia en Glasgow el mes pasado.

Los escoceses ganaron 1-0 ese encuentro empatando en puntuación a Italia en su grupo eliminatorio, McNeill no actuó en ese partido.

Adam Blacklaw estrella del Burnley en la liga inglesa, fue llamado para reemplazar a Brown; Ron Yeats, de Liverpool, sustituirá a McNeill.

**COBANA** Un artefacto que le dure toda la vida  
**FRIGIDAIRE**  
Un producto de GENERAL MOTORS




**WHISKY USHER'S** COBANA  
Lo mejor de lo mejor




## 31 DE OCTUBRE JUEGA CONTRA U. MAESTRANZA FERROVIARIO SE DESPIDE ENFRENTANDO A ALWAYS

Cuatro equipos concluirán hoy su campaña en el torneo de Primera "A" correspondiente al presente año. En jornada que se cumplirá en el Estadio Hernando Siles, Ferroviario enfrentará a Always Ready y 31 de Octubre jugará contra Unión Maestranza.

**FERRO - ALWAYS**

Ferroviario se despedirá de la primera División del fútbol local jugando contra el equipo de Always Ready. Definido ya el descenso, el encuentro no tiene mayor trascendencia para las posiciones

**31 - MAESTRANZA**

31 de Octubre, que no ha perdido las esperanzas respecto al título irá en pos de una victoria, frente a Unión Maestranza, que le permita mantener su posibilidad atento a lo que ocurra mañana con The Strongest y Municipal.

### CONAPORTES SUSPENDE ACTIVIDAD DEPORTIVA PARA MAÑANA DOMINGO

El siguiente es el comunicado del CONAPORTES que suspende la actividad deportiva de mañana:

De acuerdo a la solicitud del Comando de las Fuerzas Armadas de la Nación, el Comité Nacional de Deportes dispone la suspensión de toda actividad deportiva en la mañana del día Domingo 5 del actual a fin de que el Deporte en general rinda su homenaje al Prócer Boliviano Mariscal Andrés de Santa Cruz, acompañando sus venerables restos desde la Estación Central hasta la Catedral Metropolitana de Nuestra Señora de La Paz.

La Paz, 3 de diciembre de 1965.



SILES, defensor de Unión Maestranza que también jugará esta tarde. Los "provincianos" tuvieron actuación muy irregular este año.



ESTA ES la representación nacional amateur que participa en los Juegos Deportivos Bolivarianos. Competará su actuación enfrentando a la representación ecuatoriana, que está ubicada en el primer lugar. De ganar el team nacional habría un empate en el primer puesto. En el otro partido se enfrentarán las representaciones de Panamá y Venezuela.

### Colombia ganó medalla de oro en la competencia persecución por equipos

GUAYAQUIL, 3 (AP).- Colombia se adjudicó hoy otra medalla de oro en el torneo bolivariano de ciclismo al ganar la persecución por equipos.

La cuarteta colombiana integrada por Martín "Cochise" Rodríguez, Mario Escobar, Juan Saldarriaga y Severo Hernández, superó en la final a Venezuela, empleando un tiempo de 4.49.

Venezuela, formado por Víctor Chirinos, Luis Villarreal, Máximo Romero y Francisco Mata, empleó 5.01.9.

La medalla de bronce correspondió al Perú con Franz Jacobsen Jorge Chávez, Enrique Palma y

Percy Buñez, que superó al Ecuador con un registro de 5.08.4. Ecuador, con Alfredo Chiriboga, Marcelo Santamaría, Gonzalo Gómez y José Vega, empleó para los 4.000 metros 5.14.6.

El torneo de ciclismo finalizará mañana con la prueba individual sobre carretera en una distancia de 175 kilómetros.

Colombia ha inscrito a Martín "Cochise" Rodríguez, Alfonso Galvis, Alvaro Pachón, Severo Hernández, Perú lo hará con Jorge Chávez, Alberto Pinto, Bernardo Arias y Eduardo Balcazar. Venezuela con Gregorio Carrizales, Armando Blanco, Tomás Alvaro y el cuarto hombre entre Máximo Romero y Cecilio Campos. Ecuador designará esta noche sus cuatro ciclistas.

La posición en medallas es la siguiente:

Colombia 4 1 0  
Venezuela 1 3 1

Perú 0 1 3  
Ecuador 0 0 1

TENIS

GUAYAQUIL, 3 (AP).- Pola Pañalós, de Colombia, se clasificó hoy campeona individual del torneo bolivariano de tenis al vencer a la peruana Virginia Cáceres, defensora del título, por 6-0, 7-5, 6-2.

Virginia Cáceres ganó el primer set 6-0 y llevaba una ventaja para el game de 40-0. Comenzó a perder puntos y vio apremiada por la colombiana que realizó una brillante labor devolviendo pelotas y expulsando los errores de la peruana Virginia Cáceres en lugar de arrojarse en un ataque se limitó a devolver. La tenista colombiana tuvo magistral en las devoluciones que le dieron un triunfo inesperado.

### PROSEGUIRA EL TORNEO GRAFICO

Una nueva fecha del Torneo Grafico se cumplirá mañana a partir de las 13.50 horas en la cancha del Club Bolívar, de acuerdo al siguiente rol de cotejos:

Hs. 13.50 Jornada Vs. Casapal. Hs. 15.00 Crisol Vs. El Diabro. Hs. 16.00 Universo Vs. Nacional. Hs. 17.00 Abaroa Vs. Esp. Kollasuyo.

### MAQUINAS DE TEJER "FUJI"

La más automática, la más moderna, la más fuerte.

LE DEVOLVEMOS EL VALOR DE UNA MAQUINA SIMPLE si la última cifra de la Factura que le otorgamos es la misma que la última de la Lotería de Navidad.

Esto quiere decir que de cada 10 Facturas una será premiada necesariamente. Entrar al sorteo las Facturas fechadas desde el 1 de diciembre hasta el día del sorteo al mediodía.

PROMOTORA COMERCIAL BOLIVIANA S.R.L.

Socabaya, 340 - Piso 3- Casilla 2289 - Tel. 22463.

### R. MADRID GANO AL KILMARNOCK

MADRID, (AP).- Real Madrid venció al Kilmarnock por 5-1 (3-1) y eliminó a los escoceses del torneo europeo entre campeones nacionales de fútbol.

En su primer partido jugado el 17 de noviembre el Kilmarnock hubo un empate 2-2.

Real Madrid ganó los primeros cinco campeonatos europeos y ahora avanzó a cuartos de final en pos del sexto título.

El extremo izquierdo MacIroy, que fue el mejor jugador escocés, abrió el marcador a los 21 minutos.

La ventaja de Kilmarnock duró poco. El entreaque izquierdo Grosso igualó a los 24 minutos y el interior derecho Ruiz puso en ventaja a Real Madrid a los 26. Aumentaron Grosso a los 9 en el segundo tiempo y el extremo izquierdo Gento a los 16 y 44.

### Prueba internacional de Nassau se corre mañana

NASSAU, BAHAMAS, 2 (AP).- El neozelandés Bruce McLaren, con un Elva-Oldsmobile, estuvo hoy cerca del récord del circuito en los primeros ensayos para la carrera del domingo próximo por el trofeo internacional, de 403 kilómetros de recorrido total.

McLaren, radicado en Inglaterra empleó un promedio de 169KM, 860 por hora para el circuito de 7 Km. 200.

El record oficial para la vuelta es de 170 Km. 525 por hora, establecido el año pasado por Roger Penske con un Chaparral. Los favoritos Jim Halla y Hap Sharp, ambos con Chaparral Chev-

rolet emplearon hoy 167 Km. 535 y 166 Km. 100 por hora, respectivamente, como promedio para la vuelta.

El doble campeón de Indianapolis A.J. Foyt, efectuó su primera práctica con su nuevo Lotus-Ford y registró sendas marcas.

### LIVERPOOL VENCIO A ROYAL STANDARD

LIVERPOOL, INGLATERRA, 1 (AP).- El equipo local Liverpool venció esta noche a Royal Standard Liege de Bélgica por 3-1 en su primer partido de la segunda rueda del Torneo Europeo de Fútbol entre ganadores de la copa.

### Fútbol en Inglaterra

MANCHESTER, INGLATERRA (AP) - David Herd anotó esta noche todos los tantos en la victoria de su equipo, Manchester United, sobre A.S.K. Vorwaerts de Alemania Oriental por 3-1 en el torneo europeo entre campeones nacionales de fútbol.

### Corporación Boliviana de Fomento

AVISO

Se comunica al público y particularmente a las casas comerciales, que desde el 22 de los corrientes, el Sr. JOSE CESPEDES ARZE ha dejado de desempeñar el cargo de Gerente Administrativo de la Planta Industrializadora de Leche (PIL). En consecuencia, dicho señor no tiene autorización para realizar ninguna operación o pedido a nombre de PIL.

La Paz, 29 de noviembre de 1965

### A LOS PRODUCTORES DE DISCOS

LA FABRICA DE DISCOS "MENDEZ" TIENE EL AGRADO DE ANUNCIARLES QUE LLEGO SU NUEVO Y MODERNO EQUIPO DE ALTA FIDELIDAD PARA GRABACIONES DE TODA CLASE DE DISCOS. EL MISMO QUE DESDE LA FECHA ESTA TA A DISPOSICION DE SU CLIENTELA.

Calle Batallón Colorados # 20 Telf. 29744 - Casilla 221.

### COMUNICADO

El Comité Nacional de Ayuda Social y Beneficencia de la Junta Militar de Gobierno previene a la banca, la industria, el comercio, las representaciones diplomáticas y otras instituciones que algunos elementos están desplegando intensa actividad en procura de recolección de dinero y objetos destinados, aparentemente, a la Navidad del Niño Pobre.

En este sentido, se pone en conocimiento de las entidades arriba mencionadas que ha sido nominada una comisión especial destinada para el efecto. Todos y cada uno de sus miembros portan credenciales firmadas por las Presidentas del Comité Nacional de Ayuda Social y Beneficencia de la Junta Militar de Gobierno señoras Rosemary Galindo de Barrientos y Elsa Omiste de Ovando.

Todo intento de recolección por parte de personas no acreditadas legalmente, debe ser denunciado al teléfono 20741.

EL COMITE

La Paz, 2 de Diciembre de 1965

### JUVENTUD CON HORMONAS MASCULINAS

Fortalecen las Glandulas del hombre y restablecen la VITALIDAD SEXUAL

Basándose en el hecho científicamente comprobado de que son las glándulas las que regulan el funcionamiento del organismo del hombre, la ciencia médica ha perfeccionado una fórmula que estimula las glándulas restaurando no sólo el vigor sexual, sino también logrando que la persona se sienta optimista, eufórica, de buen carácter y con mayor claridad mental para afrontar sus problemas de trabajo, desapareciendo en su mayor parte el cansancio físico y mental. Esta nueva fórmula se llama TONOSEX y es sorprendente su efectividad y rapidez, proporcionando nueva vitalidad y nuevos bríos juveniles a millares de hombres que ya se sentían decepcionados y faltos de ilusiones en la vida.

Si usted siente total indiferencia o comienza a sentirse débil, siga la TONOSEX y se sentirá un hombre nuevo. En los hombres prematuramente impotentes, la acción del TONOSEX es rápida, notándose casi de inmediato sus efectos.

TONOSEX no crea hábito, pues usted irá mejorando y disminuyendo la dosis hasta llegar a no necesitarlo.

T-11 RESTAURA LA VITALIDAD



Quando el enfermo convalece

Muchos médicos prescriben durante las convalecencias CEREGEN porque ayuda a un restablecimiento más pronto a través de su acción remineralizante y estimulante del apetito.

Efectivamente, con CEREGEN el enfermo se siente mejor, se recupera más rápidamente y puede evitar que sobrevenga el agotamiento de su organismo. CEREGEN ayuda a ganar vigor y fuerzas en esta forma. Pida en su botica

**CEREGEN**

## INTERMUNDI

SE COMPLACE EN ANUNCIAR A SU DISTINGUIDA CLIENTELA QUE HA RECIBIDO UN SURTIDO COMPLETO DE JUGUETES DE PROCEDENCIA AMERICANA, JAPONESA, ITALIANA Y ALEMANA

Exposición Ventas por mayor:  
**INTERMUNDI**  
Jenaro Sanjines 541 (interior)  
Pedidos cas. 1146-tel. 26389 y 28909